

ENGLISH

alfie

Home Entertainment System



iPod not included

Roth™



“Without music
life would be a
mistake”

Friedrich Wilhelm
Nietzsche

Roth™

Thank you for purchasing the Roth Audio ALFiE.

We have designed ALFiE to look beautiful and, using today's available technologies, to sound as good as he can. We love music and movies, and our ultimate goal is for you to get the best from your top tunes and your favourite films. We're pleased – actually we're delighted - with the results and we hope you will be too.

ALFiE is special and we hope you get many years of enjoyment from using him - it's what he was born to do, and he's never happier than when he's singing a song or painting a picture. ALFiE will also wake you up in the morning (if you want him to), so don't get cross when he does... just remember he's doing it not only because you asked him, but also because he simply loves to play.

Turn It Up.

James A. Roth, England, January 2008

Dedicated to the memory of:











Hunter S. Thompson, writer (July 18, 1937 - February 20, 2005)

And George Roth, cellist (September 1904 - August 2004)

Manual Contents

Safety Instructions	4
Remote control functions	5
Top panel and key functions	6
Front panel	6
Rear panel and Connections	7
DVD Player Installation and Setup	8
About DVD	8
Video connections with your TV	9
DVD Player LCD display, display information	9
On screen display - DVD mode	10
On screen display - CD/MP3 mode	10
Play a disc	11
Language setup	11
Video input setup	12
Rating	13
Radio Installation and Setup	13
Radio antenna connections	13
Radio LCD display	13
Radio Settings	14
Clock and alarm settings	14
Playing iPod	15
iPod installation	15
iPod LCD display on the front panel	15
Troubleshooting	16
Specifications	16

Compatible iPods

-  iPod
4th generation
20GB
-  iPod
4th generation
40GB
-  iPod
4th generation (color display)
20GB 30GB
-  iPod
4th generation (color display)
40GB 60GB
-  iPod
5th generation (video)
30GB
-  iPod
5th generation (video)
60GB 80GB
-  iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB
-  iPod classic
80GB 160GB
-  iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB
-  iPod touch
8GB 16GB

Safety Instructions

- ALFiE is simple to use, however – for safety's sake, and to get the best out of your new best electronic friend – please, before you start him up, read the safety and operating instructions
- Keep these instructions in a safe place for future reference – can we politely recommend that overflowing drawer, in which you keep all your other manuals?
- ALFiE should NOT be situated in close proximity to water. Therefore, avoid placing little ALFiE near bathtubs, sinks, washing machines, swimming pool, sauna etc – not only is it dangerous, but ALFiE can't swim
- Avoid exposure to direct sunlight or to extremes of temperature or humidity – so, best not leave ALFiE under a tanning lamp, then
- Do not place ALFiE direct heat sources such as radiators, stoves, gas fires, naked flames or candles
- Please ensure that ALFiE is placed on a clean, dry and flat surface before operation. Nice, wooden table = good. Wet pile of rocks = bad.
- Do not drop ALFiE – he may break and he will definitely get a fright – or apply excessive force to the controls, or place heavy objects on top of him.
- Do not allow excessive levels of dust to gather on this system.
- To clean ALFiE, use a soft dry cloth. If necessary, use a damp cloth without any solvents – ALFiE is no fan of solvents.
- Please ensure that the area in which ALFiE is situated has adequate ventilation, and do not place him in a position where his ventilation may become obstructed. Avoid placement on beds, sofas, rugs, enclosed bookcases / cabinets and any other area which may cause interference to the ventilation of the product thus causing ALFiE to overheat – a hot and bothered ALFiE is a sorry sight.
- Please ensure ALFiE is connected to the correct power supply as indicated on the unit, and please unplug the system when not in use for a long period – this saves not only ALFiE's insides, but also the world outside. Always ensure power cables are placed safely and are not obstructing a walkway.
- To avoid risk of electric shock, do not attempt to remove ALFiE's back cover – there are no user serviceable parts anyway, so get out of there now!
- ALFiE should be serviced by an authorized service engineer in the event of any of the following circumstances:
 - ALFiE's power supply or cord sustains damage
 - ALFiE is struck by a falling object
 - ALFiE is exposed to rain or moisture
 - ALFiE does not seem to operate normally or exhibits a sudden change in performance
 - ALFiE has been dropped
- Any unauthorized changes or modifications to ALFiE would render the manufacturer's warranty null and void
- Please only insert 12cm discs – ALFiE does not like 8cm discs (those little tiny discs that tend to be used for MP3 player software)

"Music is the mediator between the spiritual and the sensual life"

Ludwig van Beethoven



Roth

Alfie iPod Audio System



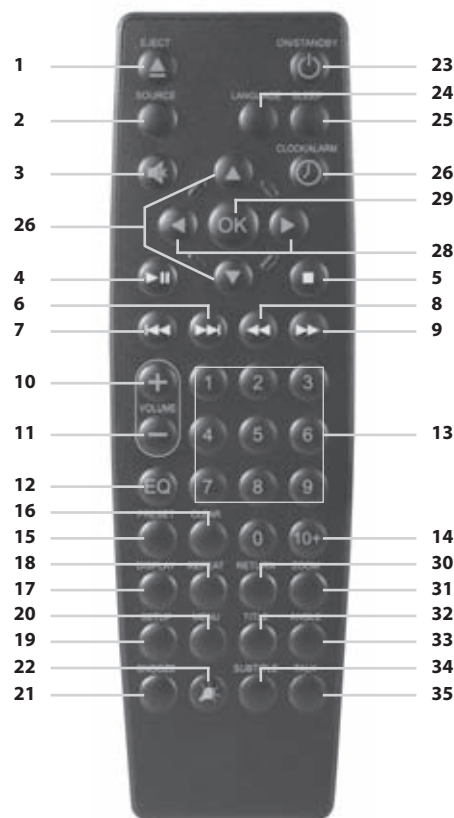
Remote Control

Some features of Alfie can only be performed by the remote control – so it’s probably best not to lose it! Also, some features described in this user’s manual are related to the particular disc’s encoding, therefore, if the disc encoding does not support the feature, it may not be available.

- 1 EJECT**
 - 2 SOURCE** AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX.
 - 3 MUTE**
 - 4 PLAY/PAUSE:** for DVD/ iPod
 - 5 STOP:** for DVD
 - 6 PREVIOUS:** - DVD: Previous chapter/song
- iPod: Short Press for Previous track; Long Press to FR.
 - 7 NEXT:** - DVD: Next chapter/song
- iPod: Short Press for Next; Long Press to FF
 - 8 FAST REVERSE:** DVD search 2x, 4x, 8x, 16x
 - 9 FAST FORWARD:** DVD search 2x, 4x, 8x, 16x
 - 10 VOLUME:** Up
 - 11 VOLUME:** Down
 - 12 EQ:** BASS or TREBLE
 - 13 NO.1-9:** - DVD: Selects numbered items.
- Tuner: Short press (<1 sec.) to call up stored AM/FM stations.
Long press (> 2 sec.) to save the selected station.
 - 14 10+:** Press to select 10+, 20+, and 30+
 - 15 PRESET:** View the stored AM/FM stations. PRESET+ [numbers] recalls that preset.
Clear numbers.
 - 16 CLEAR:**
 - 17 DISPLAY:** Shows the on-screen display.
 - 18 REPEAT:** Repeat chapter/ title; existing track/ all tracks; function off.
 - 19 SETUP:** Sets up DVD player functions.
 - 20 MENU:** - CD: Accesses track menu.
- DVD: Accesses root menu on the disc
- iPod: Enters menu on your iPod.
 - 21 SNOOZE:** Snooze the alarm for 10 mins. To stop, long press ALARM/ CLOCK button, select ALARM ON. Press keys to change it to ALARM OFF mode.
 - 22 BRIGHTNESS:** Press to select brightness on the LCD display.
 - 23 ON/STANDBY**
 - 24 LANGUAGE:** Selected audio language
 - 25 SLEEP:** Sets sleep time: 0(not shown), 15, 20, 30, 60, 90 minutes. Default sleep time is 0 minutes.
 - 26 CLOCK/ALARM:**
Clock mode: 1) Short press (<1 sec.) to select the “clock” setting modes: 12/24 hours, hour or minute.
2) Press keys to set the selected item.
Alarm mode: 1) Long press (> 2 sec.) to select the “alarm” setting modes: ALARM1/ALARM2, HOUR, MINUTE, Alarm output (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/BEEPS/DVD) and ALARM ON/OFF.
2) Press keys to set the selected item.
- NOTE:** ALFiE’s alarm will stop in 20 minutes

- 27 TUNE:**
automatically – if you’re not awake by then, you obviously don’t want to get up.
 (Up/Down; Tune Up/Down)
1) DVD Menu: Up or Down selected keys
2) EQ: Up and Down selected keys to adjust level (±dB)
3) Tuner:
Short press (<1 sec.) to tune frequency.
Long press (> 2 sec.) to Seek.
4) Clock/Alarm: Adjusts time
5) iPod: Moves up/down the highlight bar.
 (Left/Right)
- 28 DVD MENU:** Left or Right selected keys
- 29 OK:** Enter for iPod use.
- 30 RETURN:** Enter selected item in iPod mode.
- 31 ZOOM:** Enlarge video image Q1, Q2, Q3, off
- 32 TITLE:** Displays title menu.
- 33 ANGLE:** Selects DVD camera angle.
- 34 SUBTITLE:** Displays DVD subtitle functions.
- 35 TALK:** Reduces low frequencies effect during talk in Radio mode.

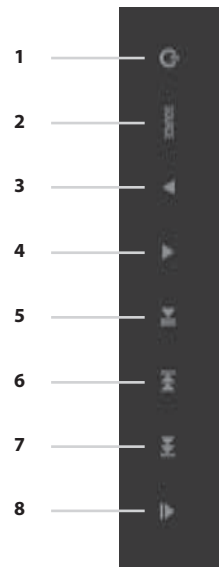
NOTE:
The remote control transmits a directional infrared beam. Be sure to aim the remote control at the infrared sensor behind the LCD Display during operation. When the sensor is covered or there is a large object between the remote control and the sensor, the sensor cannot receive signals. The sensor may not be able to receive signals properly when it is exposed to direct sunlight or a strong artificial light, such as a fluorescent or strobe light. In this case, change the direction of the light or reposition the unit to avoid direct lighting. Obvious, really!



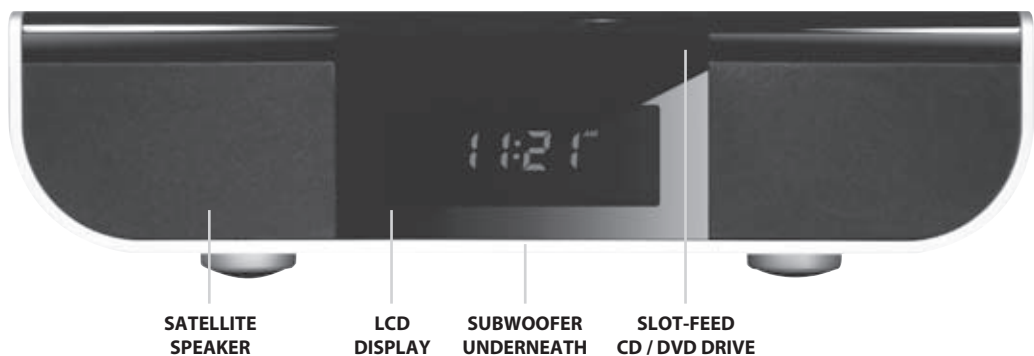
Top Panel

TOUCH-SENSITIVE KEYS:

1. Power on/off - With your finger touching, or close to, the POWER touch-sensitive key for more than 1.5 seconds, the power turns on and LED brightens. Do this again and power turns off and the LED darkens.
2. Audio source inputs including AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX
3. Volume up
4. Volume down
5. Play/Pause for DVD player and iPod modes
6. - DVD player: previous track
- iPod: same as previous/rewind key on your iPod.
- Radio: Previous station (touch and hold for 3 seconds to search for stations)
7. - DVD player: next track
- iPod: same as next/fast-forward key on your iPod.
- Radio: Next station (Touch and hold for 2 seconds to SEEK stations).
8. Eject: ejects and loads the discs



Front Panel



"When the power of love overcomes the love of power the world will know peace"

Jimi Hendrix

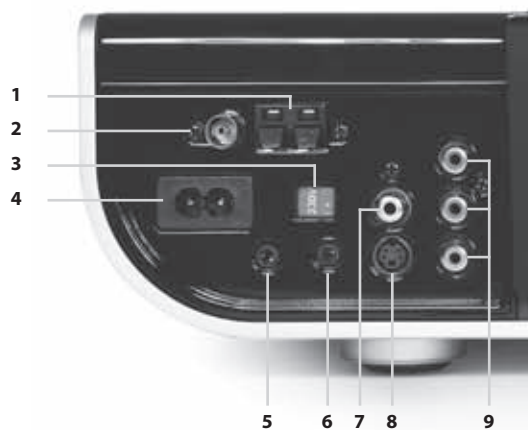


Back Panel



Rear Panel Connections



1. AM antenna
2. FM antenna
3. Input voltage selectable switch
4. AC power in
5. Auxiliary in
6. Earphone out
7. Composite video out
8. S-video out
9. Component video out (this should offer the best quality video replay)



About DVD

DVD (Digital Versatile Disc) is a digital video medium under the MPEG II format, featuring a variety of revolutionary entertainment capabilities. The MPEG II video compression technology provides capacity for an excellent picture of minimum 500 lines resolution on screen, up to eight language soundtracks, up to nine views from different camera angles and up to 32 language subtitles (provided the DVD disc itself supports these features). Pretty smart, huh?

DISC INFORMATION

DISC TYPES	DVD	CD
Recording Method	Digital / MPEG II	Digital
Capacity	Single-layer / Single side, 4.7GB = 2 hr Single-layer / Double sides, 8.5GB = 4 hr Double-layers / Single side, 9.4GB = 4.5 hr Double-layers / Double sides, 17GB = 8 hr	650MB = 74 Min
Horizontal Resolution	500 lines up	-
Disc size	12cm	12cm
Sub-titles	32	-
Sound tracks	8	1
Symbol		

NOTE:

Some features contained in this DVD player are related to the DVD disc's software. Some features cannot be performed if the disc does not support the feature, or requires special settings. Check the features printed on the disc's packing or follow the instructions of the disc's on screen menu.

CARE OF DISC

A video disc contains high-density compressed data that needs proper handling.

- When holding the disc, hold the disc's outer edge and/or the centre spindle hole. Do not touch the disc's surface.
- Do not bend or press the disc, and do NOT expose the disc to direct sunlight or heating sources
- Store your discs in a cabinet vertically, in dry condition, and prevent exposure to:
 - Direct sunlight
 - Heat or exhaust from a heating device
 - Extreme humidity
- Clean the disc surface with a soft, dry cleaning cloth. Wipe the disc surface gently from the centre toward the outer edge.
- Do not apply thinner, alcohol chemical solvent, or sprays when cleaning. Such cleaning fluids will permanently damage the disc surface – which is not a good thing.



Video connections with your TV

ALFiE's DVD player is equipped with the following video ports: Composite video (always active) and S-Video (Default option) and component video. Depending on your equipment, please select one of the following ways to connect the VIDEO OUT jacks to your TV.

VIDEO

- Connect the VIDEO out jack on the back of the DVD player to the Video In jack on the TV using the video cable (V) (not included).

S-VIDEO

- Connect the S-VIDEO out jack on the DVD Player to the S-Video In jack on the TV using the S-Video cable (S) (not included).

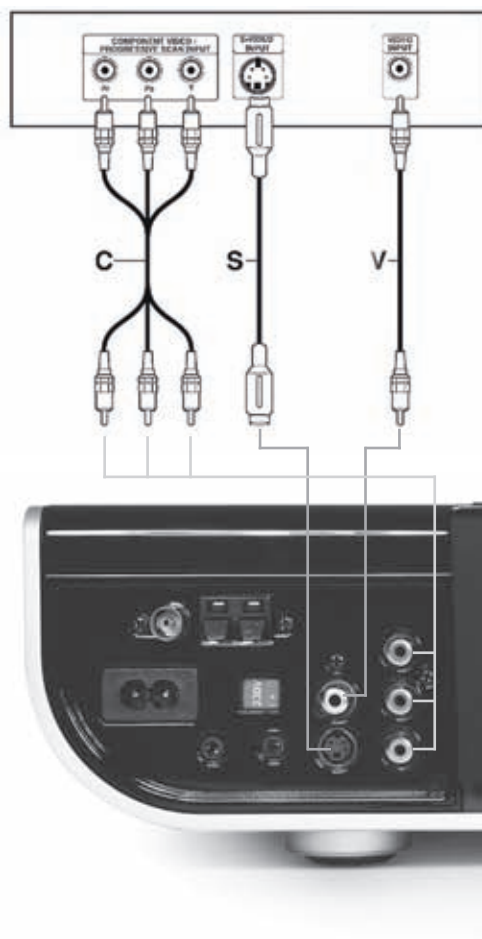
COMPONENT VIDEO

- Connect the COMPONENT jacks (Pr, Pb and Y) on the DVD Player to the corresponding jacks on the TV using a Pr Pb Y cable (C).

NOTE:

When making connections between ALFiE and other components, you should switch the power-off.

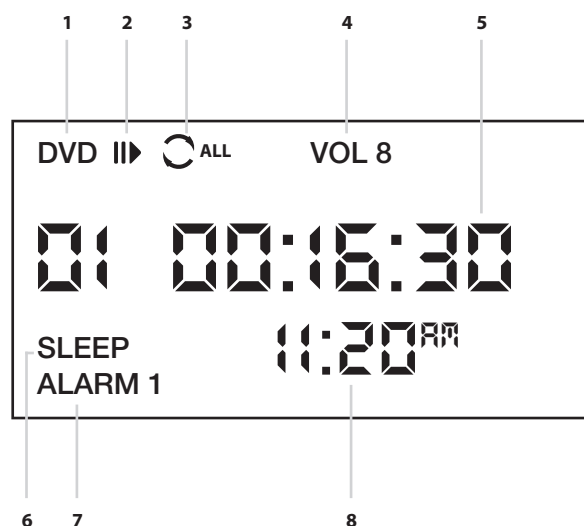
REAR OF TELEVISION



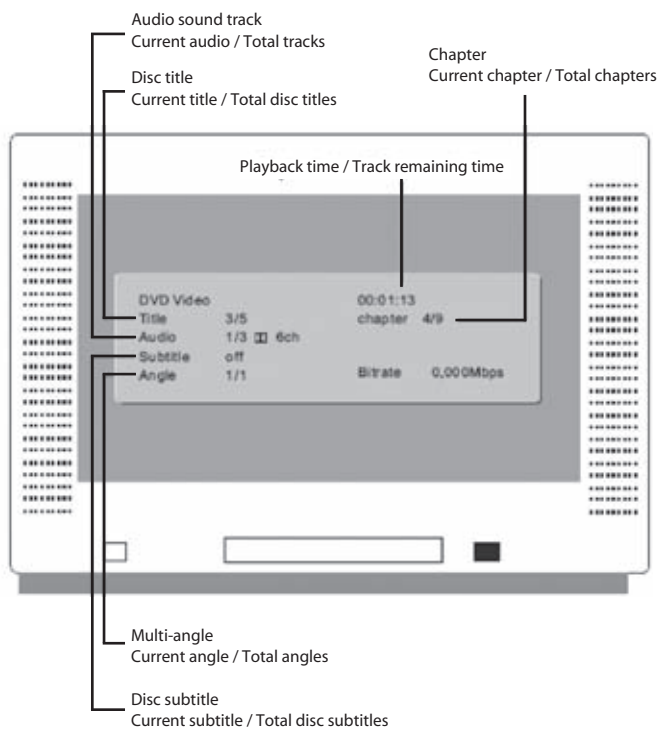
DVD player LCD display

DISPLAY INFORMATION:

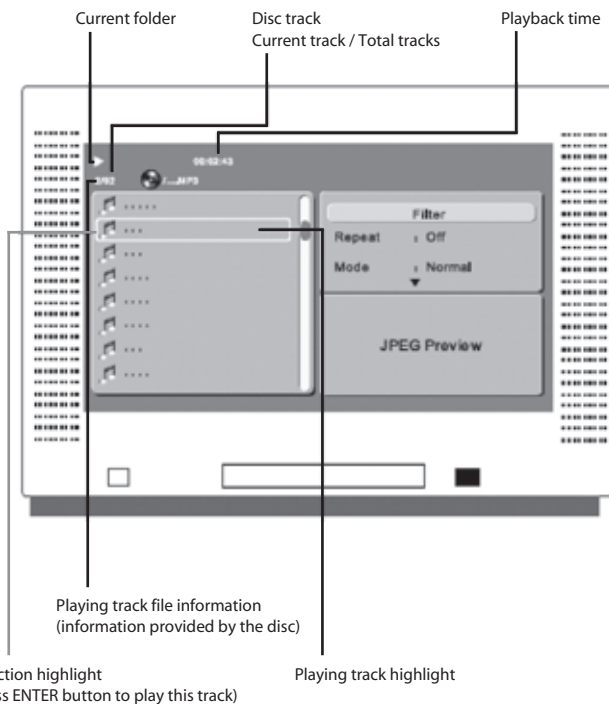
1. Source: includes AM, FM1, FM2, DVD, iPod, and AUX source inputs
2. **II** Play/ Pause for DVD play mode; **||** for pause mode.
3. DVD Repeat modes
1 : Single repeat **ALL** : All repeat
4. Status message: includes VOL + number, BASS +/- number, TBL (treble) +/- number, LOADING, STOP, EJECT, NODISC, and MUTE (blinking).
5. DVD Track - Hours : Minutes : Seconds
6. SLEEP: Displays after setting up.
7. Alarm 1 or Alarm 2: Displays after setting up.
8. Clock time, or Alarm time during setting



On Screen Display – DVD mode



On Screen Display – CD/ MP3 mode



AUTO PLAYBACK

The player will load the MP3 disc and auto start to playback from track one until the last track of the root directory.

SELECT A TRACK

Press the MOVE button to highlight the desired track and switch between folder and pages. Press the ENTER button to play the selected track.

PLAYING TRACK FILE INFORMATION

You may add the information of the MP3 file while you create the disc, e.g. artist, song name and date etc. The information of the playing track will be displayed on the lower part of the screen.

“There’s nothing remarkable about it. All one has to do is hit the right keys at the right time and the instrument plays itself”

Johann Sebastian Bach

Play a disc

1. POWER ON AND LOAD A DISC

Insert your DVD/CD into the slot on ALFIE's front panel. ALFIE will power on, slot the disc in, and play automatically.

To power on only, just soft touch the POWER touch-sensitive switch on the top panel for a couple of seconds, or press ON/STANDBY button on the remote control. The LED brightens after you switch on the power.

2. SET UP YOUR TV SYSTEM

Select the corresponding setting of the TV set (AV1, AV2, etc) until the DVD power on screen appears.

3. SET UP YOUR DVD PLAYER

1) In STOP mode, press SETUP button on the remote control to display setup menu.

2) Access to "Video" sub menu and select PAL or NTSC system. See details on video output Setup for TV system setting.

4. IF A DVD DISC MENU APPEARS ON SCREEN

Press OK button on the remote control to start playing.

NOTE:

Normally, when a MP3-loaded disc is loaded, the unit will take a slightly longer time to download the initial data.

Language setup

NOTE:

Default settings are English.

Enter this menu to setup the language using the on screen display, DVD disc subtitle, DVD disc audio and DVD disc start menu.

1. Press SETUP button to display the menu
2. Highlight "Language"
3. Press ENTER button to display the language sub menu
4. Highlight the desired item and press the OK button
5. Move the highlight bar to select the desired item
6. Press ENTER button to confirm
7. Press SETUP button to save the setting and quit

Default Settings

OSD Language:	English
Subtitle:	English
Audio:	English
DVD Menu:	English



Video output setup

ALFiE's DVD player is equipped with the following video ports: Composite video (always active) and S-Video (Default) and component video.

FOR TV SYSTEM SETTING

The TV system menu sets up the output TV system to PAL or NTSC. To select:

1. In STOP mode, press SETUP button to display setup menu
2. Press \odot button to move highlight bar to "Video" icon
3. Press \odot button to access sub menu
4. Press \odot button to move highlight bar to "TV System" and press OK button to enter
5. Press \odot button to highlight "NTSC", "PAL" or "AUTO", and press OK button to confirm
6. Press SETUP button to save the setting and quit

DVD FUNCTIONS SET-UP ON-SCREEN

Please note: after the video output set up, if the picture is...

- Distorted
- Black and white
- Doesn't fill the screen
- Is partially obscured

... it could be a result of wrong broadcast system matching between ALFiE and your TV. Press SETUP button and enter into Video/ TV System mode to select correct PAL or NTSC System. Black and white movies, of course, should look black and white...



NTSC - NTSC TV system

PAL - PAL TV system

AUTO - Auto switch to PAL or NTSC system according to the disc.

FOR OTHER SETTINGS:

1. ASPECT RATIO: 4:3 - select when a standard 4:3 TV is connected,

16:9 - select when a 16:9 widescreen TV is connected

2. VIEW MODES: Fill, auto fill, original and pan scan

3. TV SYSTEM: NTSC: NTSC is the analogue television system used in Canada, Japan, Mexico, the Philippines, South Korea, Taiwan, the United States, and some other countries.

PAL: PAL is a colour encoding system used in broadcast TV systems in large parts of the world.

4. SMART PICTURE: Standard, bright and gentle

5. VIDEO OUT: CVBS: CVBS is a composite video output, which carries the entire set of signals in one signal line.

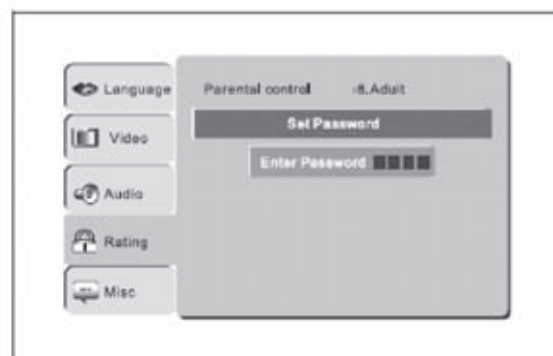
S-Video: S-video is an analogue video signal that carries the video data as two separate signals (brightness and colour).

YUV: YUV is a component video output. Y stands for the luma component (the brightness) and U and V are the chrominance (colour) components. The YPbPr colour model used in analogue component video and its digital version YCbCr used in digital video. YPbPr is progressive scan output. Phew.

Rating

Enter this menu to setup the rating level of the player. The player will require a password to play any disc with rating level higher than the setting.

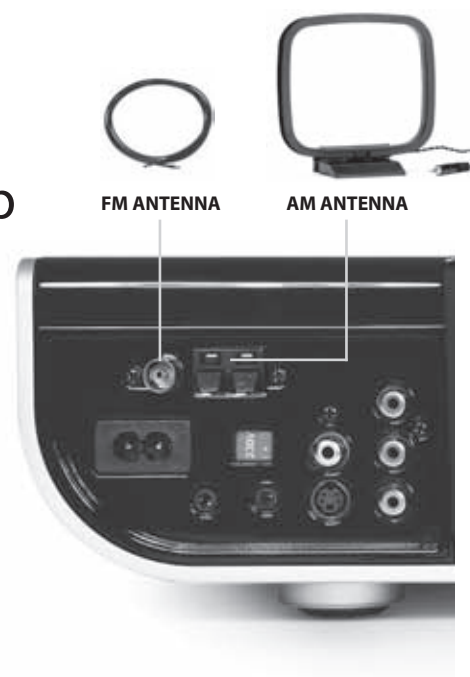
1. Press SETUP button
2. Press \odot button to highlight "Rating"
3. Press \odot button to access sub menu
4. Highlight "Set Password" and press OK (enter) button to input the four digits password (Default is 8888)
5. Press OK (enter) button to access and select the rating:
 1. Kid Safe 2. G 3. PG 4. PG-13 5. PG-R 6. R
 7. NC-17 8. Adult
6. Press OK button to confirm
7. Press SETUP button to save the setting and quit



Radio Installation and Setup

RADIO ANTENNA CONNECTIONS

1. Connect FM antenna to the FM ANT jack on the rear panel
2. Assemble AM antenna parts and connect it to the AM ANT jack



Radio LCD display

DISPLAY INFORMATION:

1. Source - Includes AM, FM1, FM2, DVD, iPOD, AUX.
2. Station frequency (Clock time displayed when in Power off/ iPod/ Aux modes.)
3. Status message - Includes VOL + number, BASS +/- number, TBL +/- number, MUTE (blinking), SEEK, TALK.
4. Pre-set station
5. SLEEP is displayed after setting up
6. ALARM 1 or ALARM 2 is displayed after setting up
7. Clock time (ALFiE will show the alarm time during the setting in alarm modes)



Radio Settings

- 1. SELECTING AM, FM1 OR FM2 RADIO** Press SOURCE button on ALFiE's remote control, or soft touch SOURCE key on the top panel of ALFiE to select AM, FM1 or FM2.
- 2. TUNING THE RADIO** Press TUNE buttons on the remote control, or soft touch keys to tune frequency: A short press (<1 sec.) to next / previous station; a longer press (> 2 sec.) to seek.
- 3. STORING A RADIO STATION TO MEMORY (PRESETS)** Tune to the station you want to save as a preset. Short press (<1 sec.) one of nine numbers to call up stored AM/FM stations, then long press (> 2 sec.) that number to save your selected station.
- 4. VIEWING PRESET STATION FREQUENCY** Press PRESET + [numbers] buttons to recall the preset and view the stored AM/FM stations.
- 5. TALK MODE** Press TALK button, and TALK is displayed on the screen. It will reduce low frequencies effect during talk in a radio program.

Clock and Alarm Settings

- 1. SELECT MODE** Press CLOCK/ALARM button on the remote control to select clock or alarm modes:
 - A. Clock mode: 1) Short press (<1 sec.) to select the "Clock" setting modes: 12/24 Hours, Hour or Minute
2) Press keys to set the selected item.
 - B. Alarm mode: 1) Long press (> 2 sec.) to select the "Alarm" setting modes: ALARM1/ALARM2, HOUR, MINUTE, alarm outputs (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/BEEPS/DVD) and ALARM ON/OFF.
2) Press keys to set the selected mode.
3) In alarm outputs mode, P1 (Preset 1) can be adjusted by pressing 1 to 9 number button.
- 2. SLEEP** Press SLEEP button to set sleep time - 0 (not shown), 15, 20, 30, 60, 90 minutes. Default: 0
- 3. SNOOZE** The snooze alarm will run for 10 minutes. To stop, long press CLOCK/ALARM button, select ALARM ON mode, then press buttons to change it to ALARM OFF.

"Music gives soul
to the universe,
wings to the
mind, flight to the
imagination and life
to everything"

Plato



Playing iPod

NOTE 1:

When the system is at AM, FM1, FM2, DVD, AUX modes, iPod can be charged automatically.

NOTE 2:

The following devices have support for TV Out:

- iPod touch
- iPhone (software version 1.1.1 or later required)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod classic
- iPod (5th generation)
- iPod with colour display (iPod photo)

IPOD INSTALLATION

1. The iPod dock is found on the back of ALFiE.
Push the dock and it automatically extends out.
2. Now insert your iPod into ALFiE's dock.

NOTE 1: Make sure your iPod is firmly seated in the dock; otherwise ALFiE's iPod control may not respond properly.

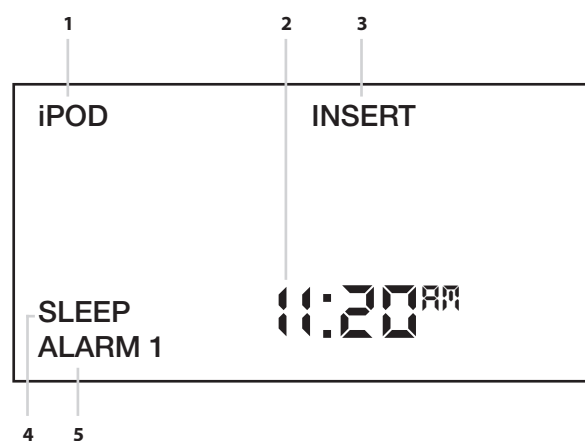
NOTE 2: Dock adapters enclosed in this unit include the following:
No. 2: 3G fat iPod (30GB & 40GB) (already installed on the iPod dock)
No. 3: iPod mini (4GB & 6GB) No. 5: 4G fat iPod (40GB)



iPod LCD display

DISPLAY INFORMATION

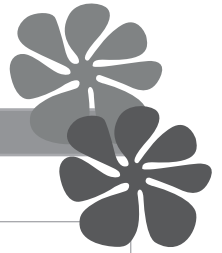
1. Source - Includes AM, FM1, FM2, DVD, IPOD, AUX.
2. Clock time
3. Status message - includes INSERT, VOL + number, BASS +/- number, TBL +/- number, MUTE
4. SLEEP is displayed after setting up
5. ALARM 1 or ALARM 2 is displayed after setting up



Getting Started

1. **TURN ON THE SYSTEM** Press ON/STANDBY button on the remote control, or soft touch Power On/Off key on the Top Panel, to turn ALFiE on.
2. **SELECT SOURCE** Soft touch SOURCE key on the top panel, or press SOURCE button on ALFiE's remote control to select iPod source input.
3. **ACCESS MENU** Press MENU button on the remote control to go back to the previous menu.
4. **SELECT A MENU ITEM** Press \uparrow/\downarrow buttons on the remote control to move up and down the highlight bar and press OK button to select the item.
5. **PLAY/PAUSE A SONG** Soft touch $\parallel\triangleright$ key on the Top Panel, or press $\parallel\triangleright$ button on the remote control.
6. **CHANGE THE VOLUME** Soft touch \odot/\ominus keys on the Top Panel, or press VOLUME +/- buttons.
7. **SKIP TO THE NEXT SONG** Soft touch $\triangleright\parallel$ next/fast-forward key on the Top Panel, or press $\triangleright\parallel$ button on the remote control.
8. **START A SONG OVER** Soft touch \lll previous/rewind key on the Top Panel, or press \lll button on the remote control.
9. **PLAY THE PREVIOUS SONG** Soft touch \lll key twice on the Top Panel, or press \lll button twice on the remote control.
10. **FAST-FORWARD** Soft touch and hold $\triangleright\parallel$ next/fast-forward key on the Top Panel, or, press and hold $\triangleright\parallel$ button on the remote control.
11. **REWIND** Soft touch and hold \lll previous/rewind key on the Top Panel, or, press and hold \lll button on the remote control.
12. **TV OUT** Set your video capable iPod to TV out function, and view the video file on your TV.

Troubleshooting



SYMPTOM	CHECK AND ACTION
No power	Check if the power cord has been properly connected to the power outlet. Check the main power has been switched on.
Does not play	Check a disc is loaded. Check to see if the disc has been loaded upside down. Whoops! The disc may not be compatible with ALFIE If the disc is damaged or dirty, clean the disc or try another disc. Moisture may be condensed inside the player – to check, remove the disc and leave the unit powered on for one or two hours.
No Picture	Check if the TV set has powered on, use TV remote to select A/V signal for DVD rather than broadcast. Check if ALFIE's connections are secure. Check if the connection cables are damaged. Clean the disc, and try again.
Picture Noise/ distorted	If the disc is dirty or damaged, clean the disc or try another disc. Reset the colour system of the player or the TV set. Hook up ALFIE directly to your TV, instead of via other components, such as a VCR.
Picture not full screen	Select the screen format from the player's SETUP MENU, see "SETUP MENU" of this manual. Select the screen format from DVD disc menu.
Cannot fast forward	Some discs are programmed to prevent users to fast forward at some sections, especially at the beginning 'warning' section.
No sound	Check if the MUTE function of the system has been activated.
MP3 disc, no sound or noisy	When PC program files or other files are mixed with MP3 files in the same disc, the player may play the non-MP3 files with noise or no sound. Check if the disc, if all the files on disc are MP3 files. Skip the file, try some other files.
Remote control does not function	Remove the obstacles between the remote control and the player. Point the remote control towards the remote sensor on the player. Check if the battery of the remote control has been loaded correctly. Replace the battery of the remote control.

Specifications

GENERAL:

- Power input: 110~120VAC/220~240VAC IN, 50/60 Hz, selectable
- Power consumption: Standby 9W, maximum 32W.
- Display: Large LCD display
- Type of disc supported:
DVD: DVD5, DVD9, DVD10, DVD18, DVD±R/RW
CD: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3, VCD, SVCD
- DVD/ CD disc specification: 12 cm
- Operating temperature: 0~ 60 Celcius
- Dimension: 390Wx105Hx255D mm
- Weight: 5.7 kgs

VIDEO OUTPUTS FOR DVD PLAYER AND IPOD:

- Video output : 1.0V(p-p), 75_ , RCA jack x 1
- S-video output: 75_ C-Y, 4-pin x 1
- Component video output: Y-Pb-Pr, 75_ , RCA jack x 3

RADIO: Frequency range:

- AM: 522 – 1620 KHz (for Europe)
530 – 1710 KHz (for USA)
- FM: 87.5 – 108.0 MHz (for Europe)
87.5 – 107.9 MHz (for USA)

DIGITAL CLOCK:

- Alarm 1 and Alarm 2 with alarm outputs (AM Preset/ FM1 Preset/ FM2 Preset/ BEEPS/ DVD)

SPEAKER SYSTEM:

- 2.1 channel active system
- Speaker drivers: Satellite: 2.5", 10W@ 4 ohm _ 2
Subwoofer: 4", 20W@4 ohm x 1
- THD: <0.3% • S/N: >60dB
- Frequency response: 40 Hz~20K Hz
- Audio Output / input: Earphone out / Aux in

ACCESSORIES:

- AM and FM antenna, Lovely remote control & Power cord

DEUTSCH

alfie

Home Entertainment System



iPod nicht enthalten

Roth™



“Ohne Musik wäre
die Welt ein Irrtum“

Friedrich Wilhelm
Nietzsche

Roth™

Wir bedanken uns für Ihren Kauf des Audiosystems ALFiE von Roth.

Wir haben ALFiE so konstruiert, dass er gut aussieht und unter Verwendung der heutigen Technologien so gut wie nur möglich klingt. Wir lieben Musik und Movies, und unser optimales Ziel ist, dass Sie das Beste aus Ihren Topp-Tunes und Ihren Lieblingsfilmen herausholen. Wir freuen uns nicht nur, sondern sind ganz begeistert über die Ergebnisse, und wir hoffen, dass Sie es auch sind.

ALFiE ist etwas Spezielles, und wir hoffen, dass Sie viele Jahre lang Spaß mit ihm haben werden. Genau zu diesem Zweck wurde er konstruiert, und er ist am glücklichsten, wenn er ein Lied singt oder ein Bild malt. ALFiE weckt Sie auch am Morgen (aber nur, wenn Sie das möchten), seien Sie ihm also nicht böse, wenn er das macht... Denken Sie einfach daran, dass er das nicht nur macht, weil Sie ihn darum gebeten haben, sondern weil er einfach gerne spielt.

Drehen Sie ihn auf.

James A. Roth, England, Januar 2008

Gewidmet zum Andenken an:

Hunter S. Thompson, Schriftsteller (18. Juli 1937 – 20. Februar 2005)

und George Roth, Cellist (September 1904 - August 2004)

Inhalt der Bedienungsanleitung

Sicherheitsvorschriften	4
Fernbedienungsfunktionen	5
Oberes Panel und Schlüsselfunktionen	6
Frontpanel	6
Rückpanel und Anschlüsse	7
Installation und Einrichten des DVD-Player	8
Über DVD	8
Videoanschlüsse mit Ihrem Fernseher	9
LCD-Anzeige des DVD-Player, Displayinformationen	9
Bildschirmanzeige – DVD-Modus	10
Bildschirmanzeige – CD/MP3-Modus	10
Abspielen einer Disc	11
Einrichten der Sprache	11
Einrichten des Video-Ausgangs	12
FSK-Einstufung/Rating	13
Installation und Einrichten des Radios	13
Anschlüsse der Radioantenne	13
LCD-Anzeige des Radios	13
Radioeinstellungen	14
Uhr- und Alarmeinstellungen	14
Abspielen des iPod	15
Installation des iPod	15
LCD-Anzeige des iPod am Frontpanel	15
Fehlersuche	16
Technische Daten	16

Kompatible iPods



iPod
4th generation
20GB



iPod
4th generation
40GB



iPod
4th generation (color display)
20GB 30GB



iPod
4th generation (color display)
40GB 60GB



iPod
5th generation (video)
30GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB



iPod classic
80GB 160GB



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod touch
8GB 16GB

Sicherheitsvorschriften

- ALFiE ist einfach zu verwenden. Trotzdem lesen Sie zum Zweck der Sicherheit, und damit Sie aus Ihrem neuen besten elektronischen Freund das Beste herausholen, bitte unbedingt die Sicherheitsvorschriften und Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Einsichtnahme an einem sicheren Ort auf. Dürften wir höflichst die bis zum Rand volle Schublade empfehlen, in der Sie alle anderen Anleitungen aufbewahren?
- ALFiE darf sich NICHT in der Nähe von Wasser aufhalten. Deshalb stellen Sie den kleinen ALFiE also NIE in die Nähe von Badewannen, Waschbecken, Waschmaschinen, Swimmingpools, Saunas, etc., denn erstens ist das gefährlich und zweitens kann ALFiE nicht schwimmen.
- Setzen Sie ALFiE keiner direkten Sonnenbestrahlung, extremen Temperaturen und keiner extremen Luftfeuchtigkeit aus; also stellen Sie also ALFiE am besten auch nicht unter die Bräunungslampe.
- Stellen Sie ALFiE auch nicht in die Nähe von direkten Wärmequellen wie Heizkörpern, Herd, Gas, offenen Flammen oder Kerzen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass ALFiE vor seinem Betrieb auf eine saubere, trockene und ebene Fläche gestellt wird. Schöner Holztisch = gut. Nasser Haufen Steine = schlecht.
- Lassen Sie ALFiE nicht fallen, denn er könnte brechen, was ihm einen Mordsschreck einjagen würde, gehen Sie nicht zu grob mit den Reglern um und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Lassen Sie es nicht zu, dass sich zu viel Staub auf diesem System ablagert.
- Zum Reinigen von ALFiE verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch. Soweit erforderlich, verwenden Sie ein feuchtes Tuch ohne Lösungsmittel - ALFiE mag keine Lösungsmittel.
- Bitte achten Sie darauf, dass der Bereich, in dem sich ALFiE befindet, eine ausreichende Belüftung hat, und stellen Sie ihn an keinem Ort auf, an dem die Luftzufuhr behindert wird. Stellen Sie ihn auch nicht auf Betten, Sofas, Decken, in geschlossene Bücher- oder andere Schränke, oder an andere Bereiche, an denen eine Belüftung des Produkts behindert wird, wodurch ein Überhitzen von ALFiE verursacht wird – ein schwitzender ALFiE bietet einen traurigen Anblick.
- Bitte achten Sie darauf, dass ALFiE, wie auf dem Gerät angegeben, an der richtigen Stromversorgung angeschlossen wird, und trennen Sie ihn bitte vom Netz, wenn er auf längere Zeit nicht in Gebrauch ist. Dadurch wird nicht nur das Innenleben von ALFiE, sondern auch die externe Welt geschützt. Achten Sie immer darauf, dass Netzkabel sicher platziert werden und kein Hindernis in Gehbereichen darstellen.
- Zum Vermeiden eines elektrischen Schlags nehmen Sie ALFiEs Rückendeckel am besten nicht ab; es sind sowieso keine vom Benutzer wartbaren Teile drin, also jetzt sofort raus!
- Wenn folgende Umstände eintreten, darf ALFiE nur von einem autorisierten Wartungstechniker gewartet bzw. repariert werden:
 - ALFiEs Netzkabel ist beschädigt
 - ALFiE wird von einem fallenden Gegenstand getroffen
 - ALFiE wird Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt
 - ALFiE scheint nicht normal zu funktionieren oder legt eine plötzliche Leistungsänderung an den Tag
 - ALFiE wurde fallen gelassen
- Wenn am ALFiE nicht-autorisierte Änderungen oder Modifizierungen durchgeführt werden, wird die Garantie des Herstellers ungültig
- Bitte legen Sie nur 12-cm-Disks ein – ALFiE mag keine 8-cm-Disks (die winzigen Disks, die gewöhnlich für MP3-Player-Software verwendet werden)

“Musik ist der Vermittler zwischen dem spirituellen und sinnlichen Leben”

Ludwig van Beethoven



Roth

Alfie iPod Audiosystem



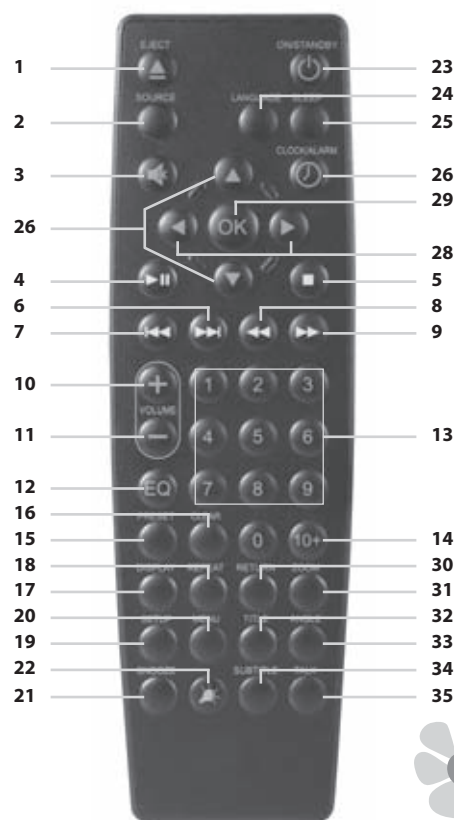
Fernbedienung

Einige Funktionen von ALFiE können nur mit der Fernbedienung ausgeführt werden - also ist es wahrscheinlich eine gute Idee, sie nicht zu verlieren! Außerdem beziehen sich einige in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen auf die Kodierung dieser spezifischen Disc, und wenn die Kodierung der Disc diese Funktion nicht unterstützt, ist sie evtl. nicht verfügbar.

HINWEIS:
Die Fernbedienung überträgt einen directionalen Infrarotstrahl. Achten Sie darauf, dass Sie die Fernbedienung während des Betriebs auf den Infrarotsensor hinter dem LCD-Display richten. Wenn der Sensor verdeckt ist oder sich ein großer Gegenstand zwischen der Fernbedienung und dem Sensor befindet, kann der Sensor keine Signale empfangen. Der Sensor ist evtl. nicht in der Lage, Signale ordnungsgemäß zu empfangen, wenn er einer direkten Sonnenbestrahlung oder einem starken künstlichen Licht, wie z. B. einer Leuchtstofflampe oder Stroboskopleuchte, ausgesetzt ist. In diesem Fall ändern Sie die Lichtrichtung oder stellen das Gerät an einer anderen Stelle auf, um eine direkte Bestrahlung zu vermeiden. Ist ja eigentlich offensichtlich!

- 1 AUSWERFEN**
- 2 QUELLE** AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX (MW, UKW1, UKW, DVD, iPod, Zusatzzugang)
- 3 STUMM**
- 4 WIEDERGABE/PAUSE:** für DVD/iPod
- 5 STOPP:** für DVD
- 6 VORHERIGES:** - DVD: Vorheriges Kapitel/Lied
- iPod: Kurz drücken für vorherigen Track; lang drücken für Schnelrücklauf.
- 7 NÄCHSTES:** - DVD: Nächstes Kapitel/Lied
- iPod: Kurz drücken für Nächstes, lang drücken für Schnellvorlauf
- 8 SCHNELLRÜCKLAUF:** DVD-Suche 2x, 4x, 8x, 16x
- 9 SCHNELLRÜCKLAUF:** DVD-Suche 2x, 4x, 8x, 16x
- 10 LAUTSTÄRKE:** Auf
- 11 LAUTSTÄRKE:** Ab
- 12 ENTZERRER:** BASS oder TREBLE (HÖHE)
- 13 NR. 1-9:** - DVD: Wählt nummerierte Optionen.
- Tuner: Kurz drücken (<1 Sek.), um abgerufene MW/UKW-Sender zu speichern
Lang drücken (> 2 Sek.), um den gewählten Sender zu speichern.
- 14 10+:** Drücken, um 10+, 20+, and 30+ zu wählen
- 15 VOREINSTELLUNG:** Anzeige der gespeicherten MW/UKW-Sender. Durch PRESET+ [Nummern] wird dieser voreingestellte Sender abgerufen.
- 16 AUFHEBEN:** Logo wird angezeigt bzw. nicht angezeigt.
- 17 DISPLAY:** Bildschirmanzeige.
- 18 WIEDERHOLEN:** Kapitel/Titel wiederholen; derzeitiger Track/alle Tracks, Funktion aus.
- 19 SETUP:** Richtet die Funktionen des DVD-Player ein.
- 20 MENÜ:** - CD: Zugriff auf Trackmenü.
- DVD: Zugriff auf Wurzelmenü auf der Disc
- iPod: Öffnet Menü des iPod.
- 21 SCHLUMMERN:** Schlummeralarm 10 Min. Zum Stoppen Taste ALARM/CLOCK (ALARM/UHR) lang drücken, ALARM ON (ALARM EIN) wählen. Tasten zum Überwechseln zum Modus ALARM OFF (ALARM AUS) drücken.
- 22 BRIGHTNESS:** Press to select brightness on the LCD display.
- 23 EIN/STANDBY**
- 24 SPRACHE:** Audiosprache wählen
- 25 SCHLAFEN:** Stellt Schlafzeitraum ein: 0 (nicht gezeigt), 15, 20, 30, 60, 90 Minuten. Voreinstellung des Schlafzeitraums ist 0 Minuten.
- 26 UHR/ALARM:**
Uhr-Modus: 1) Kurz drücken (<1 Sek.), um den Einstellmodus „Uhr“ zu wählen: 12-/24-Stunden-Uhr, Stunde oder Minute.
2) Tasten drücken, um die gewählte Option einzustellen.

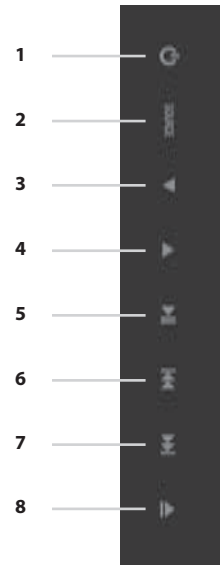
- Alarm-Modus: 1) Lang drücken (>2 Sek.), um die Einstellmodi „Alarm“ zu wählen: ALARM1/ALARM2, HOUR (STUNDE), MINUTE, Alarmausgang (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/BEEPS (PIEPTÖNE)/DVD) und ALARM ON/OFF.
2) Tasten wx drücken, um die gewählte Option einzustellen.
- HINWEIS:** ALFiEs Alarm stoppt automatisch nach 20 Minuten – wenn Sie dann immer noch nicht wach sind, ist es klar, dass Sie nicht aufstehen wollen.
- 27 SENDER EINSTELLEN:** (Auf/Ab; Einstellung Auf/Ab)
1) DVD-Menü: Tasten zur Wahl von Auf und Ab
2) EQ.: Tasten zur Wahl von Auf und Ab zur Einstellung der Lautstärke: (± dB)
3) Tuner: Kurz drücken (<1 Sek.), um die Frequenz einzustellen. Lang drücken (> 2 Sek.), um zu suchen.
4) Uhr/Alarm: Stellt die Uhrzeit ein
5) iPod: Geht an der Markierungsleiste auf ab. (links/rechts)
Tasten zur Wahl von Links oder Rechts zur iPod-Verwendung eingeben.
Option im iPod-Modus eingeben.
- 30 ZURÜCK:** Videobild Q1, Q2, Q3 vergrößern, Aus Zeigt Titelménü an.
- 33 WINKEL:** Wählt DVD-Kamerawinkel aus.
- 34 UNTERTITEL:** Zeigt DVD-Untertitelfunktionen an.
- 35 SPRECHEN:** Reduziert den Effekt niedriger Frequenzen während des Sprechens im Radio-Modus.



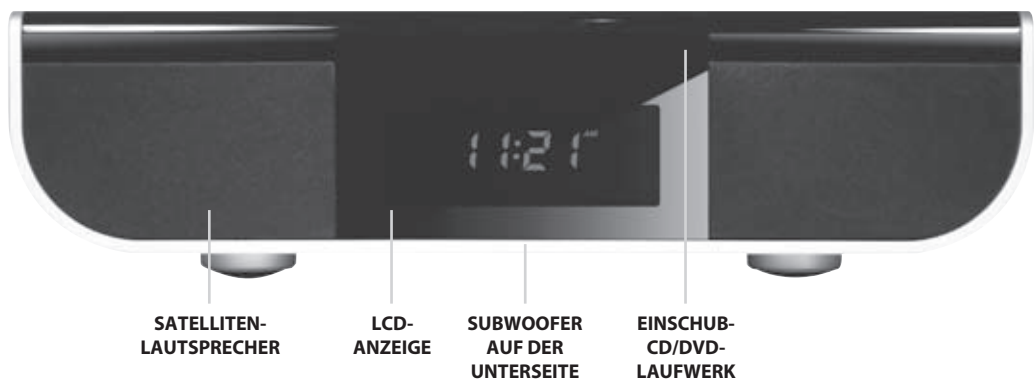
Oberes Panel

SENSORTASTEN

1. Power on/off (Strom ein/aus): Wenn Ihre Finger die POWER (STROM EIN) Sensortaste mehr als 1,5 Sekunden lang berühren oder ganz nahe daran sind, wird das Gerät eingeschaltet und die LED erleuchtet. Wenn Sie das noch einmal machen, wird der Strom ausgeschaltet und die LED erlischt.
2. Audioquellen sind u. a. AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX
3. Volume up (Lautstärke auf)
4. Volume down (Lautstärke ab)
5. Play/Pause (Wiedergabe/Pause) für DVD-Player- und iPod-Modi
6. - DVD-Player: previous track (vorheriger Track)
 - iPod: wie die Taste previous/rewind (Vorheriges/Rücklauf) an Ihrem iPod
 - Radio: Previous station (Vorherige Sender) (zum Suchen von Sendern berühren und 3 Sekunden lang halten)
7. - DVD-Player: next track (nächster Track)
 - iPod: wie die Taste next/fast-forward (Nächstes/Schnellvorlauf) an Ihrem iPod
 - Radio: Nächster Sender (zur SUCHE von Sendern berühren und 2 Sekunden lang halten)
8. Eject: Auswerfen und Laden der Discs



Frontpanel



“Wenn die Macht
der Liebe die
Liebe zur Macht
übersteigt, erst
dann wird die
Welt endlich
wissen, was
Frieden heißt”
Jimi Hendrix

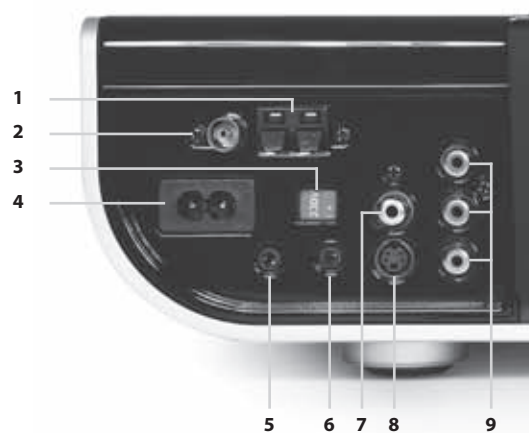


Rückplatte



Anschlüsse am Rückpanel

1. MW-Antenne
2. 75 UKW-Antenne
3. Wahlschalter für Eingangsspannung
4. Wechselstrom-Eingang
5. Zusatzeingang
6. Ohrhörer-Ausgang
7. Composite-Video-Ausgang
8. S-Video-Ausgang
9. Component-Video-Ausgang
(müsste die beste Qualität der Videowiedergabe bieten)



Über DVD

DVD (digitale Videoplatte) ist ein digitales Videomedium im MPEG II-Format, das eine Vielfalt von revolutionären Unterhaltungsfähigkeiten besitzt. Die MPEG II-Videokomprimierungstechnologie bietet die Kapazität für ein ausgezeichnetes Bild mit einer Auflösung von mindestens 500 Zeilen, Soundtracks in bis zu acht Sprachen, bis zu neun Ansichten von verschiedenen Kamerawinkeln und Untertitel in bis zu 32 Sprachen (vorausgesetzt, dass die DVD selbst diese Funktionen unterstützt). Ganz schön clever, was?

DISC-INFORMATIONEN

DISC-ARTEN	DVD	CD
Aufnahmemethode	Digital / MPEG II	Digital
Kapazität	Einzelschicht / einseitig, 4,7 GB = 2 Std. Einzelschicht / doppelseitig, 8,5 GB = 4 Std. Doppelschicht / einseitig, 9,4 GB = 4,5 Std. Doppelschicht / doppelseitig, 17 GB = 8 Std.	650MB = 74 Min
Horizontale Auflösung ab	500 Zeilen	-
Disc-Größe	12cm	12cm
Untertitel	32	-
Soundtracks	8	1
Symbol		

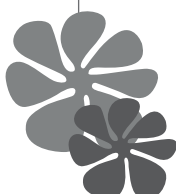
HINWEIS:

Einige Funktionen dieses DVD-Player beziehen sich auf die Software der DVD-Disc. Einige Funktionen können nicht durchgeführt werden, wenn die Disc diese Funktion nicht unterstützt, oder wenn spezielle Einstellungen erforderlich sind. Lesen Sie die Funktionen der Disc auf der Verpackung, oder befolgen Sie die Anweisungen des Bildschirmmenüs der Disc.

PFLEGE DER DISC

Eine Videoplatte enthält komprimierte Daten hoher Dichte, die richtig gehandhabt werden müssen.

- Die Disc nur an ihrem äußeren Rand und/oder am Spindeloch in der Mitte halten. Nicht die Oberfläche der Disc berühren.
- Die Disc nicht biegen oder drücken und keiner direkten Sonnenbestrahlung oder Heizquelle aussetzen.
- Die Discs in trockenem Zustand senkrecht in einem Schrank aufbewahren und nicht den folgenden Elementen aussetzen:
 - Direkte Sonnenbestrahlung
 - Hitze oder Abgas von einem Heizgerät
 - Extreme Luftfeuchtigkeit
- Die Disc-Oberfläche mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Die Oberfläche der Disc behutsam von der Mitte zum Außenrand hin abwischen.
- Verdünnungsmittel, Alkohol, chemische Lösungsmittel oder Sprühmittel dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden. Diese Reinigungsmittel würden eine permanente Beschädigung der Disc-Oberfläche verursachen – und das ist wirklich nicht gut.



Videoanschlüsse mit Ihrem Fernseher

ALFiEs DVD-Player ist mit folgenden Video-Ports ausgestattet: Composite-Video (immer aktiv), S-Video (Standardoption) und Component-Video. Wählen Sie bitte eine der folgenden Methoden zum Anschluss der VIDEO-AUSGANG-Buchsen an Ihrem TV, was von Ihrer Ausrüstung abhängig ist.

VIDEO

- Schließen Sie die VIDEO-Ausgang-Buchse hinten am DVD-Player mithilfe des Video-Kabels (V) (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Video-Eingang-Buchse am TV an.

S-VIDEO

- Schließen Sie die S-VIDEO-Ausgang-Buchse am DVD-Player mithilfe des S-Video-Kabels (S) (nicht im Lieferumfang enthalten) an der S-Video-Eingang-Buchse am TV an.

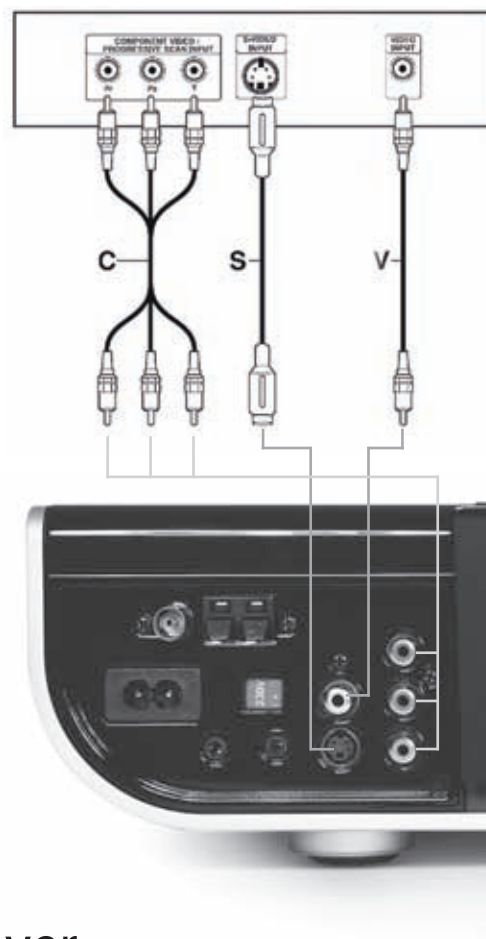
COMPONENT-VIDEO

- Schließen Sie die COMPONENT-Buchsen (Pr, Pb und Y) am DVD-Player mithilfe eines Pr-Pb-Y-Kabels (C) an den korrespondierenden Buchsen am TV an.

HINWEIS:

Wenn Sie den ALFiE an anderen Komponenten anschließen, müssen Sie zuerst den Strom ausschalten.

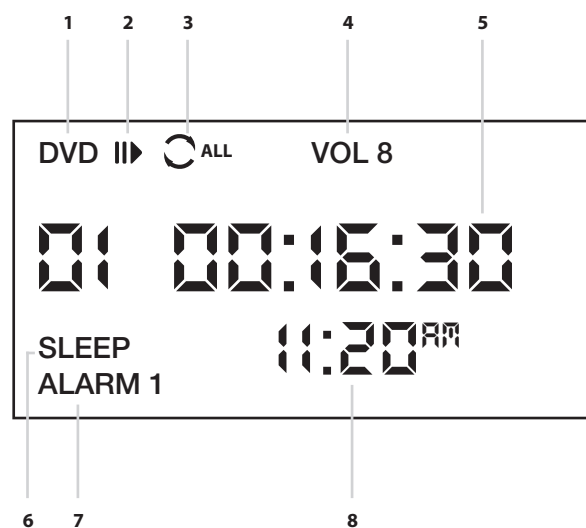
RÜCKSEITE DES FERNSEHERS



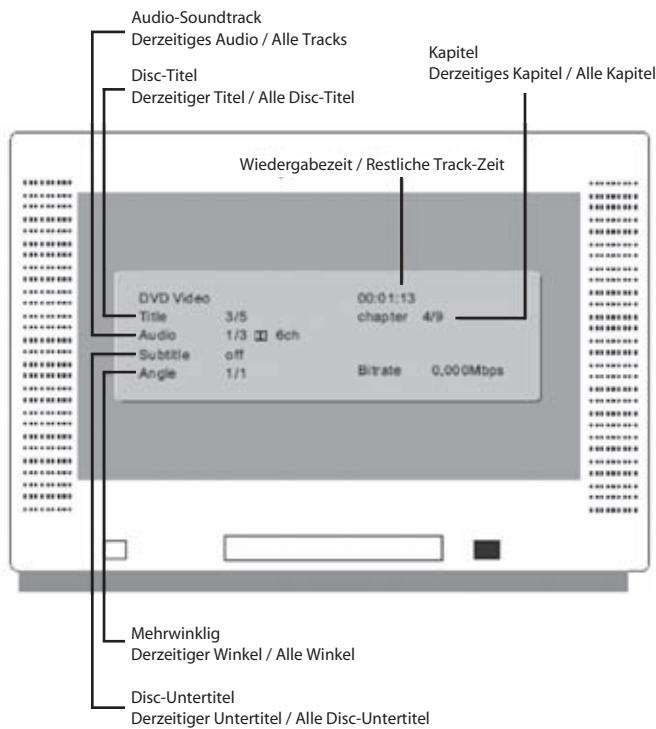
LCD-Anzeige des DVD Player

DISPLAYINFORMATIONEN:

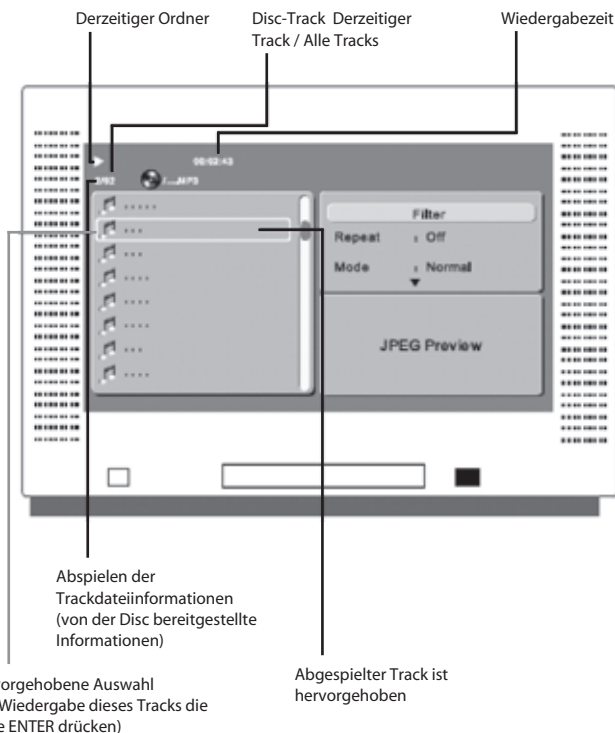
1. Quelle: u. a. Quelleneingänge AM, FM1, FM2, DVD, iPOD, and AUX
2. **II** Wiedergabe/Pause für DVD-Wiedergabemodus; **II** für Pausemodus.
3. DVD-Wiederholungsmodus
1 : Einzelnes wiederholen
ALL : Alle wiederholen
4. Statusmeldung: u. a. VOL (Lautstärke) + Nummer, BASS +/- Nummer, TBL (HÖHE) +/- Nummer, LOADING (LADEN), STOP, EJECT, NODISC (Keine Disc) und MUTE (blinkt).
5. DVD-Track – Stunden : Minuten : Sekunden
6. SLEEP: Wird nach dem Einrichten angezeigt.
7. Alarm 1 oder Alarm 2: Wird nach dem Einrichten angezeigt.
8. Uhrzeit, oder Alarmzeit während des Einrichtens.



Bildschirmanzeige - DVD-Modus



Bildschirmanzeige - CD/MP3-Modus



AUTOMATISCHE WIEDERGABE

Der Player lädt die MP3-Disc und startet die Wiedergabe automatisch ab Track 1 bis zum letzten Track des Hauptinhaltsverzeichnisses.

WÄHLEN EINES TRACKS

Drücken Sie die Taste MOVE (BEWEGEN), um den gewünschten Track zu markieren und zwischen Ordner und Seiten hin- und her zu schalten. Drücken Sie die Taste ENTER, um den gewählten

TRACK ZU SPIELEN.

Abspielen der Trackdateiinformationen
Sie können die Informationen der MP3-Datei hinzufügen, während Sie die Disc erstellen, wie z. B. Artist, Song-Titel und Datum, etc. Die Informationen über den abgespielten Track werden auf dem unteren Teil des Displays angezeigt.

“Es ist einfach, ein Musikinstrument zu spielen: Man muss lediglich die richtige Taste im richtigen Moment drücken und das Instrument spielt von selbst”

Johann Sebastian Bach

Abspielen einer CD

HINWEIS:

Wenn eine MP3-Disc geladen wird, braucht das Gerät normalerweise etwas länger zum Herunterladen der Ausgangsdaten.

1. STROM EINSCHALTEN UND EINE DISC LADEN

Stecken Sie Ihre DVD/CD in den Steckplatz in ALFiEs Frontpanel. ALFiE schaltet sich ein, zieht die Disc ein und spielt automatisch. Wenn Sie nur den Strom einschalten möchten, berühren Sie einfach den Sensor-Schalter am oberen Panel ein paar Sekunden lang leicht, oder drücken die Taste ON/STANDBY an der Fernbedienung. Die LED wird nach Einschalten des Stroms erleuchtet.

2. EINRICHTEN IHRES TV-SYSTEMS

Wählen Sie die korrespondierende Einstellung des TV-Gerätes (AV1, AV2, etc.) bis der Bildschirm DVD-Betriebsanzeige erscheint.

3. EINRICHTEN IHRES DVD-PLAYER

- 1) Im Modus STOP drücken Sie die Taste SETUP an der Fernbedienung, um das Setup-Menü anzuzeigen.
- 2) Öffnen Sie das Untermenü „Video“ und wählen Sie das PAL- oder NTSC-System. Siehe Einzelheiten unter Setup des Video-Ausgangs zur Einstellung des TV-Systems.

4. WENN EIN DVD-DISC-MENÜ AM BILDSCHIRM ERSCHEINT

Drücken Sie die Taste OK an der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu starten.

HINWEIS:

Die Standardeinstellungen sind in Englisch.

Einrichten der Sprache

Öffnen Sie dieses Menü zum Einrichten der Sprache, indem Sie das Menü der Bildschirmanzeige, DVD-Disc-Untertitel, DVD-Disc-Audio und DVD-Disc-Startmenü verwenden.

1. Drücken Sie SETUP, um das Menü anzuzeigen.
2. Markieren Sie „Language“
3. Drücken Sie die Taste ENTER, um das Untermenü „Language“ anzuzeigen.
4. Markieren Sie die gewünschte Option und drücken Sie die Taste OK.
5. Bewegen Sie die Markierungsleiste, um die gewünschte Option zu wählen.
6. Drücken Sie die Taste ENTER, um den Vorgang zu bestätigen.
7. Drücken Sie die Taste SETUP, um die Einstellung zu speichern und den Vorgang zu beenden.



Standardeinstellungen

Sprache der Bildschirmanzeige:	Englisch
Untertitel:	Englisch
Audio:	Englisch
DVD-Menü:	Englisch

Einrichten des Video-Ausgangs

ALFiEs DVD-Player ist mit folgenden Videoports ausgestattet: Composite-Video (immer aktiv), S-Video (Voreinstellung) und Component-Video.

EINSTELLUNG DES TV-SYSTEMS

Das TV-System-Menü richtet das Ausgang-TV-System auf PAL oder NTSC ein. Auswahl:

1. Im Modus STOP drücken Sie die Taste SETUP, um das Setup-Menü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste \updownarrow , um die Markierungsleiste zum Symbol „Video“ zu bewegen.
3. Drücken Sie die Taste \leftarrow , um das Untermenü zu öffnen.
4. Drücken Sie die Taste \updownarrow , um die Markierungsleiste zu „TV.System“ zu bewegen, und drücken Sie die Taste OK zur Eingabe.
5. Drücken Sie die Taste \updownarrow , um „NTSC“, „PAL“ oder „AUTO“ hervorzuheben, und drücken Sie die Taste OK, um den Vorgang zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste SETUP, um die Einstellung zu speichern und den Vorgang zu beenden.



SETUP DER DVD-FUNKTIONEN AM BILDSCHIRM

Bitte beachten: Wenn das Bild nach Einstellen des Video-Ausgangs

- verzerrt ist
- schwarzweiß ist
- nicht den Bildschirm füllt, oder
- teilweise verdeckt ist.

... könnte das auf eine falsche Abstimmung des Broadcast-Systems zwischen ALFiE und Ihrem TV

zurückzuführen sein. Drücken Sie die Taste SETUP und öffnen Sie den Modus Video/TV-System, um das richtige PAL- oder NTSC-System zu wählen. Schwarzweißfilme sollen natürlich schwarzweiß aussehen....

NTSC – NTSC-TV-System

PAL – PAL-TV-System

AUTO – AUTOMATISCHE UMSCHALTUNG AUF PAL- ODER NTSC-SYSTEM (VON DER DISC ABHÄNGIG).

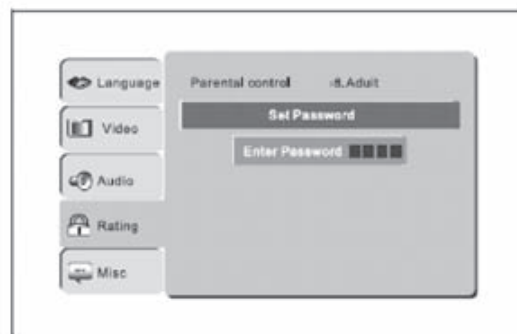
ANDERE EINSTELLUNGEN:

- 1. ASPEKTVERHÄLTNIS:** 4:3 - wählen, wenn ein standardmäßiges 4:3 - Fernsehgerät angeschlossen ist, 16:9 - wählen, wenn ein Breitbildfernsehgerät angeschlossen ist,
- 2. ANZEIGEMODI:** Füllen, autom. Füllen, Original und Schwenk-Scan
- 3. TV-SYSTEM:** NTSC: NTSC ist das analoge Fernsehsystem, das in Kanada, Japan, Mexiko, den Philippinen, Südkorea, Taiwan, den Vereinigten Staaten und in einigen anderen Ländern verwendet wird.
PAL: PAL ist ein Farbkodierungssystem, das in Broadcast-TV-Systemen in vielen Teilen der Welt verwendet wird.
- 4. SMART PICTURE:** Standardbild, hell und angenehm
- 5. VIDEO-AUSGANG:** CVBS: CVBS ist ein Composite-Video-Ausgang, der den gesamten Satz Signale in einer Signalleitung überträgt.
S-Video: S-Video ist ein analoges Videosignal, das die Videodaten als zwei separate Signale überträgt. (Helligkeit und Farbe).
YUV: YUV ist ein Component-Video-Ausgang. Y ist die Lumenkomponente (die Helligkeit) und U und V sind die Farbwert- (Farb)-Komponenten. Das YpbPr-Farbmodell wird bei analogem Component-Video und seine digitale Version YCbCr bei digitalem Video verwendet. YPbPr ist der progressive Scan-Ausgang. Puh!

FSK-Einstufung / Rating

Öffnen Sie dieses Menü, um die FSK-Einstufung des Player einzugeben. Der Player benötigt ein Passwort, um Discs abzuspielen, die eine höheren FSK-Einstufung als das eingestellte Rating haben.

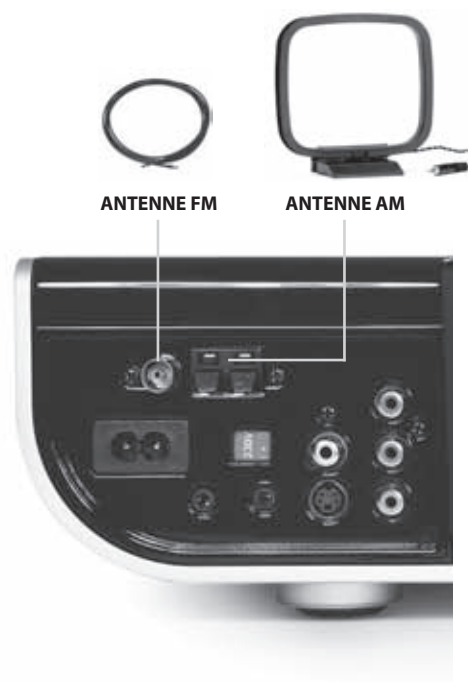
1. Drücken Sie die Taste SETUP
2. Drücken Sie die Taste \odot , um „Rating“ hervorzuheben.
3. Drücken Sie die Taste \odot , um das Untermenü zu öffnen.
4. Markieren Sie „Set Password“ („Passwort einstellen“) und drücken Sie die Taste OK (Eingabe), um das vierstellige Passwort einzugeben (Vorgabe ist 8888).
5. Drücken Sie die Taste OK (Eingabe), um Zugriff zu Rating zu erhalten und es zu wählen
 1. Kindersicherung
 2. Alle Altersstufen
 3. FSK
 4. FSK13
 5. FSK (Vorschlag)
 6. Empfohlen
 7. Noch nicht bewertet (17)
 8. Erwachsene
6. Drücken Sie die Taste OK, um den Vorgang zu bestätigen.
7. Drücken Sie die Taste SETUP, um die Einstellung zu speichern und den Vorgang zu beenden.



Installation und Einrichten des Radios

ANSCHLÜSSE FÜR DIE RADIOANTENNE

1. Schließen Sie die FM-Antenne an der FM-ANT-Buchse am Rückpanel an.
2. Bauen Sie die AM-Antennenteile zusammen und schließen Sie die Antenne an der AM-ANT-Buchse an.





LCD-Anzeige des Radios

DISPLAYINFORMATIONEN:




1. Audioquellen: u. a. AM, FM1, FM2, DVD, iPOD, AUX.
2. Frequenz des Senders (Uhrzeit wird im Strom Aus/ iPod/Hilfsmodus angezeigt).
3. Statusmeldung: u. a. VOL + Nummer, BASS +/- Nummer, TBL +/- Nummer, MUTE (blinkt), SEEK (SUCHE), TALK:
4. Voreingestellter Sender
5. Nach dem Einrichten wird SLEEP angezeigt
6. Nach dem Einrichten wird ALARM 1 oder ALARM 2 angezeigt
7. Uhrzeit (ALFIE zeigt die Alarmzeit während der Einstellung im Alarmmodus an)



Radioeinstellungen

- 1. WAHL DES RADIOSENDERS** AM, FM1 oder FM2 Drücken Sie die Taste SOURCE an ALFiEs Fernbedienung, oder berühren Sie die Sensor-Taste SOURCE am oberen Panel von ALFiE leicht, um AM, FM1 oder FM2 zu wählen.
- 2. FEINEINSTELLUNG DES RADIOS** Drücken Sie die Tasten  TUNE an der Fernbedienung, oder berühren Sie die  Tasten leicht, um die Frequenz fein einzustellen. Kurz drücken (<1 Sek.) für nächster / vorheriger Sender; länger drücken (> 2 Sek.) zum Suchen.
- 3. SPEICHERN EINES RADIOSENDERS IN MEMORY (VOREINSTELLUNGEN)** Stellen Sie das Radio auf den Sender ein, den Sie als Voreinstellung speichern möchten. Drücken Sie kurz (<1 Sek.) eine der neun Nummern zum Abruf der gespeicherten AM/FM-Sender, dann drücken Sie diese Nummer länger (> 2 Sek.), um Ihren gewählten Sender zu speichern.
- 4. ANZEIGE DER FREQUENZ DES VOREINGESTELLTEN SENDERS** Drücken Sie die Tasten PRESET + [Nummern], um den voreingestellten Sender abzurufen und die gespeicherten AM/FM-Sender anzuzeigen.
- 5. MODUS SPRECHEN** Drücken Sie die Taste TALK, woraufhin TALK auf dem Bildschirm angezeigt wird. Dadurch wird der Niedrigfrequenzeffekt während des Sprechens in einem Radioprogramm reduziert.

Uhr- und Alarmeinstellungen

- 1. AUSWAHL DES MODUS** Drücken Sie die Taste CLOCK/ALARM an der Fernbedienung, um den Modus Uhr oder Alarm zu wählen:
 - A. Uhr-Modus:**
 - 1) Kurz drücken (<1 Sek.), um den Einstellmodus „Uhr“ zu wählen: 12-/24-Stunden-Uhr, Stunde oder Minute.
 - 2) Tasten  drücken, um die gewählte Option einzustellen.
 - B. Alarm-Modus:**
 - 1) Lang drücken (>2 Sek.), um den Einstellmodus „Alarm“ zu wählen: ALARM1/ALARM2, HOUR, MINUTE, Alarmausgänge (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/BEEPS/DVD) und ALARM ON/OFF.
 - 2) Tasten  drücken, um den gewählten Modus einzustellen.
 - 3) Im Modus Alarmausgänge kann P1 (Voreinstellung 1) durch Drücken der Nummerntasten 1 bis 9 eingestellt werden.
- 2. SLEEP** Drücken Sie die Taste SLEEP, um die Schlafzeit einzustellen - 0 (nicht gezeigt), 15, 20, 30, 60, 90 Minuten. Standardeinstellung: 0
- 3. SNOOZE** Der Schlummeralarm läuft 10 Minuten lang. Zum Stoppen drücken Sie die Taste CLOCK/ALARM lang, wählen den Modus ALARM EIN und drücken dann die Tasten , um ihn auf ALARM AUS umzustellen.

„Musik verleiht dem Universum eine Seele, dem Geist Flügel, der Phantasie Flugkraft, der Traurigkeit einen Zauber und allen Dingen Freude und Leben“

Plato



Abspielen des iPod

HINWEIS 1:

Wenn das System im Modus AM, FM1, FM2, DVD, AUX ist, kann der iPod automatisch aufgeladen werden.

HINWEIS 2:

Folgende Geräte haben eine Unterstützung für TV-Ausgang:

- iPod touch
- iPhone

(Softwareversion 1.1.1 oder höher erforderlich)

- iPod nano (3. Generation)
- iPod classic
- iPod (5. Generation)
- iPod mit Farbdisplay (iPod photo)

INSTALLATION DES IPOD

1. Der iPod-Dock befindet sich auf der Rückseite von ALFiE. Drücken Sie auf den Dock, woraufhin er automatisch herauskommt.
2. Nun stecken Sie Ihren iPod in ALFiEs Dock.

HINWEIS 1: Achten Sie darauf, dass der iPod fest im Dock sitzt, da die iPod-Kontrolle von ALFiE sonst evtl. nicht richtig reagiert.

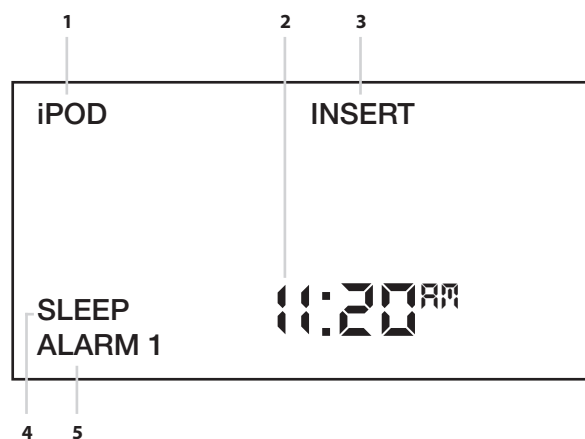
HINWEIS 2: Die in diesem Gerät enthaltenen Docking-Adapter beinhalten Folgendes: Nr. 2: 3G fat iPod (30 GB & 40 GB) (bereits am iPod-Dock installiert) Nr. 3: iPod mini (4 GB & 6 GB) Nr. 5: 4G fat iPod (40 GB)



LCD-Anzeige des iPod

DISPLAYINFORMATIONEN

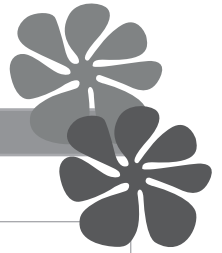
1. Quellen: u. a. AM, FM1, FM2, DVD, iPOD, AUX.
2. Uhrzeit
3. Statusmeldung: u. a. einschließlich INSERT (EINSTECKEN), VOL + Nummer, BASS +/- Nummer, TBL +/- Nummer, MUTE
4. Nach dem Einrichten wird SLEEP angezeigt
5. Nach dem Einrichten wird ALARM 1 oder ALARM 2 angezeigt



Erste Schritte

1. **SYSTEM EINSCHALTEN** Drücken Sie die Taste ON/STANDBY an der Fernbedienung oder berühren Sie die Ein/Aus-Taste am oberen Panel leicht, um ALFiE einzuschalten.
2. **QUELLE AUSWÄHLEN** Berühren Sie die Taste SOURCE oberen Panel leicht, oder drücken Sie die Taste SOURCE an ALFiEs Fernbedienung, um den iPod-Quellen-Eingang zu wählen.
3. **MENÜZUGRIFF** Drücken Sie die Taste MENU an der Fernbedienung, um zum vorherigen Menü zurückzuwechseln.
4. **MENÜOPTION WÄHLEN** Drücken Sie die Tasten ⏪/⏩ an der Fernbedienung, um an der Markierungsleiste nach oben oder unten zu gehen. Dann Drücken Sie die Taste OK, um die Option zu wählen.
5. **EIN LIED WIEDERGEHEN/PAUSIEREN** Berühren Sie die Taste ⏮ am oberen Panel leicht, oder drücken Sie die Taste ⏮ an der Fernbedienung.
6. **LAUTSTÄRKE ÄNDERN** Berühren Sie die ⏪/⏩ Tasten am oberen Panel leicht, oder drücken Sie die Tasten VOLUME +/-.
7. **ZUM NÄCHSTEN LIED SPRINGEN** Berühren Sie die Taste ⏭ next/fast-forward am oberen Panel leicht, oder drücken Sie die Taste ⏭ an der Fernbedienung.
8. **LIED ERNEUT STARTEN** Berühren Sie die Taste ⏮ previous/rewind am oberen Panel leicht, oder drücken Sie die Taste ⏮ an der Fernbedienung.
9. **VORHERIGES LIED WIEDERGEHEN** Berühren Sie die Taste ⏮ am oberen Panel zwei Mal leicht, oder drücken Sie die Taste ⏮ an der Fernbedienung zwei Mal.
10. **SCHNELLVORLAUF** Berühren Sie die Taste ⏭ next/fast-forward am oberen Panel leicht, oder drücken und halten Sie die Taste ⏭ an der Fernbedienung.
11. **RÜCKLAUF** Berühren Sie die Taste ⏮ previous/rewind am oberen Panel leicht, oder drücken und halten Sie die Taste ⏮ an der Fernbedienung.
12. **TV-AUSGANG** Stellen Sie Ihren videofähigen iPod auf die TV-Ausgangs-Funktion ein und zeigen Sie die Videodatei an Ihrem Fernseher an.

Fehlersuche



SYMPTOM	CHECK AND ACTION
Kein Strom	Prüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß an der Steckdose angeschlossen ist. Prüfen Sie, ob der Netzstrom eingeschaltet wurde.
Keine Wiedergabe	Keine Wiedergabe Prüfen Sie, ob eine Disc geladen wurde. Prüfen Sie, ob die Disc verkehrt herum geladen wurde. Hoppla! Die Disc ist evtl. nicht mit ALFiE kompatibel. Wenn die Disc beschädigt oder schmutzig ist, reinigen Sie diese Disc oder verwenden eine andere. Im Inneren des Player könnte Feuchtigkeit kondensieren. Zur Prüfung entfernen Sie die Disc und lassen das Gerät ein bis zwei Stunden lang eingeschaltet.
Kein Bild	Prüfen Sie, ob der Strom am Fernseher eingeschaltet wurde. Verwenden Sie die TV-Fernbedienung, um das A/V-Signal für DVD, anstatt Broadcast zu wählen. Prüfen Sie, ob ALFiEs Anschlüsse gut befestigt wurden. Prüfen Sie, ob die Anschlusskabel beschädigt sind. Reinigen Sie die Disc und verwenden Sie sie dann erneut.
Bildgeräusch/ Verzerrung	Wenn die Disc schmutzig oder beschädigt ist, reinigen Sie diese Disc oder verwenden eine andere. Setzen Sie das Farbsystem des Player oder des TV-Set zurück. Schließen ALFiE direkt an Ihrem Fernsehgerät, anstatt über andere Komponenten, wie z. B. einem Videorecorder, an.
Das Bild ist kein Vollbild.	Wählen Sie das Bildschirmformat vom SETUP-MENÜ des Player („SETUP-MENÜ“ in dieser Anleitung). Wählen Sie das Bildschirmformat vom Menü der DVD-Disc.
Schnellvorlauf nicht möglich	Einige Discs wurden so programmiert, dass es für den Benutzer an bestimmten Stellen unmöglich ist, den Schnellvorlauf durchzuführen, was besonders beim Abschnitt „Warnhinweise“ am Anfang der Fall ist.
Kein Ton	Prüfen Sie, ob die STUMM-Funktion am System aktiviert wurde.
MP3-Disc, kein Ton, oder geräuschvoll	Wenn PC-Programmdateien oder andere Dateien mit MP3-Dateien auf derselben Disc gemischt werden, spielt der Player die Nicht-MP3-Dateien entweder mit oder ohne Ton ab. Prüfen Sie, ob alle Dateien auf der Disc MP3-Dateien sind. Überspringen Sie die Datei und versuchen Sie es mit einigen anderen Dateien.
Die Fernbedien- ung funktioni- ert nicht.	Entfernen Sie etwaige Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Player. Zeigen Sie die Fernbedienung in Richtung Remote-Sensor am Player. Prüfen Sie, ob die Batterie der Fernbedienung richtig geladen wurde. Wechseln Sie die Batterie der Fernbedienung aus.

Technische Daten

ALLGEMEINE INFORMATIONEN:

- Stromeingang: 110~120 V WS/220~240 V WS EIN, 50/60 Hz, wählbar
- Stromverbrauch: Standby 9 W, maximal 32 W.
- Display: Große LCD-Anzeige
- Unterstützte Arten von Discs:
DVD: DVD5, DVD9, DVD10, DVD18, DVD±R/RW
CD: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3, VCD, SVCD
- Technische Daten der DVD/CD-Disc: 12 cm
- Betriebstemperatur: 0~60 Grad Celcius
- Maß: 390 B x 105 H x 255 T (mm)
- Gewicht: 5,7 kg

VIDEO-AUSGÄNGE FÜR DVD-PLAYER UND IPOD:

- Video-Ausgang: 1,0 V(p-p), 75_, RCA-Buchse x 1
- S-Video-Ausgang: 75_ C-Y, 4-polig x 1
- Component-Video-Ausgang: Y-Pb-Pr, 75_, RCA-Buchse x 3

RADIO: Frequenzbereich:

- AM: 522 – 1620 KHz (Europa)
530 -1710 KHz (USA)
- FM: 87,5 -108,0 MHz (Europa)
87,5 -107,9 MHz (USA)

DIGITALE UHR:

- Alarm 1 und Alarm 2 mit Alarmausgängen (AM Voreinstellung/
FM1 Voreinstellung/FM2 Voreinstellung/PIEPTÖNE/DVD)

LAUTSPRECHERSYSTEM:

- 2,1 Aktives Kanalsystem
- Lautsprechertreiber: Satellit: 2,5", 10 W@ 4 Ohm _ 2
Subwoofer: 4", 20 W@ 4 Ohm x 1
- Gesamte harmonische Verzerrung: <0,3 %
- Signal-Geräusch: >60 dB
- Frequenzreaktion: 40 Hz~20 KHz
- Audioausgang/-eingang: Ohrhörer-Ausgang/Zusatzeingang

ZUBEHÖR:

- AM- und FM-Antenne, attraktive Fernbedienung und Netzkabel

ESPAÑOL

alfie

Sistema de Entretenimiento
para el Hogar



iPod no incluido

Roth™



“Sin música, la vida
sería un error”

Friedrich Wilhelm
Nietzsche

Roth™

Gracias por su compra del ALFiE de Roth Audio.

Al diseñar ALFiE hemos pensado en su estética y, empleando la tecnología actual, en el mejor sonido posible. Nos encanta la música y las películas, y nuestra ambición es que Usted disfrute de sus canciones y películas favoritas con la máxima calidad. Estamos satisfechos –en realidad estamos encantados– con los resultados, y confiamos que Usted también lo estará.

ALFiE es especial, y esperamos que le proporcione muchos años de disfrute – es para lo que fue concebido, y nunca está tan contento como cuando canta una canción o reproduce un filme. ALFiE también le despertará por la mañana (si así lo desea), así que no se enfurezca cuando lo haga... recuerde que lo hace no sólo porque Usted se lo pidió, sino también porque sencillamente le encanta la música.

Suba el volumen.

James A. Roth, , Inglaterra, enero de 2008

Dedicado a la memoria de:

Hunter S. Thompson, escritor (18 de julio de 1937 – 20 de febrero de 2005)

Y George Roth, violoncelista (Septiembre de 1904 – Agosto de 2004)

Contenido del Manual

Instrucciones de seguridad	4
Funciones del mando a distancia	5
Panel superior y funciones de las teclas	6
Panel delantero	6
Panel posterior y conexiones	7
Instalación y configuración del reproductor de DVD	8
Acerca del DVD	8
Conexiones de vídeo con su TV	9
Pantalla LCD del reproductor de DVD, información de la pantalla	9
Información en la pantalla – modo DVD	10
Información en la pantalla – modo CD/MP3	10
Reproducir un disco	11
Configuración del idioma	11
Configuración de la entrada de vídeo	12
Restricciones	13
Instalación y configuración de la radio	13
Conexiones de la antena de la radio	13
Pantalla LCD de la radio	13
Configuración de la radio	14
Configuración del reloj y el despertador	14
Uso del iPod	15
Instalación del iPod	15
Pantalla LCD del iPod en el panel delantero	15
Localización de fallos	16
Especificaciones	16

iPods Compatibles



iPod
4th generation
20GB



iPod
4th generation
40GB



iPod
4th generation (color display)
20GB 30GB



iPod
4th generation (color display)
40GB 60GB



iPod
5th generation (video)
30GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB



iPod classic
80GB 160GB



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod touch
8GB 16GB

Instrucciones de seguridad

- ALFiE es de uso sencillo, pero –para mayor seguridad, y para disfrutar al máximo de su nuevo mejor amigo electrónico– por favor lea las instrucciones de seguridad y uso antes de encenderlo.
- Guarde estas instrucciones en un sitio seguro para su referencia futura – ¿le podemos amablemente recomendar ese cajón a rebosar, en el que guarda todos los demás manuales?
- ALFiE NO debe ponerse cerca del agua. Por lo tanto, no sitúe al pequeño ALFiE cerca de bañeras, lavabos, lavadoras, piscinas, saunas, etc... –no sólo es peligroso, sino que además ALFiE no sabe nadar
- No lo exponga a la luz directa del sol, ni a extremos de temperatura o humedad–, así que es mejor no dejar a ALFiE debajo de la lámpara bronceadora
- No ponga a ALFiE junto a fuentes directas de calor tales como radiadores, cocinas, fuegos de gas, llamas desnudas o velas
- Por favor asegúrese de poner a ALFiE en una superficie limpia, seca y lisa antes de encenderlo. Bonita mesa de madera = bien. Montón de piedras mojadas = mal.
- No deje caer a ALFiE –puede romperse y con toda seguridad se llevará un susto– ni apriete los controles con fuerza excesiva, ni le ponga objetos pesados encima.
- No deje que se acumule demasiado polvo encima de la unidad.
- Para limpiar a ALFiE, use un paño suave y seco. Si es necesario, use un paño húmedo sin disolventes – ALFiE no es aficionado a los disolventes.
- Por favor asegúrese de que el lugar en el que sitúe a ALFiE esté adecuadamente ventilado, y no lo ponga en ninguna posición en la que pueda obstruirse la ventilación. Evite ponerlo encima de camas, sofás, alfombras, estanterías / vitrinas cerradas así como en cualquier sitio donde se pueda obstruir la ventilación del aparato, lo que provocaría el sobrecalentamiento de ALFiE – y cuando ALFiE se sulfura tiene un aspecto lamentable.
- Por favor asegúrese de conectar a ALFiE a la fuente de alimentación correcta tal y como se indica en el aparato, y no se olvide de desenchufarlo cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo prolongado – de esta manera no sólo protege las tripas de ALFiE, sino también las del planeta. Asegúrese siempre de poner los cables de alimentación por sitios seguros, sin obstruir las zonas de paso.
- Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no intente quitar la tapa trasera de ALFiE – en cualquier caso no es reparable por el usuario, ¡así que no se meta ahí!
- ALFiE debe ser reparado por técnicos autorizados en cualquiera de las siguientes situaciones:
 - Se ha dañado el cable o la fuente de alimentación de ALFiE
 - Le ha caído un objeto encima a ALFiE
 - ALFiE ha estado expuesto a la lluvia o la humedad
 - ALFiE no parece funcionar con normalidad o su comportamiento es repentinamente diferente
 - ALFiE se ha caído
- Todo cambio o modificación no autorizada que se realice en ALFiE anulará la garantía del fabricante
- Por favor use sólo discos de 12 cm – a ALFiE no le gustan los discos de 8 cm (esos discos diminutos que se suelen usar para el software del reproductor MP3)

“La música es la
mediadora entre
la vida espiritual y
la sensual”

Ludwig van
Beethoven



Roth

Sistema de audio Alfie iPod



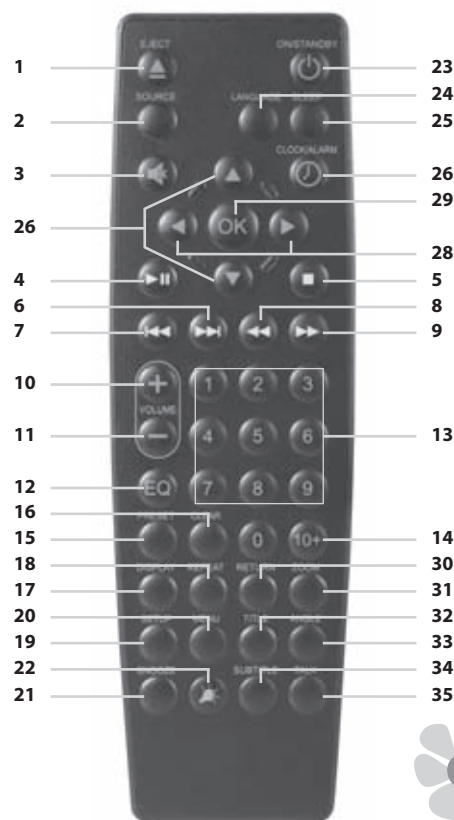
Mando a distancia

A algunas de las funciones de Alfie sólo se accede mediante el mando a distancia – ¡así probablemente es mejor que no lo pierda! Además, algunas de las funciones que se describen en este manual del usuario están relacionadas con la codificación del disco en cuestión, por lo que si dicha codificación no soporta la función, puede que no esté disponible.

- 1 EXPULSAR**
- 2 FUENTE** AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX
- 3 SILENCIO**
- 4 REPRODUCIR/PAUSA:** para DVD/ iPod
- 5 PARAR:** para DVD
- 6 ANTERIOR:** - DVD: Capítulo/canción anterior
- iPod: Pulsación corta para el tema anterior; pulsación larga para rebobinar rápidamente.
- 7 SIGUIENTE:** - DVD: Capítulo/canción siguiente
- iPod: Pulsación corta para Siguiente; Pulsación larga para avanzar rápidamente
- 8 REBOBINADO RÁPIDO:** búsqueda en el DVD 2x, 4x, 8x, 16x
- 9 AVANZADO RÁPIDO:** búsqueda en el DVD 2x, 4x, 8x, 16x
- 10 VOLUMEN:** Subir
- 11 VOLUMEN:** Bajar
- 12 EQ:** BABJO o AGUDO
- 13 Nº.1-9:** - DVD: Selección de números.
- Sintonizador: Pulsación corta (<1 seg.) para escuchar las estaciones AM/FM guardadas. Pulsación larga (> 2 seg.) para guardar la estación seleccionada.
- 14 10+:** Pulse para seleccionar 10+, 20+, y 30+
- 15 PRESELECCIÓN:** Ver las estaciones AM/FM guardadas. PRESELECCIÓN + [números] para escucharla.
- 16 OCULTAR:** Ver/no ver el logotipo.
- 17 PANTALLA:** Muestra la pantalla de visualización.
- 18 REPETIR:** Repetir capítulo/título; tema existente/ todos los temas; función apagada.
- 19 CONFIGURACIÓN:** Configurar las funciones del reproductor de DVD.
- 20 MENÚ:** - CD: Acceso al menú de temas.
- DVD: Acceso al menú raíz del disco
- iPod: Entra en el menú del iPod.
- 21 REPETICIÓN DE DESPERTADOR:**
El despertador vuelve a sonar a los 10 min. Para pararla, dé una pulsación larga en el botón ALARM/CLOCK (despertador/reloj), y seleccione ALARM ON (DESPERTADOR ENCENDIDO). Pulse las teclas ⏸/⏹ para cambiar al modo ALARM OFF (despertador apagado).
- 22 BRIGHTNESS:** Press to select brightness on the LCD display.
- 23 ENCENDIDO/ESPERA**
- 24 IDIOMA:** IDIOMA DE AUDIO SELECCIONADO
- 25 APAGADO AUTOMÁTICO:**
Especifica los minutos para el apagado automático: 0 (no se indica), 15, 20, 30, 60, 90 minutos. El tiempo de apagado automático predeterminado es 0 minutos.
- 26 RELOJ/DESPERTADOR:**
Modo reloj: 1) Pulsación corta (<1 seg.) para seleccionar los modos de ajuste del "reloj": 12/24 horas, hora o minuto.
2) Pulse las teclas ⏸/⏹ para seleccionar la opción que desee.

- Modo despertador: 1) Pulsación larga (> 2 seg.) para seleccionar los modos de ajuste del "despertador": DESPERTADOR1/ DESPERTADOR2, HORA, MINUTO, salida del despertador (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/PITIDOS/DVD) y DESPERTADOR ENCENDIDO/APAGADO.
- 2) Pulse las teclas ⏸/⏹ para seleccionar la opción que desee.
- NOTA:** El despertador de ALFIE se para automáticamente a los 20 minutos – si para entonces no se ha despertado, es evidente que no se quiere levantar.
- 27 SINTONIZAR:**
⏸/⏹ (Arriba/Abajo; Sintonizar Arriba/Abajo)
1) Menú del DVD: teclas Arriba o Abajo
2) EQ: teclas Arriba y Abajo para ajustar el nivel (±dB)
3) Sintonizador: Pulsación corta (<1 seg.) para sintonizar la frecuencia. Pulsación larga (> 2 seg.) para Buscar.
4) Reloj/Despertador: Ajuste de la hora.
5) iPod: Desplaza arriba/abajo la barra de resaltar. ⏸/⏹ (Izquierda/Derecha)
- 28 MENÚ DEL DVD:** teclas Izquierda o Derecha
- 29 ACEPTAR:** Entrar para usar el iPod.
- 30 VOLVER:** Entrar la opción en el modo iPod.
- 31 ZOOM:** Ampliar la imagen de vídeo Q1, Q2, Q3, desactivado
- 32 TÍTULO:** Muestra el menú del título.
- 33 ÁNGULO:** Selecciona el ángulo de la cámara DVD.
- 34 SUBTÍTULOS:** Muestra las funciones de subtítulos del DVD.
- 35 HABLAR:** Reduce el efecto de las bajas frecuencias durante la conversación en el modo Radio.

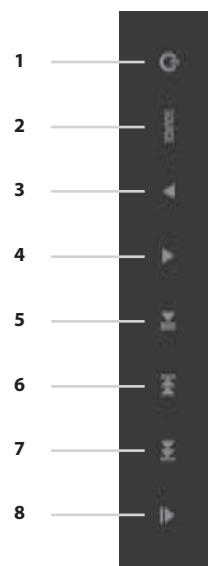
NOTA:
El mando a distancia emite un rayo infrarrojo direccional. Asegúrese de dirigir el mando al sensor infrarrojo que hay detrás de la Pantalla LCD durante su uso. Cuando el sensor se tapa o si hay un objeto grande entre el mando y el sensor, éste no puede recibir las señales. El sensor no podrá recibir correctamente las señales si se expone a la luz directa del sol o a una luz artificial fuerte, como por ejemplo una luz fluorescente o estroboscópica. En este caso cambie la dirección de la luz o la posición del aparato para evitar la luz directa. ¡Elemental!



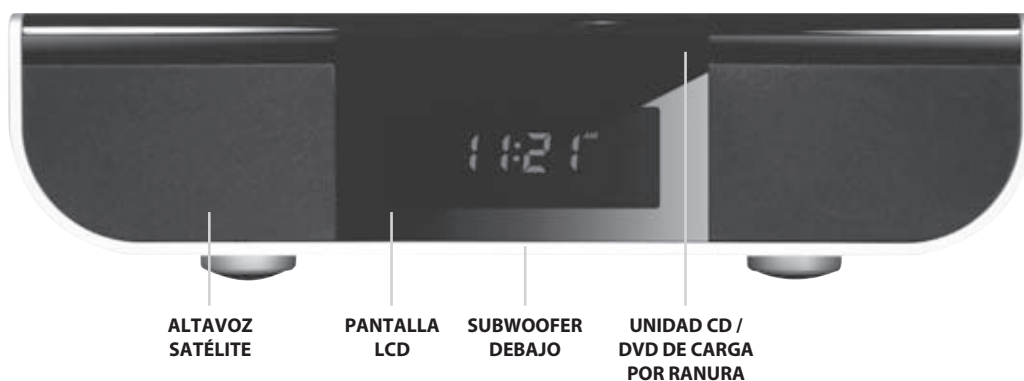
Panel superior

TECLAS SENSIBLES AL TACTO:

1. Encendido/apagado – Al tocar con el dedo, o al ponerlo cerca de la tecla sensible al tacto ENCENDIDO durante más de 1,5 segundos, el aparato se enciende y el LED se ilumina. Al hacerlo otra vez, el aparato se apaga, al mismo tiempo que el LED.
2. Entradas para las fuentes de audio, incluyendo AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX
3. Subir volumen
4. Bajar volumen
5. Reproducir/Pausar para los modos del reproductor de DVD y iPod
6. - Reproductor DVD: tema anterior
- iPod: igual que la tecla anterior/rebobinar en el iPod.
- Radio: estación anterior (pulsar y mantener pulsado durante 3 segundos para buscar estaciones presintonizadas)
7. - reproductor DVD: siguiente tema
- iPod: igual que la tecla siguiente/avance rápido en el iPod.
- Radio: estación siguiente (pulsar y mantener pulsado durante 2 segundos para BUSCAR estaciones).
8. Expulsar: expulsa y carga los discos



Panel delantero



"Cuando el poder del amor supere al amor por el poder, el mundo conocerá la paz"

Jimi Hendrix

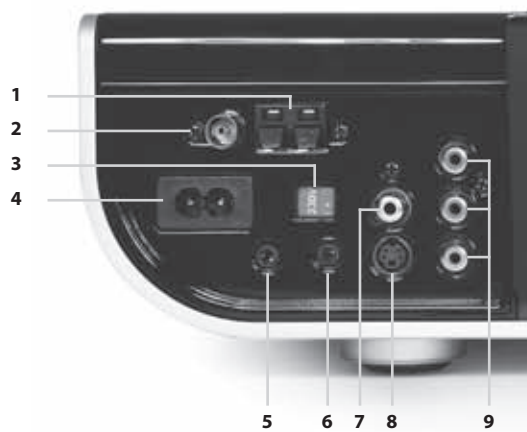


Panel posterior



Conexiones del panel posterior

1. Antena AM
2. Antena 75 FM
3. Interruptor de entrada con tensión seleccionable
4. Entrada de corriente AC
5. Entrada auxiliar
6. Salida para el auricular
7. Salida para el vídeo compuesto
8. Salida para el S-vídeo
9. Salida para el vídeo de componente (para la reproducción de vídeo de mejor calidad)



Acerca del DVD

DVD (Digital Versatile Disc) es un soporte de vídeo digital en formato MPEG II que incluye una variedad de revolucionarias funciones de entretenimiento. La tecnología de compresión de vídeo MPEG II tiene capacidad para ofrecer una excelente imagen con resolución de por lo menos 500 líneas en la pantalla, banda sonora en hasta ocho idiomas distintos, hasta nueve puntos de vista desde distintos ángulos de la cámara y subtítulos en hasta 32 idiomas (siempre y cuando el disco DVD soporte estas características). No está mal, eh?

INFORMACIÓN DEL DISCO

TIPOS DE DISCO	DVD	CD
Método de grabación	Digital / MPEG II	Digital
Capacidad	Capa única / lado único, 4,7GB = 2 horas Capa única / lados dobles, 8,5 GB = 4 horas Capas dobles / lado único, 9,4 GB = 4,5 horas Capas dobles / lados dobles, 17 GB = 8 horas	650MB = 74 Min
Resolución horizontal	Desde 500 líneas	-
Tamaño del disco	12cm	12cm
Subtítulos	32	-
Temas de sonido	8	1
Símbolo		

NOTA:

Algunas de las funciones de este reproductor de DVD dependen del software del disco DVD. Algunas no son accesibles si el disco no las soporta, o requieren ajustes especiales. Compruebe las funciones que se indican en la funda del disco o siga las instrucciones que hay en el menú en pantalla del disco.

CUIDADO DEL DISCO

El disco de vídeo contiene datos comprimidos de alta densidad y requiere un cuidado adecuado.

- Al coger el disco, sujételo por el borde exterior y/o por el agujero central. No toque la superficie del disco.
- No lo doble ni haga fuerza sobre él, y NO lo exponga a la luz directa del sol ni a fuentes de calor
- Guarde los discos verticalmente en un armario sin humedad, e impida que se expongan a:
 - La luz directa del sol
 - El calor o gases de los aparatos de calefacción
 - Humedad extrema
- Limpie la superficie del disco con un paño suave y seco. Pase el paño suavemente por la superficie del disco desde el centro hacia el borde exterior.
- No use diluyentes, disolventes químicos de alcohol o vaporizadores para limpiarlo. Dichos productos dañan permanentemente la superficie del disco – lo cual no es recomendable.



Conexiones del vídeo con la TV

El reproductor de DVD que incorpora ALFiE viene equipado con los siguientes puertos de vídeo: vídeo compuesto (siempre activo) y S-vídeo (opción predeterminada) y Vídeo de componente. Dependiendo de su equipo, por favor seleccione una de las siguientes formas de conectar los conectores de SALIDA DE VÍDEO a su TV.

VÍDEO

- Conecte el conector de salida de VÍDEO que hay en la parte posterior del reproductor DVD al conector de entrada de vídeo de la TV mediante el cable de vídeo (V) (no se incluye).

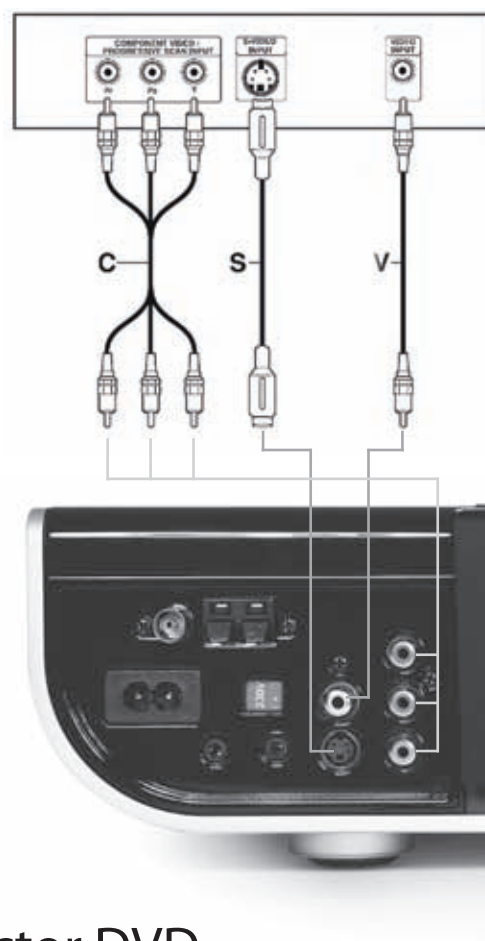
S-VIDEO

- Conecte el conector de salida S-VIDEO que hay en el reproductor DVD al conector de entrada S-vídeo de la TV mediante el cable S-Video (S) (no se incluye).

VÍDEO DE COMPONENTE

- Conecte los conectores COMPONENTE (Pr, Pb y Y) que hay en el reproductor DVD a los conectores correspondientes de la TV mediante el cable Pr Pb Y (C).

PARTE POSTERIOR DE LA TELEVISIÓN



NOTA:

Apague el aparato para conectar ALFiE a los otros componentes.

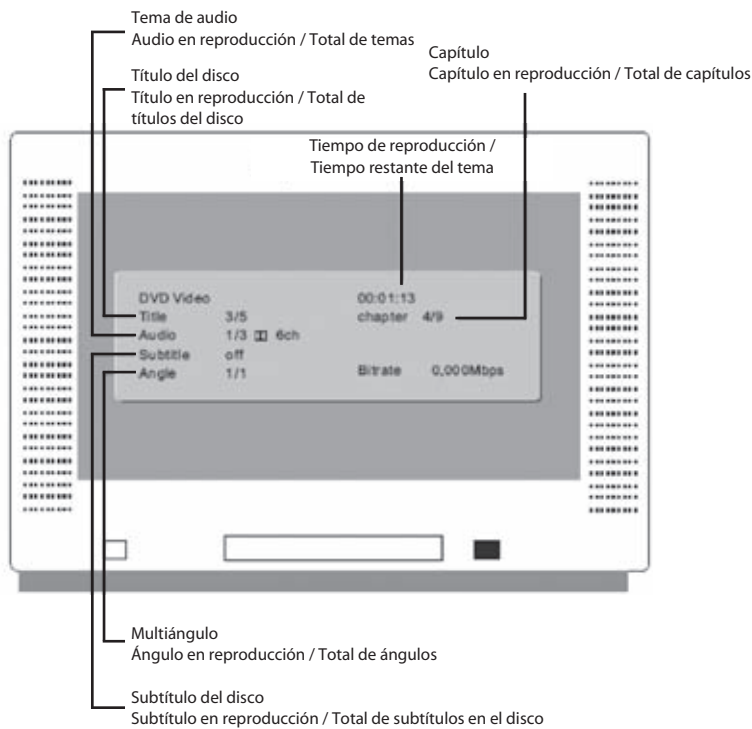
Pantalla LCD del reproductor DVD

INFORMACIÓN EN LA PANTALLA:

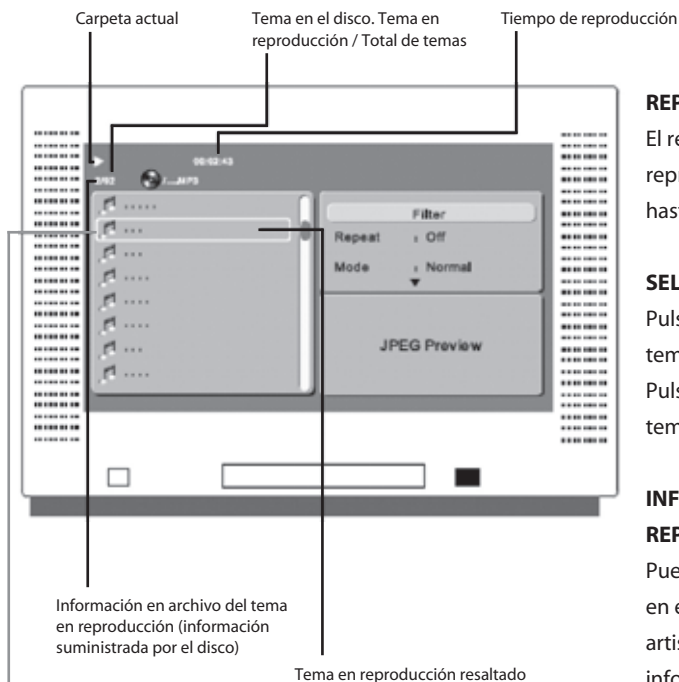
1. Fuente: incluye entradas AM, FM1, FM2, DVD, iPod, y AUX
2. Reproducir / Pausar para el modo de reproducción del DVD; para el modo pausa.
3. Modos de Repetición del DVD
 : Repetición única : Repetir todo
4. Mensaje del estado: incluye número VOL +, número BAJO +/-, número TBL (agudos) +/-, CARGAR, PARAR, EXPULSAR, NO HAY DISCO, y SILENCIO (parpadeo).
5. Tema del DVD – Horas: Minutos: Segundos
6. APAGADO AUTOMÁTICO: Se muestra al configurar.
7. Despertador 1 o Despertador 2: Se muestra al configurar.
8. Hora del reloj, u hora del Despertador durante la configuración.



Información en pantalla - modo DVD



Información en pantalla - Modo CD/ MP3



REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA

El reproductor carga el disco MP3 y comienza la reproducción automáticamente desde el primero hasta el último tema del directorio raíz.

SELECCIÓN DE UN TEMA

Pulse el botón MOVE (MOVER) para resaltar el tema que desee y cambiar de carpeta y página. Pulse el botón ENTER (ENTRAR) para reproducir el tema seleccionado.

INFORMACIÓN EN ARCHIVO DEL TEMA EN REPRODUCCIÓN

Puede añadir la información del archivo MP3 en el momento de crear el disco, por ejemplo el artista, el nombre de la canción y la fecha, etc... La información del tema en reproducción se visualiza en la parte inferior de la pantalla.

“No tiene nada de especial. Todo lo que hay que hacer es dar a las teclas correctas en el momento adecuado, y el instrumento toca solo”

Johann Sebastian Bach

Selección resaltada (pulsar el botón ENTER/ENTRAR) para reproducir este tema)

Reproducción de un disco

1. ENCENDIDO Y CARGA DEL DISCO

Inserte el DVD/CD en la ranura del panel delantero de ALFiE. ALFiE se enciende, introduce el disco y lo reproduce automáticamente. Para encenderlo solamente, sólo tiene que tocar el interruptor sensible al tacto POWER (ENCENDIDO) que hay en panel superior durante un par de segundos, o pulsar el botón ON/STANDBY (ENCENDIDO/ESPERA) en el mando a distancia. El LED se enciende después de encender el aparato.

2. CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA DE TV

Seleccione la opción correspondiente del aparato de TV (AV1, AV2, etc...) hasta que aparezca la pantalla de encendido del DVD.

3. CONFIGURACIÓN DEL REPRODUCTOR DVD

- 1) En el modo STOP, pulse el botón SETUP (CONFIGURACIÓN) en el mando a distancia para ver el menú de configuración.
- 2) Acceda al submenú de "video" y seleccione el sistema PAL o NTSC. Vea la información sobre la configuración de la salida de vídeo para el sistema de TV.

4. SI APARECE EL MENÚ DEL DISCO DVD EN LA PANTALLA

Pulse el botón OK (ACEPTAR) en el mando a distancia para empezar la reproducción.

NOTA:

Normalmente, cuando se carga un disco MP3, la unidad tarda un poco más en descargar los datos iniciales.

Configuración del idioma

NOTA:

El idioma predeterminado es el inglés.

Entre en este menú para configurar el idioma de la pantalla, subtítulos del disco DVD, disco de audio DVD y menú de inicio del disco DVD.

1. Pulse el botón SETUP (CONFIGURACIÓN) para ver el menú
2. Resalte "Idioma"
3. Pulse el botón ENTER (ENTRAR) para ver el submenú de idioma
4. Resalte la opción que desee y pulse el botón OK
5. Desplace la barra de resaltar para seleccionar la opción que desee
6. Pulse el botón ENTER para confirmar
7. Pulse el botón SETUP para guardar la selección y salir

Opciones predeterminadas

Idioma de la pantalla:	inglés
Subtítulos:	inglés
Audio:	inglés
Menú del DVD:	inglés



Configuración de la salida del vídeo

El reproductor DVD de ALFiE incluye las siguientes conexiones de vídeo: vídeo compuesto (siempre activo) y S-vídeo (predeterminado), y Vídeo de componente.

PARA CONFIGURAR EL SISTEMA DE TV

El menú del sistema de TV permite seleccionar la salida del sistema de TV: PAL o NTSC. Para seleccionarlo:

1. En el modo STOP, pulse el botón SETUP para ver el menú de configuración
2. Pulse el botón \blacktriangledown para desplazar la barra de resaltar hasta el icono "vídeo"
3. Pulse el botón \blacktriangleright para acceder al submenú
4. Pulse el botón \blacktriangledown para desplazar la barra de resaltar hasta "TV System" ("sistema de TV") y pulse el botón OK para entrar
5. Pulse el botón \blacktriangledown para resaltar "NTSC", "PAL" o "AUTO", y pulse el botón OK para confirmar
6. Pulse el botón SETUP para guardar la selección y salir

CONFIGURACIÓN EN PANTALLA DE LAS FUNCIONES DEL DVD

Por favor observe: después de configurar la salida del vídeo, si la imagen es...

- Distorsionada
- Blanco y negro
- No llena toda la pantalla
- Está parcialmente oscura

... podría deberse a una selección errónea del sistema de transmisión entre ALFiE y su TV. Pulse el botón SETUP y entre al modo Sistema vídeo/ TV para seleccionar el sistema correcto, PAL o NTSC. Por supuesto, las películas en blanco y negro sólo se verán en blanco y negro...



NTSC - Sistema de TV NTSC

PAL - Sistema de TV PAL

AUTO - Cambio automático de sistema PAL o NTSC según el disco.

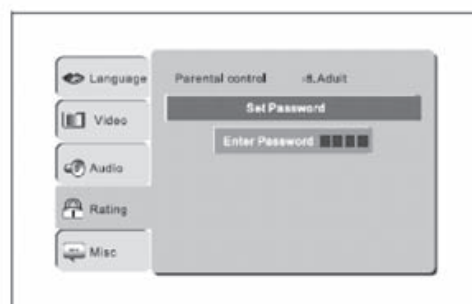
PARA OTROS AJUSTES:

- 1. RELACIÓN DE ASPECTO:** 4:3 – selecciónese cuando se conecte una TV estándar 4:3, 16:9 – selecciónese cuando se conecte una TV de pantalla ancha 16:9
- 2. MODOS DE VISUALIZACIÓN:** Pantalla rellena, pantalla rellena automática, original y pan-scan
- 3. SISTEMA DE TV:** NTSC: NTSC es el sistema de televisión analógica que se utiliza en Canadá, Japón, México, Filipinas, Corea del Sur, Taiwán, Estados Unidos y en algunos otros países. PAL: PAL es un sistema de codificación en color utilizado en los sistemas de transmisión de TV en muchas partes del mundo.
- 4. IMAGEN INTELIGENTE:** Estándar, brillante y suave
- 5. SALIDA DE VÍDEO:** CVBS: CVBS es una salida de vídeo compuesto, que transporta todo el conjunto de señales en una sola línea.
S-vídeo: S-vídeo es una señal analógica que transporta los datos de vídeo como dos señales separadas (brillo y color).
YUV: YUV es una salida de vídeo de componente. Y significa componente luma (el brillo) y U y V son los componentes de cromeado (color). El modelo de color YPbPr se usa en vídeo de componente analógico, y su versión digital YCbCr se usa en vídeo digital. YPbPr es salida escaneada progresiva. Uf.

Restricciones

Entre en este menú para configurar el nivel de restricción del reproductor. El reproductor pide la contraseña para reproducir cualquier disco con un nivel de restricción superior al especificado.

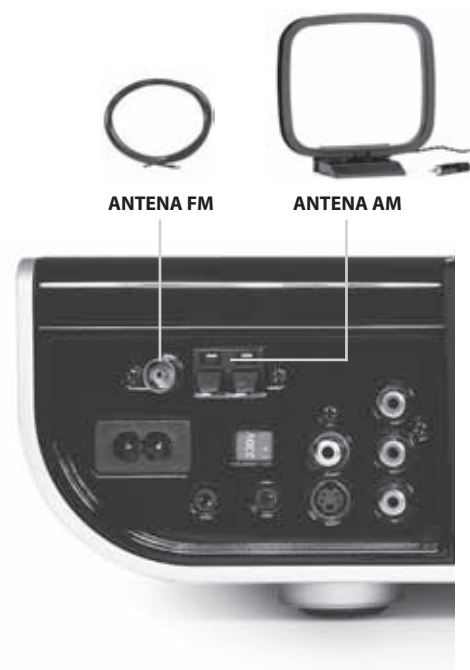
1. Pulse el botón SETUP (CONFIGURAR)
2. Pulse el botón w para resaltar "Restricciones"
3. Pulse el botón v para acceder al submenú
4. Resalte "Set password" ("Definir contraseña") y pulse el botón OK (entrar) para teclear la contraseña de cuatro dígitos (la contraseña predeterminada es 8888)
5. Pulse el botón OK (entrar) para acceder y especificar la restricción:
 1. Niños
 2. Para todos los públicos
 3. A discreción de los padres
 4. Mayores de 13 años
 5. Menores de 17 años a discreción de los padres
 6. Menores de 17 años con adulto
 7. Mayores de 17 años
 8. Adultos
6. Pulse el botón OK para confirmar
7. Pulse el botón SETUP para guardar la restricción y salir



Instalación y configuración de la radio

CONEXIONES DE LA ANTENA DE LA RADIO

1. Conecte la antena FM al conector FM ANT en el panel posterior
2. Monte la antena AM y conéctela al conector AM ANT







Pantalla LCD de la radio

INFORMACIÓN EN PANTALLA:







- 1 Fuente – Incluye AM, FM1, FM2, DVD, IPOD, AUX.
2. Frecuencia de la estación (la hora del reloj se ve en los modos Apagado/ iPod/ Aux.)
3. Mensaje sobre el estado – Incluye número VOL +, número BAJOS +/-, número AGUDOS +/-, SILENCIO (parpadeante), BÚSQUEDA, CONVERSACIÓN.
4. Estación preseleccionada
5. APAGADO AUTOMÁTICO se ve después de configurar
6. DESPERTADOR 1 o DESPERTADOR 2 se ve después de configurar
7. Hora del reloj (ALFiE muestra la hora del despertador durante la configuración en los modos de despertador)



Configuración de la radio

- 1. SELECCIÓN DE BANDA AM, FM1 O FM2** Pulse el botón SOURCE (FUENTE) en el mando a distancia de ALFiE, o la tecla sensible al tacto SOURCE del panel superior de ALFiE para seleccionar AM, FM1 o FM2.
- 2. SINTONIZACIÓN DE LA RADIO** Pulse los botones   TUNE (SINTONIZAR) en el mando a distancia, o las teclas   sensibles al tacto para sintonizar: Una pulsación corta (<1 seg.) para la estación siguiente / anterior; una pulsación larga (> 2 seg.) para buscar.
- 3. GUARDAR UNA ESTACIÓN DE RADIO EN LA MEMORIA (PRESELECCIONAR)** Sintonice la estación que desee guardar como preseleccionada. Una pulsación corta (<1 seg.) en uno de los nueve números para seleccionar las estaciones AM/FM memorizadas, y a continuación una pulsación larga (> 2 seg.) en ese número para guardarla.
- 4. VER LA FRECUENCIA DE LA ESTACIÓN PRESELECCIONADA** Pulse los botones PRESET (PRESELECCIONAR) + [números] para ver las estaciones AM/FM preseleccionadas.
- 5. MODO CONVERSACIÓN** Pulse el botón TALK (CONVERSACIÓN) para ver TALK en la pantalla. Con ello reducirá el efecto de las bajas frecuencias durante las conversaciones en los programas de radio.

Configuración del reloj y el despertador

- 1. SELECCIONE EL MODO** Pulse el botón CLOCK/ALARM (RELOJ/DESPERTADOR) en el mando a distancia para seleccionar los modos de reloj y despertador:
 - A. Modo reloj:**
 - 1) Pulsación corta (<1 seg.) para seleccionar los modos de ajuste del "Reloj": 12/24 horas, Horas o Minutos.
 - 2) Pulse las teclas   para guardar la opción seleccionada.
 - B. Modo despertador:**
 - 1) Pulsación larga (> 2 seg.) para seleccionar los modos de ajuste del "Despertador": DESPERTADOR1/ DESPERTADOR 2, HORA, MINUTO, salidas del despertador (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/BEEPS/DVD) y DESPERTADOR ENCENDIDO/APAGADO.
 - 2) Pulse las teclas   para guardar el modo seleccionado.
 - 3) En el modo de salida del despertador, P1 (Preseleccionado 1) se puede ajustar pulsando los botones 1 - 9.
- 2. APAGADO AUTOMÁTICO** Pulse el botón SLEEP (APAGADO AUTOMÁTICO) para ajustar los minutos - 0 (no se muestra), 15, 20, 30, 60, 90 minutos. Valor predeterminado: 0
- 3. REPETICIÓN DEL DESPERTADOR** El despertador vuelve a sonar a los 10 minutos. Para pararlo, dé una pulsación larga en el botón CLOCK/ALARM (RELOJ/DESPERTADOR), seleccione el modo ALARM ON (DESPERTADOR ENCENDIDO), y a continuación pulse los botones   para cambiar a ALARM OFF (DESPERTADOR APAGADO).

"La música es el alma del universo, las alas de la mente, el vuelo de la imaginación y la vida de todas las cosas"

Plato



Reproducción con el iPod

NOTA 1:

Cuando el sistema está en los modos AM, FM1, FM2, DVD, AUX, el iPod se puede recargar automáticamente.

NOTA 2:

Los siguientes iPod soportan la salida a TV

- iPod touch
- iPhone (requiere versión de software 1.1.1 o posterior)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod classic
- iPod (5ª generación)
- iPod con pantalla en color (iPod photo)

INSTALACIÓN DEL IPOD

1. La Base Dock del iPod se encuentra en la parte posterior de ALFiE. Presione sobre la Base Dock para que salga automáticamente.
2. A continuación introduzca el iPod en la Base Dock de ALFiE.

NOTA 1: Asegúrese de que el iPod esté firmemente introducido en la Base Dock; de lo contrario el mando del iPod de ALFiE puede no responder correctamente.

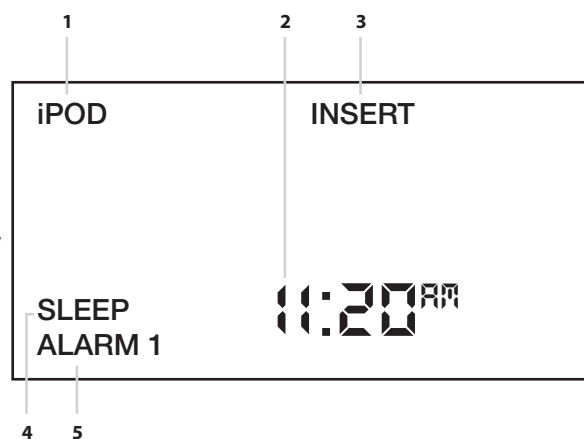
NOTA 2: Los adaptadores para Base Dock incluidos en esta unidad son los siguientes: Nº 2: 3G fat iPod (30GB y 40GB) (ya instalado en la bahía del iPod) Nº 3: iPod mini (4GB y 6GB) Nº 5: 4G fat iPod (40GB) No. 3: iPod mini (4GB & 6GB) No. 5: 4G fat iPod (40GB)



Pantalla LCD del iPod

INFORMACIÓN EN PANTALLA

1. Fuente - Incluye AM, FM1, FM2, DVD, iPOD, AUX.
2. Hora del reloj
3. Mensaje sobre el estado – incluye INSERT, número VOL +, número BAJOS +/-, número AGUDOS +/-, SILENCIO
4. APAGADO AUTOMÁTICO se ve después de configurar
5. DESPERTADOR 1 o DESPERTADOR 2 se ve después de configurar



Guía rápida

- 1. ENCENDER EL SISTEMA** Pulse el botón ON/STANDBY (ECENDIDO/ESPERA) en el mando a distancia, o la tecla sensible al tacto Encendido/Apagado en el Panel superior, para encender ALFiE.
- 2. SELECCIONAR LA FUENTE** Pulse el botón sensible al tacto SOURCE (FUENTE) en el panel superior, o pulse el botón SOURCE en el mando a distancia de ALFiE para seleccionar la fuente de entrada del iPod.
- 3. ACCEDER AL MENÚ** Pulse el botón MENU en el mando a distancia para volver al menú anterior.
- 4. SELECCIONAR UNA OPCIÓN DEL MENÚ** Pulse los botones wx en el mando a distancia para subir o bajar la barra de resaltar y pulse el botón OK (ACEPTAR) para seleccionar la opción.
- 5. REPRODUCIR/PAUSAR UN TEMA** Pulse el botón sensible al tacto en el Panel superior, o pulse el botón en el mando a distancia.
- 6. CAMBIAR EL VOLUMEN** Pulse las teclas sensibles al tacto en el Panel superior, o pulse los botones VOLUMEN +/-.
- 7. PASAR AL SIGUIENTE TEMA** Pulse la tecla sensible al tacto siguiente/avance rápido en el Panel superior, o pulse el botón en el mando a distancia.
- 8. ESCUCHAR UN TEMA DESDE EL PRINCIPIO** Pulse la tecla sensible al tacto anterior/rebobinar en el Panel superior, o pulse el botón en el mando a distancia.
- 9. REPRODUCIR EL TEMA ANTERIOR** Pulse la tecla sensible al tacto dos veces en el Panel superior, o pulse el botón dos veces en el mando a distancia.
- 10. AVANCE RÁPIDO** Pulse y mantenga pulsada la tecla sensible al tacto siguiente/avance rápido en el Panel superior, o pulse y mantenga pulsado el botón en el mando a distancia.
- 11. REBOBINAR** Pulse y mantenga pulsada la tecla sensible al tacto anterior/rebobinar en el Panel superior, o pulse y mantenga pulsado el botón en el mando a distancia.
- 12. SALIDA DE LA TV** Seleccione la salida a TV en el iPod para ver el archivo de vídeo en la TV.

Localización de fallos



SYMPTOM	CHECK AND ACTION
No se enciende	Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado a la toma de corriente. Compruebe que la alimentación esté encendida.
No reproduce	Compruebe que haya un disco. Compruebe si el disco está al revés. ¡Uf! La pintura del disco puede no ser compatible con ALFiE Si el disco está dañado o sucio, límpielo o ponga otro disco. Puede haber humedad condensada dentro del reproductor – para comprobarlo, quite el disco y deje el reproductor encendido durante una o dos horas.
No hay imagen	Compruebe si la TV está encendida, use el mando de la TV para seleccionar la señal A/V para DVD en vez de transmisión. Compruebe si las conexiones de ALFiE están bien puestas. Compruebe si los cables de conexión están dañados. Limpie el disco, y vuelva a intentarlo
Imagen pobre/ distorsionada	Si el disco está sucio o dañado, límpielo o ponga otro disco. Reinicie el sistema de color del reproductor o TV. Conecte ALFiE directamente a la TV, en vez de hacerlo a través de otros componentes, como por ejemplo un VCR
La imagen no ocupa toda la pantalla	Seleccione el formato de pantalla en el SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN) del reproductor, vea el "MENÚ DE CONFIGURACIÓN" de este manual.
No se puede avanzar rápidamente	Algunos discos están programados para impedir que el usuario avance rápidamente en algunas partes, especialmente al principio de la sección de 'aviso'.
No hay sonido	Compruebe si la función SILENCIO del sistema ha sido activada.
Disco MP3, sin sonido o con ruido	Cuando se mezclan archivos de programas del PC u otros archivos con archivos MP3 en el mismo disco, el reproductor puede reproducir los archivos que no son MP3 con ruido o sin sonido.
El mando a distancia no funciona	Quite los objetos que haya entre el mando a distancia y el reproductor. Dirija el mando a distancia hacia el sensor remote del reproductor. Compruebe si la pila del mando a distancia está cargada correctamente. Cambie la pila del mando a distancia

Especificaciones

GENERAL:

- Entrada de alimentación: 110~120VAC/220~240VAC IN, 50/60 Hz, seleccionable
- Consumo: En espera 9W, máximo 32W.
- Pantalla: Pantalla LCD grande
- Tipos de disco soportados:
DVD: DVD5, DVD9, DVD10, DVD18, DVD±R/RW
CD: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3, VCD, SVCD
- Especificación del disco DVD/ CD: 12 cm
- Temperatura de funcionamiento: 0~ 60° C
- Dimensiones: 390 (ancho) x 105 (alto) x 255 (fondo) mm
- Peso: 5,7 kgs

SALIDAS DE VÍDEO PARA EL REPRODUCTOR DVD Y EL IPOD:

- Salida de vídeo: 1.0V(p-p), 75_ , 1 conector RCA
- Salida S-vídeo: 75_ C-Y, 1 de 4 pines
- Salida del vídeo componente: Y-Pb-Pr, 75_ , 3 conectores RCA

RADIO: Gama de frecuencia:

- AM: 522 – 1620 KHz (para Europa)
530 – 1710 KHz (para EEUU)
- FM: 87.5 – 108.0 MHz (para Europa)
87.5 – 107.9 MHz (para EEUU)

RELOJ DIGITAL:

- Despertador 1 y Despertador 2 con salidas para despertador (Preselección AM / Preselección FM1 / Preselección FM2 / PITIDOS / DVD)

SISTEMA DE ALTAVOCES:

- Sistema activo de 2.1 canales
- Altavoces: Satélite: 2.5", 10W@ 4 ohmios _ 2 Subwoofer: 4", 1 de 20W@4 ohmios
- THD: <0.3% • S/N: >60dB
- Respuesta de frecuencia: 40 Hz~20K Hz
- Salida / entrada de audio: Salida para auriculares / Entrada para Aux.

ACCESORIOS:

- Antena AM y FM, fantástico mando a distancia y cable de alimentación

FRANÇAIS

alfie

Platine multimédia de salon



iPod non inclus

Roth™



“Sans musique,
la vie serait une
erreur”

Friedrich Wilhelm
Nietzsche

Roth™

Nous vous remercions d’avoir acheté la platine Roth Audio ALFiE.

Nous avons conçu ALFiE pour qu’il soit esthétique et, en utilisant les technologies disponibles aujourd’hui, pour qu’il donne le meilleur son possible. Nous aimons la musique et les films et notre but final est que vous profitiez le mieux possible de vos films et musiques préférés. Nous sommes heureux – en réalité nous sommes enchantés - des résultats obtenus, et nous espérons que vous le serez aussi.

ALFiE est spécial et nous espérons que vous profiterez de nombreuses années d’utilisation ; c’est pour cela qu’il est né et il n’est jamais aussi heureux que lorsqu’il chante une chanson ou crée une image. ALFiE vous réveillera aussi le matin (si vous le lui demandez) ; aussi ne soyez pas contrarié s’il le fait... rappelez-vous qu’il le fait non seulement parce que vous le lui avez demandé mais aussi simplement parce qu’il aime jouer de la musique.

Mettez le son au maximum.

James A. Roth, Angleterre, janvier 2008

Dédié à la mémoire de :

Hunter S. Thompson, écrivain (18 juillet 1937 – 20 février 2005)

Et George Roth, violoncelliste (septembre 1904 - août 2004)

Sommaire du manuel

Consignes de sécurité	4
Fonctions de la télécommande	5
Panneau supérieur et touches sensibles	6
Façade	6
Panneau arrière et connexions	7
Installation et paramétrage du lecteur DVD	8
A propos du DVD	8
Connexions vidéo avec votre TV	9
Ecran LCD du lecteur DVD, informations affichées	9
Affichage sur l'écran – Mode DVD	10
Affichage sur l'écran – Mode CD/MP3	10
Lecture d'un disque	11
Paramétrage de la langue	11
Paramétrage de sortie vidéo 12	
Rating (sécurité parentale) 13	
Installation et paramétrage de la radio	13
Connexions de l'antenne radio	13
Ecran LCD radio	13
Réglages de la radio	14
Réglages de l'horloge et de l'alarme	14
Lecture de l'iPod	15
Installation de l'iPod	15
Affichage LCD de l'iPod sur la façade	15
Dépannage	16
Spécifications	16

iPods compatibles



iPod
4th generation
20GB



iPod
4th generation
40GB



iPod
4th generation (color display)
20GB 30GB



iPod
4th generation (color display)
40GB 60GB



iPod
5th generation (video)
30GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB



iPod classic
80GB 160GB



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod touch
8GB 16GB

Consignes de sécurité

- ALFiE est simple à utiliser ; cependant, pour des raisons de sécurité et pour tirer le meilleur parti possible de votre nouveau meilleur ami électronique, avant de le démarrer, lisez les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement.
- Conservez ces instructions en lieu sûr pour pouvoir les consulter plus tard ; pouvons-nous poliment vous recommander ce tiroir débordant dans lequel vous gardez tous vos autres manuels ?
- ALFiE ne DOIT PAS être placé à proximité immédiate d'eau. Aussi évitez de placer ALFiE près d'une baignoire, d'un lavabo, d'une machine à laver, d'une piscine, d'un sauna, etc. ; non seulement c'est dangereux, mais ALFiE ne sait pas nager.
- Evitez de l'exposer aux rayons solaires directs ou à des températures ou une humidité excessives ; ainsi il vaut mieux ne pas placer ALFiE sous une lampe à bronzer. Ensuite
- Ne placez pas ALFiE près de sources de chaleur telles que des radiateurs, des appareils de chauffage au gaz, des flammes nues ou des bougies.
- Vérifiez qu'ALFiE est placé sur une surface propre, sèche et plate, avant de le faire fonctionner. Jolie table en bois = bien. Tas de cailloux mouillés = pas bien.
- Ne laissez pas tomber ALFiE : il pourrait se casser et s'arrêter définitivement, et n'exercez pas de force excessive sur les commandes ou ne placez pas d'objets lourds dessus.
- Ne laissez pas la poussière s'accumuler sur la platine.
- Pour nettoyer ALFiE, utilisez un chiffon doux et sec. Si nécessaire, utilisez un chiffon humide sans solvants ; ALFiE n'est pas fan de solvants.
- Vérifiez que le local dans lequel ALFiE est placé dispose d'une ventilation suffisante, et ne le positionnez pas à un endroit où ses orifices de ventilation peuvent être obstrués. Ne le placez sur des lits, des sofas, des tapis, dans des armoires ou des bibliothèques fermées, et à tout autre endroit pouvant empêcher la ventilation de la platine, donc provoquer la surchauffe d'ALFiE ; un emplacement chaud et encombré n'est pas bon pour ALFiE.
- Vérifiez qu'ALFiE est raccordé à l'alimentation électrique spécifiée sur la platine, et débranchez-le si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période ; ceci est bon non seulement pour les composants intérieurs d'ALFiE, mais aussi pour l'environnement. Vérifiez toujours que les câbles électriques sont placés en respectant la sécurité, et qu'ils n'obstruent pas un passage.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne tentez pas d'enlever le capot arrière d'ALFiE ; il n'y a aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur, donc inutile d'aller voir à l'intérieur !
- ALFiE doit être entretenu par un technicien agréé dans les cas suivants :
 - L'alimentation ou le cordon d'alimentation d'ALFiE a été endommagé
 - ALFiE a été heurté par la chute d'un objet
 - ALFiE a été exposé à la pluie ou à l'humidité
 - ALFiE ne semble pas fonctionner normalement ou ses performances ont soudainement varié
 - ALFiE est tombé
- Un changement ou des modifications non autorisés de la platine ALFiE annuleraient la garantie fabricant.
- Insérez uniquement des disques 12 cm : ALFiE n'aime pas les disques 8 cm (ces petits disques minces qui tendent à être utilisés pour les logiciels de lecteur MP3).

"La musique est le médiateur entre la vie spirituelle et la vie sensuelle"

Ludwig van Beethoven



Roth

Système audio iPod Alfie



Télécommande

Certaines fonctions de la platine Alfie ne peuvent être exécutées par la télécommande ; il vaut donc mieux ne pas la perdre ! De plus, quelques fonctions décrites dans le mode d'emploi concernent le codage du disque particulier ; aussi, si le codage du disque ne permet pas d'utiliser la fonction, elle ne sera pas disponible.

- 1 EJECT**
- 2 SOURCE:** AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX
- 3 SILENCIEUX**
- 4 LECTURE/PAUSE:** pour DVD/iPod
- 5 STOP:** pour DVD
- 6 PRÉCÉDENT:** - DVD: Chapitre/musique précédent
- iPod: Appui court pour Previous track piste précédente), appui long pour FR (retour rapide)
- 7 SUIVANT:** - DVD: Chapitre/musique suivant
- iPod: Appui court pour Next (suivant) ; appui long pour FF (avance rapide)
- 8 RETOUR RAPIDE:** Recherche DVD 2x, 4x, 8x, 16x
- 9 AVANCE RAPIDE:** Recherche DVD 2x, 4x, 8x, 16x
- 10 VOLUME:** Up (monter)
- 11 VOLUME:** Down (baisser)
- 12 EQ:** BASS (basses) ou TREBLE (aigus)
- 13 NO.1-9:** - DVD: Sélectionne des passages numérotés
- Tuner: Appui court (<1 sec) pour rappeler les stations AM/FM mémorisées – Appui long (> 2 sec) pour sauvegarder la station sélectionnée
- 14 10+:** Appuyez pour sélectionner 10+, 20+, et 30+
- 15 présélectionné:** Affichez les stations AM/FM mémorisées. PRESET+ [numéros] rappelle les stations présélectionnées.
- 16 EFFACER:** Logo affiché ou non
- 17 AFFICHER:** Affiche sur l'écran
- 18 RÉPÉTER:** Répète le chapitre/titre, la piste/toutes les pistes existantes ; fonction off (arrêt)
- 19 PARAMÉTRAGE:** Paramètre les fonctions du lecteur DVD
- 20 MENU:** - CD: Accès au menu piste
- DVD: Accès au menu de base sur le disque
- iPod: Entre le menu sur votre iPod.
- 21 ARRÊT MOMENTANÉ:** Arrête l'alarme pendant 10 minutes. Pour un arrêt définitif, appuyez longtemps sur le bouton ALARM/ CLOCK (alarme/horloge), sélectionnez ALARM ON (alarme en service). Appuyez sur les touches pour passer au mode ALARM OFF (alarme hors service)
- 22 BRIGHTNESS:** Press to select brightness on the LCD display.
- 23 MARCHÉ/ATTENTE**
- 24 LANGUE:** Sélectionnez la langue audio
- 25 VEILLE:** Sélectionne le temps de veille: 0 (non affiché), 15, 20, 30, 60, 90 minutes. Le temps de veille par défaut est 0 minute.
- 26 HORLOGE/ALARME:**
- Mode Clock (horloge): 1) Appui court (<1 sec.) pour sélectionner les modes de réglage "clock": 12/24 heures, heure ou minute.
2) Appuyez sur les touches pour régler l'élément sélectionné.
- Mode Alarm: 1) Appui long (> 2 sec.) pour sélectionner les modes de réglage "alarme": ALARM1/ALARM2 (alarme1/alarme2), HOUR (heure), MINUTE (minute), Alarm output (sortie alarme) (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/BEEPS/DVD) et ALARM ON/OFF (alarme en service/hors service).

NOTE: 2) Appuyez sur les touches pour régler l'élément sélectionné.
L'alarme de ALFIE s'arrêtera automatiquement au bout de 20 minutes; si vous n'êtes pas réveillé à ce moment, c'est que visiblement vous ne voulez pas vous lever.

27 RÉGLAGE D'ACCORD: (Up/Down) (Touches Flèches vers le haut/bas) ; Tune Up/Down (Réglage d'accord. Touches Flèches vers le haut/bas)
1) Menu DVD: Touches flèche vers le haut et flèche vers le bas
2) EQ: Touches flèche vers le haut et flèche vers le bas pour régler le niveau (±dB)
3) Tuner (syntoniseur: Appui court (<1 sec) pour accorder la fréquence. Appui long (> 2 sec) pour rechercher.
4) Clock/Alarm (horloge/alarme: Règle l'heure
5) iPod: Monte/descend la barre de surbrillance (à gauche/à droite)

28 MENU DVD: Touches flèche vers la gauche ou flèche vers la droite

29 OK: Entrez pour utiliser l'iPod

30 RETOUR: Met l'élément en mode iPod

31 ZOOM: Agrandit l'image vidéo Q1, Q2, Q3, off (arrêt)

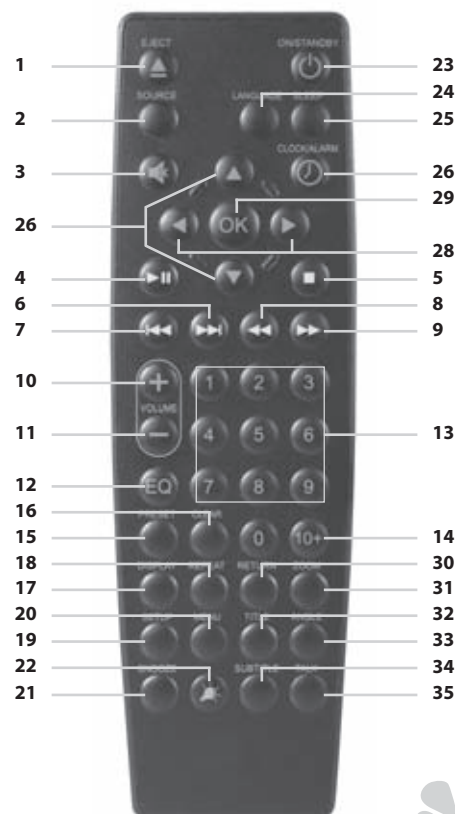
32 TITRE: Affiche le menu titre

33 ANGLE: Sélectionne l'inclinaison de la caméra DVD

34 SOUS-TITRE: Affiche les fonctions de sous-titre DVD

35 VOIX: Diminue l'effet des basses fréquences sur la voix, en mode radio

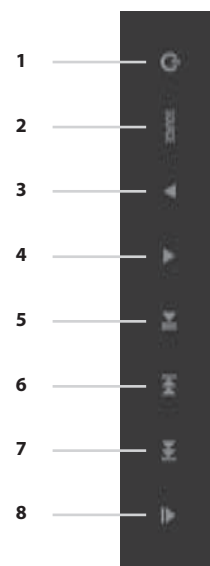
NOTE:
La télécommande transmet un faisceau infrarouge directionnel. Dirigez la télécommande sur le capteur infrarouge derrière l'écran LCD pendant le fonctionnement. Si le capteur est recouvert ou s'il y a un grand objet entre la télécommande et le capteur, le capteur ne peut pas recevoir les signaux. Le capteur ne peut pas recevoir correctement les signaux lorsqu'il est exposé aux rayons solaires directs ou à une forte lumière artificielle, comme une lampe fluorescente ou une lampe clignotante. Dans ce cas, modifiez l'orientation de la lampe ou repositionnez l'appareil pour éviter l'exposition directe à la lumière. Evident, vraiment



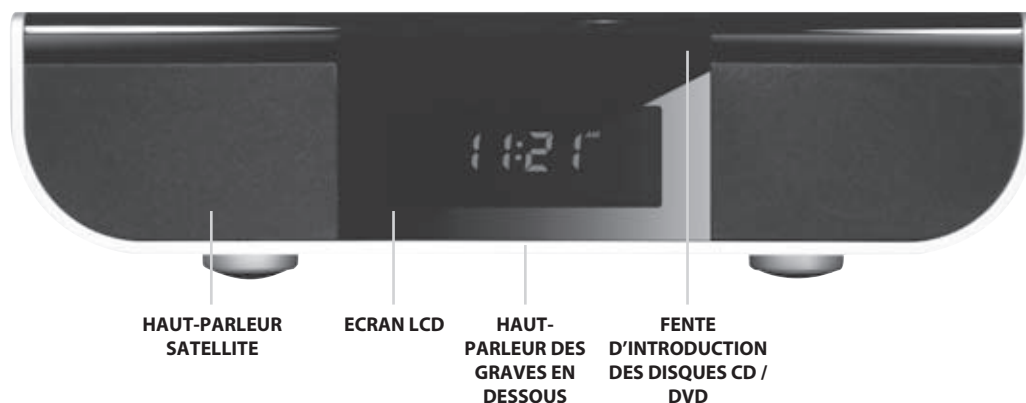
Panneau supérieur

TOUCHES SENSITIVES :

1. Power on/off (marche/arrêt): En touchant du doigt ou en rapprochant le doigt de la touche sensitive POWER pendant plus de 1,5 seconde, la platine est sous tension et le voyant LED s'allume. Répétez cette opération, et l'alimentation de la platine sera coupée et le voyant LED s'éteindra.
2. Source audio comprenant AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX
3. Augmentation du volume
4. Diminution du volume
5. Lecture/Pause pour le lecteur DVD et les modes iPod
6. - Lecteur DVD: piste précédente
- iPod : même fonction que la touche précédent/retour arrière sur votre iPod
- Radio : station précédente (touchez et maintenez pendant 3 secondes la touche sensitive pour rechercher les stations)
7. - Lecteur DVD: piste suivante
- iPod : même fonction que la touche suivant/avance rapide sur votre iPod.
- Radio : station suivante (touchez et maintenez pendant 2 secondes la touche sensitive pour rechercher (SEEK) les stations).
8. Eject: éjecte et charge les disques



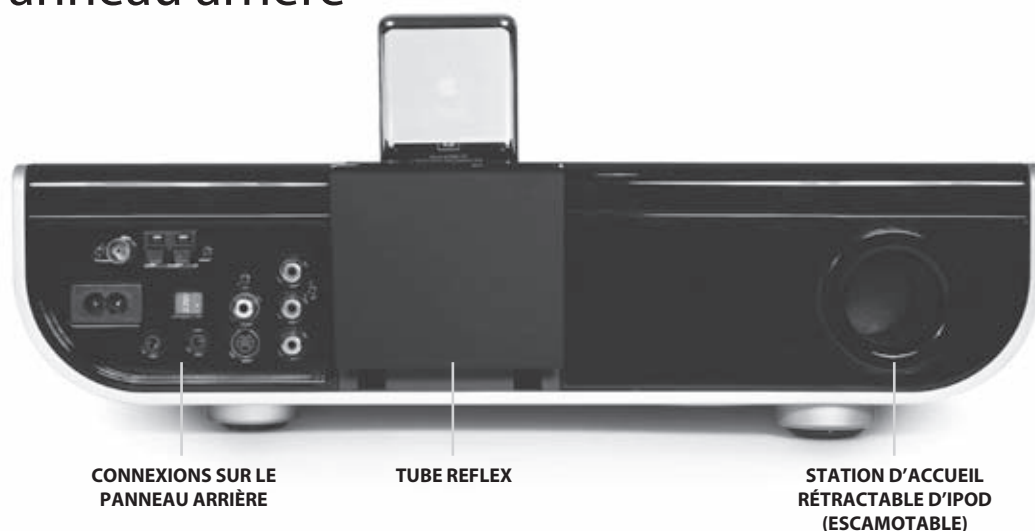
Façade



"Lorsque la puissance de l'amour surmontera l'amour de la puissance, le monde connaîtra la paix"
Jimi Hendrix

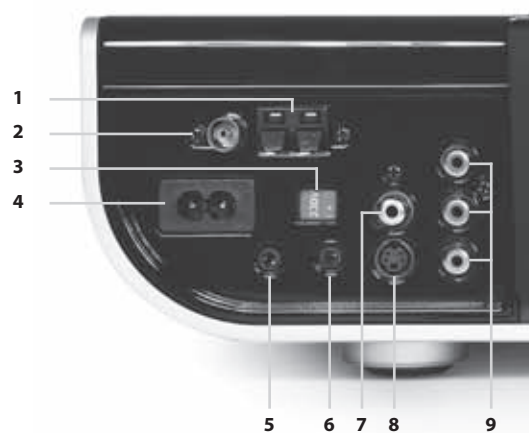


Panneau arrière



Connexions sur le panneau arrière



1. Antenne AM
2. Antenne 75 FM
3. Commutateur de tension d'entrée
4. Entrée alimentation AC
5. Entrée auxiliaire
6. Sortie écouteur
7. Sortie vidéo composite
8. Sortie vidéo S
9. Sortie vidéo composant (doit assurer la relecture vidéo de qualité optimale)



A propos des disques DVD

Le disque DVD (Digital Versatile Disc) est un support vidéo numérique sous le format MPEG II, comprenant plusieurs fonctions et caractéristiques révolutionnaires. La technologie de compression vidéo MPEG II affiche une excellente image sur l'écran avec une résolution minimum de 500 lignes, comporte des pistes son en huit langues, peut fournir neuf images avec des angles différents de la caméra, et peut fournir des sous-titres en 32 langues (à condition que le disque DVD prenne en charge ces fonctions). Remarquable, non ?

INFORMATIONS SUR LES DISQUES

TYPES DE DISQUES	DVD	CD
Enregistrement numérique	Digital / MPEG II	numérique
Capacité	couche unique / face unique, 4,7 GO = 2 heures Couche unique / double face, 8,5 GO = 4 heures Double couche / face unique, 9,4 GO = 4,5 heures Double couche / double face, 17 GO = 8 heures	650MO = 74 Minutes
Résolution horizontale	500 lignes minimum	-
Taille de disque	12cm	12cm
Sous-titres	32	-
Pistes son	8	1
Symbole		

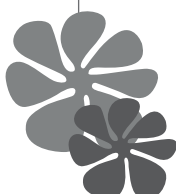
NOTE:

Certaines fonctions incorporées dans ce lecteur de DVD concernent le logiciel du disque DVD. Certaines fonctions ne peuvent pas être exécutées si le disque ne les prend pas en charge, ou si un paramétrage spécial est nécessaire. Vérifiez les fonctions et caractéristiques imprimées sur l'emballage du disque ou suivez les instructions du menu affiché sur l'écran pour le disque.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES DISQUES

Un disque vidéo contient des données comprimées à haute densité nécessitant une manipulation correcte.

- Lorsque vous prenez le disque, saisissez-le par le bord extérieur et/ou le trou central. Ne touchez pas la surface du disque.
- Ne courbez pas le disque et n'appuyez pas dessus ; NE L'EXPOSEZ PAS à la lumière solaire directe ou à des sources de chaleur.
- Rangez vos disques verticalement dans une armoire, dans un environnement sec, et évitez l'exposition :
 - aux rayons solaires directs
 - à la chaleur ou à l'évacuation d'un appareil de chauffage
 - à une humidité excessive
- Nettoyez la surface du disque avec un chiffon doux et sec. Essayez doucement la surface du disque en commençant par le centre et en allant vers le bord extérieur.
- N'utilisez pas de diluants, de produits chimiques à base d'alcool ou de produits à pulvériser pour nettoyer le disque. De tels liquides de nettoyage endommageraient définitivement la surface du disque, ce qui n'est pas une bonne chose.



Connexions vidéo avec votre TV

Le lecteur DVD de ALFiE comporte les ports vidéo suivants : vidéo composite (toujours actif), S-Vidéo (option par défaut) et vidéo composant. Selon votre équipement, sélectionnez l'une des méthodes suivantes pour connecter les prises jacks VIDEO OUT à votre TV.

VIDÉO

- Raccordez la prise jack VIDEO out à l'arrière du lecteur DVD à la prise jack Vidéo In sur la TV en utilisant le câble vidéo (V) (non compris).

S-VIDÉO

- Raccordez la prise jack S-VIDEO out du lecteur DVD à la prise jack S-Vidéo In sur la TV en utilisant le câble S-Vidéo (S) (non compris).

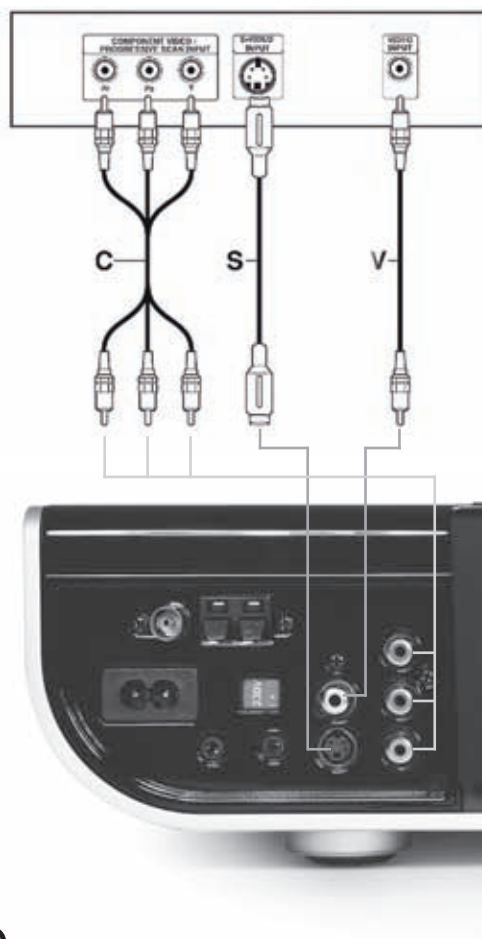
VIDÉO COMPOSANT

- Raccordez les prises jacks COMPONENT (Pr, Pb et Y) du lecteur DVD aux prises jacks correspondantes sur la TV en utilisant un câble Pr Pb Y (C).

NOTE:



Lorsque vous établissez les connexions entre la platine ALFiE et d'autres composants, vous devez couper l'alimentation électrique.

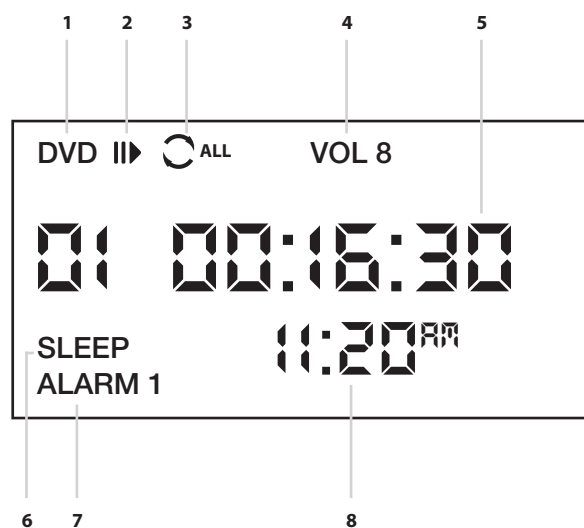
ARRIÈRE DE LA TÉLÉVISION



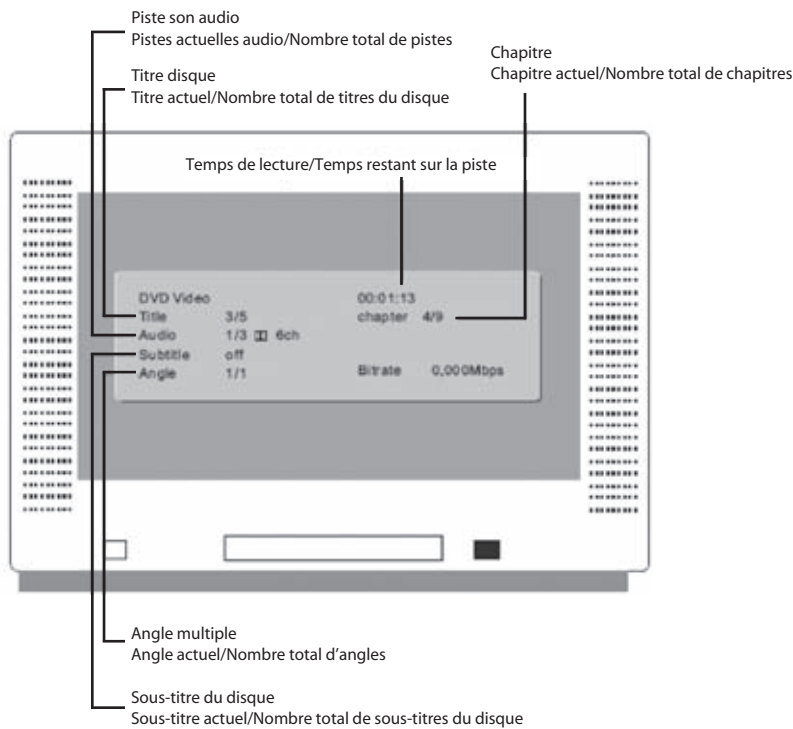
Ecran LCD du lecteur DVD

INFORMATIONS AFFICHÉES :

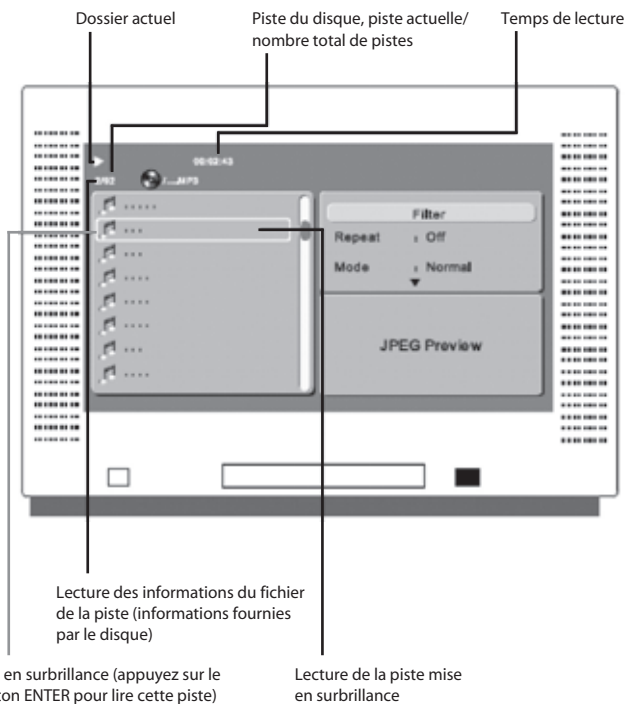
1. Source : comprend les sources AM, FM1, FM2, DVD, iPod, et AUX
2. **II** Lecture/Pause pour mode lecture DVD et **II** pour mode pause
3. Modes Répétition DVD
 : une seule répétition
 **TOUS** : Répéter toutes
4. Message d'état : comprend VOL + nombre, BASS +/- nombre, TBL (aigus) +/- nombre, LOADING (chargement), STOP, EJECT, NODISC (pas de disque), et MUTE (silencieux) (clignotant)
5. Piste DVD : Heures:Minutes:Secondes
6. SLEEP (veille) : Affiché après paramétrage
7. Alarme 1 ou Alarme 2 : Affichée après paramétrage
8. Horloge, ou Alarme pendant le réglage de l'heure



Affichage sur l'écran – Mode DVD



Affichage sur l'écran – Mode CD/ MP3



LECTURE AUTOMATIQUE

Le lecteur chargera le disque MP3 et commencera automatiquement à lire la piste une et continuera jusqu'à la dernière piste du répertoire de base.

SÉLECTION D'UNE PISTE

Appuyez sur le bouton MOVE (déplacement) pour mettre en surbrillance la piste voulue et commutez entre les dossiers et les pages. Appuyez sur le bouton ENTER pour lire la piste sélectionnée.

LECTURE DES INFORMATIONS SUR LE FICHIER DE LA PISTE

Vous pouvez ajouter les informations du fichier MP3 pendant la création du disque, par exemple le nom de l'artiste, le titre de la musique et la date, etc. Les informations concernant la piste de lecture en cours seront affichées en bas de l'écran.

"Cet instrument n'a rien de remarquable. Il suffit d'appuyer sur les bonnes touches au bon moment, et l'instrument joue de lui-même"

Johann Sebastian Bach

Lecture d'un disque

1. MISE SOUS TENSION ET CHARGEMENT D'UN DISQUE

Insérez votre disque DVD/CD dans la fente sur la façade de la platine ALFiE. La platine ALFiE s'allumera, le disque entrera, et il sera automatiquement lu. Pour allumer uniquement la platine, il suffit de toucher pendant deux secondes la touche sensitive POWER (alimentation) sur le panneau supérieur ou d'appuyer sur le bouton ON/STANDBY (marche/attente) sur la télécommande. Le voyant LED s'allume après la mise sous tension.

2. PARAMÉTRAGE DE VOTRE SYSTÈME TV

Sélectionnez le paramètre correspondant de votre poste TV (AV1, AV2, etc.) jusqu'à ce que l'alimentation DVD soit affichée sur l'écran.

3. PARAMÉTRAGE DE VOTRE LECTEUR DVD

1) En mode STOP, appuyez sur le bouton SETUP (paramétrage) de la télécommande pour afficher le menu paramétrage.
2) Accédez au sous-menu "Vidéo" et sélectionnez le système PAL ou NTSC. Voir les informations détaillées sur le paramétrage de sortie vidéo pour votre système TV.

4. SI UN MENU DISQUE DVD APPARAÎT SUR L'ÉCRAN

Appuyez sur le bouton OK de la télécommande pour commencer la lecture.

NOTE :

Normalement, au moment du chargement d'un disque MP3, la platine mettra un peu plus de temps pour télécharger les données initiales.

NOTE :

La langue sélectionnée par défaut est l'anglais.

Sélection de la langue

Lancez ce menu pour sélectionner la langue en utilisant ce qui est affiché sur l'écran, menu sous-titre disque DVD, audio disque DVD et démarrage disque DVD.

1. Appuyez sur le bouton SETUP (paramétrage) pour afficher le menu
2. Mettez "Language" (langue) en surbrillance
3. Appuyez sur le bouton ENTER pour afficher le sous-menu Language (langue)
4. Mettez en surbrillance l'élément voulu et appuyez sur le bouton OK
5. Déplacez la barre de surbrillance pour sélectionner l'élément voulu
6. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer
7. Appuyez sur le bouton SETUP (paramétrage) pour sauvegarder le paramétrage et quitter

Paramètres par défaut

Langue OSD:	Anglais
Sous-titre:	Anglais
Audio:	Anglais
Menu DVD:	Anglais



Paramétrage de sortie vidéo

Le lecteur DVD de la platine ALFiE comporte les ports vidéo suivants : composite video (toujours actif) et S-Video (par défaut), et component video.

POUR LE PARAMÉTRAGE DU SYSTÈME TV

Le menu système TV paramètre le système de sortie de la télévision sur PAL ou NTSC. Pour sélectionner:

1. En mode STOP, appuyez sur le bouton SETUP (paramétrage) pour afficher le menu paramétrage.
2. Appuyez sur le bouton \odot pour déplacer la barre de surbrillance sur l'icône "Vidéo".
3. Appuyez sur le bouton \odot pour accéder au sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton \odot pour déplacer la barre de surbrillance sur "TV System" et appuyez sur le bouton OK pour entrer.
5. Appuyez sur le bouton \odot pour mettre en surbrillance "NTSC", "PAL" ou "AUTO", et appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
6. Appuyez sur le bouton SETUP (paramétrage) pour sauvegarder le paramétrage et quitter.

PARAMÉTRAGE DES FONCTIONS DVD SUR L'ÉCRAN

Note : après le paramétrage de la sortie vidéo, si l'image...

- est déformée
 - est noir et blanc
 - ne remplit pas l'écran
 - est partiellement masquée
- ... cela peut être dû à un désaccord entre la platine ALFiE et votre TV. Appuyez sur le bouton SETUP et lancez le mode Video/TV System pour sélectionner le système correct PAL ou NTSC. Naturellement, les films en noir et blanc apparaîtront en noir et blanc...



NTSC - Système TV NTSC

PAL - Système TV PAL

AUTO - Commutation automatique entre PAL ou NTSC en fonction du disque

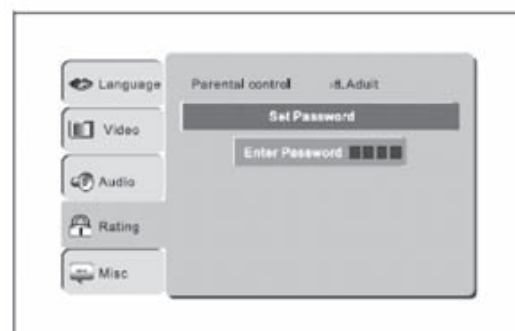
POUR LES AUTRES PARAMÉTRAGES:

- 1. RAPPORT DE DIMENSION:** 4:3 – sélectionné lorsqu'une TV standard 4:3 est connectée
16:9 – sélectionné lorsqu'une TV à grand écran 16:9 est connectée
 - 2. MODES DE VISUALISATION:** Remplissage, remplissage automatique, initial et balayage panoramique
 - 3. SYSTÈME TV:** **NTSC:** NTSC est le système de télévision analogique utilisé au Canada, au Japon, au Mexique, aux Philippines, en Corée du Sud, à Taiwan, aux Etats-Unis et dans d'autres pays
PAL: PAL est un système de codage couleur utilisé pour les systèmes TV dans de nombreuses régions du monde
 - 4. IMAGE SMART:** Standard, brillante, et adoucie
 - 5. SORTIE VIDÉO:** **CVBS** - CVBS est une sortie vidéo composite transmettant tous les signaux sur une seule ligne de signal
- S-VIDEO:** **S-video** est un signal vidéo analogique transmettant les données vidéo sous la forme de deux signaux séparés (brillance et couleur)
YUV: YUV est une sortie vidéo composante. Y désigne le composant luma (la brillance) et U et V sont les composantes de chrominance (couleur). Le modèle de couleur YPbPr est utilisé dans la vidéo analogique et sa version numérique YCbCr est utilisée en vidéo numérique. YPbPr est une sortie de balayage progressif. Phew.

Rating (sécurité parentale)

Lancez ce menu pour paramétrer la sécurité parentale du lecteur. Le lecteur nécessitera un mot de passe pour lire un disque ayant un niveau de sécurité parental plus élevé que celui fixé.

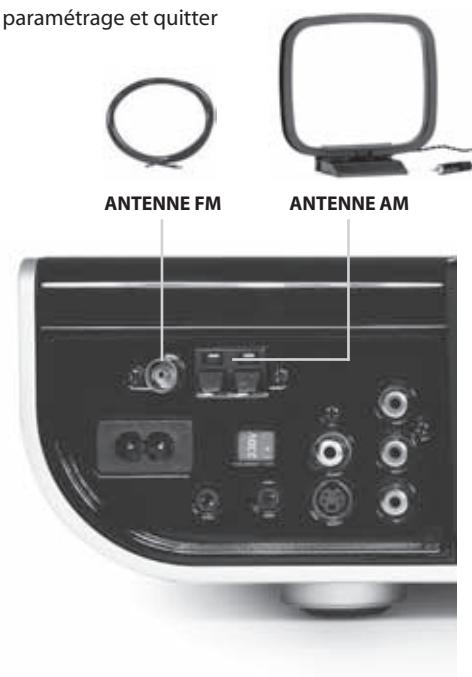
1. Appuyez sur le bouton SETUP (paramétrage)
2. Appuyez sur le bouton \odot pour mettre en surbrillance "Rating" (sécurité parentale)
3. Appuyez sur le bouton \odot pour accéder au sous-menu
4. Mettez en surbrillance "Set Password" (initialiser un mot de passe) et appuyez sur le bouton OK (entrer) pour entrer le mot de passe à quatre chiffres (par défaut 8888)
5. Appuyez sur le bouton OK (enter) pour accéder à la sécurité parentale et la sélectionner:
 1. Sécurité parentale pour les enfants
 2. G 3. PG
 4. PG-13
 5. PG-R
 6. R
 7. NC-17
 8. Adulte
6. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer
7. Appuyez sur le bouton SETUP (paramétrage) pour sauvegarder le paramétrage et quitter



Installation et paramétrage de la radio

CONNEXIONS DE L'ANTENNE RADIO

1. Connectez l'antenne FM à la prise jack FM ANT sur le panneau arrière
2. Assemblez les diverses parties de l'antenne AM et connectez l'antenne à la prise jack AM ANT






Ecran LCD radio

INFORMATIONS AFFICHÉES :




1. Source : comprend AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX.
2. Fréquence de station (l'heure est affichée en modes Power off/iPod/Aux (mise hors tension/iPod/Aux)
3. Message d'état : comprend VOL + nombre, BASS +/- nombre, TBL (aigus) +/- nombre, MUTE (silencieux) (clignotant), SEEK (recherche), TALK (voix).
4. Station présélectionnée
5. SLEEP (veille) est affiché après le paramétrage
6. ALARM 1 ou ALARM 2 est affiché après le paramétrage
7. Heure horloge (la platine ALFiE affichera l'heure de l'alarme pendant le paramétrage en modes alarme).



Réglages de la radio

- 1. SÉLECTION DES RADIOS AM, FM1 OU FM2** Appuyez sur le bouton SOURCE de la télécommande ALFiE ou touchez la touche sensitive SOURCE sur le panneau supérieur de ALFiE pour sélectionner AM, FM1 ou FM2.
- 2. RÉGLAGE D'ACCORD DE LA RADIO** Appuyez sur les boutons  TUNE de la télécommande, ou touchez les touches sensibles   pour accorder la fréquence : appui court (<1 sec) pour station suivante/précédente ; appui plus long (> 2 sec) pour rechercher une station.
- 3. MÉMORISATION D'UNE STATION RADIO (PRÉSÉLECTIONS)** Accordez-vous sur la fréquence de la station que vous voulez sauvegarder en tant que station présélectionnée. Appui court (<1 sec) un des neuf chiffres pour rappeler les stations mémorisées AM/FM, puis appui long (>2 sec) pour sauvegarder ce chiffre désignant la station sélectionnée.
- 4. AFFICHAGE DE LA FRÉQUENCE DE LA STATION PRESET (PRÉSÉLECTIONNÉE)** Appuyez sur les boutons PRESET + [nombres] pour rappeler et afficher les stations AM/FM présélectionnées.
- 5. MODE TALK (VOIX)** Appuyez sur le bouton TALK (voix) et TALK s'affiche sur l'écran. Cela diminuera l'effet des basses fréquences pendant l'écoute d'un programme radio.

Réglages de l'horloge et de l'alarme

- 1. SÉLECTION DU MODE** Appuyez sur le bouton CLOCK/ALARM (horloge/alarme) de la télécommande pour sélectionner les modes horloge ou alarme :
 - A. Mode Horloge: 1) Appui court (<1 sec) pour sélectionner les modes "Horloge" : 12/24 heures, heure ou minute
2) Appuyez sur les touches  pour sélectionner le mode voulu
 - B. Mode Alarme: 1) Appui long (> 2 sec) pour sélectionner les modes de réglage "Alarm" : ALARM1/ALARM2, HOUR (heure), MINUTE, alarm outputs (sorties alarme) (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/BEEPS/DVD) et ALARM ON/OFF (alarme en service/hors service)
2) Appuyez sur les touches  pour sélectionner le mode voulu
3) En mode sorties alarme, P1 (Preset 1) (présélection 1) peut être réglé en appuyant sur les touches numériques 1 à 9
- 2. SLEEP (veille)** Appuyez sur le bouton SLEEP pour initialiser le temps de veille - 0 (non affiché), 15, 20, 30, 60, 90 minutes. Par défaut : 0
- 3. SNOOZE (arrêt momentané)** L'alarme sera arrêtée pendant 10 minutes. Pour un arrêt définitif, appuyez longuement sur le bouton CLOCK/ALARM (horloge/alarme), sélectionnez le mode ALARM ON (alarme en service), puis appuyez sur les boutons  pour le remplacer par ALARM OFF (alarme hors service).

"La musique
donne une âme à
l'univers, donne
des ailes à l'esprit,
fait s'envoler
l'imagination et
donne vie à toute
chose"

Plato



Lecture du iPod

NOTE 1:

Lorsque le système est sur les modes AM, FM1, FM2, DVD, AUX, l'iPod peut être chargé automatiquement.

NOTE 2 :

Les appareils suivants peuvent être utilisés avec la sortie TV:

- iPod touch
- iPhone (version logicielle 1.1.1 ou version plus récente nécessaire)
- iPod nano (3ème génération)
- iPod classic
- iPod (5ème génération)
- iPod avec écran couleur (iPod photo)

INSTALLATION DU IPOD

1. La station d'accueil de l'iPod se trouve à l'arrière de la platine ALFiE.
Appuyez sur la station d'accueil et elle sortira automatiquement.
2. Insérez maintenant votre iPod dans la station d'accueil de la platine ALFiE.

NOTE 1: Vérifiez que votre iPod est bien en place dans la station d'accueil ; sinon la commande iPod d'ALFiE ne réagira pas correctement.

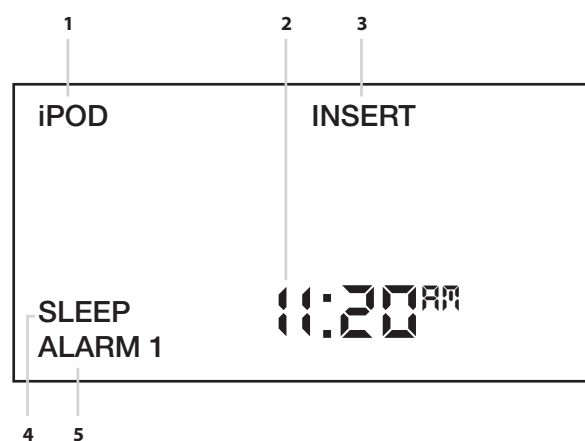
NOTE 2 : Cet appareil comprend les adaptateurs suivants pour la station d'accueil: No. 2 : 3G fat iPod (30 GO et 40 GO) (déjà installé sur la station d'accueil de l'iPod) No. 3 : iPod mini (4 GO et 6 GO) No. 5 : 4G fat iPod (40 GO)



Ecran LCD de l'iPOD

INFORMATIONS AFFICHÉES

1. Source : comprend AM, FM1, FM2, DVD, IPOD, AUX.
2. Heure de l'horloge
3. Message d'état : comprend INSERT, VOL + nombre, BASS +/- nombre, TBL (aigus) +/- nombre, MUTE (silencieux)
4. SLEEP (veille) est affiché après le paramétrage
5. ALARM 1 ou ALARM 2 est affiché après le paramétrage



Mise en route

- 1. MISE SOUS TENSION DU SYSTÈME** Appuyez sur le bouton ON/STANDBY (en marche/attente) de la télécommande, ou touchez la touche sensitive Power On/Off du panneau supérieur pour allumer la platine ALFiE.
- 2. SÉLECTION DE SOURCE** Touchez la touche sensitive SOURCE sur le panneau supérieur, ou appuyez sur le bouton SOURCE de la télécommande de ALFiE pour sélectionner la source iPod.
- 3. ACCÈS AU MENU** Appuyez sur le bouton MENU de la télécommande pour revenir au menu précédent.
- 4. SÉLECTION D'UNE OPTION DE MENU** Appuyez sur les boutons ◀▶ de la télécommande pour faire monter ou descendre la barre de surbrillance et appuyez sur le bouton OK pour sélectionner l'option.
- 5. LECTURE/PAUSE D'UNE MUSIQUE** Appuyez sur la touche sensitive ⏪ du panneau supérieur ou appuyez sur le bouton ⏪ de la télécommande.
- 6. MODIFICATION DU VOLUME** Appuyez sur les touches sensibles ◀▶ du panneau supérieur ou appuyez sur les boutons VOLUME +/-
- 7. PASSAGE AU TITRE DE MUSIQUE SUIVANT** Touchez la touche sensitive ⏩ next/fast-forward (suivant/avance rapide) sur le panneau supérieur ou appuyez sur le bouton ⏩ de la télécommande.
- 8. DÉMARRAGE D'UNE MUSIQUE** Appuyez sur la touche sensitive ⏮ previous/rewind (précédent/retour arrière) du panneau supérieur ou appuyez sur le bouton ⏮ de la télécommande.
- 9. LECTURE DE LA MUSIQUE PRÉCÉDENTE** Appuyez deux fois sur la touche sensitive ⏮ du panneau supérieur ou appuyez deux fois sur le bouton ⏮ de la télécommande.
- 10. AVANCE RAPIDE** Appuyez et maintenez enfoncée la touche sensitive ⏩ next/fast-forward (suivant/avance rapide) sur le panneau supérieur ou appuyez et maintenez enfoncé le bouton ⏩ de la télécommande.
- 11. RETOUR ARRIÈRE** Appuyez et maintenez enfoncée la touche sensitive ⏮ previous/rewind (précédent/retour arrière) sur le panneau supérieur ou appuyez et maintenez enfoncé le bouton ⏮ de la télécommande.
- 12. SORTIE TV** Raccordez votre iPod vidéo à la sortie TV, et regardez le fichier vidéo sur votre TV.

Dépannage



SYMPTÔME	VÉRIFICATION DU SYMPTÔME ET SOLUTION
Pas d'alimentation	Vérifiez si le cordon d'alimentation a été correctement raccordé à la prise électrique. Vérifiez que l'alimentation principale a été branchée.
Pas de lecteur	Vérifiez qu'un disque a été chargé. Vérifiez si le disque n'a pas été chargé à l'envers. Attention ! Le disque n'est pas compatible avec ALFiE. Si le disque est endommagé ou sale, nettoyez-le ou essayez avec un autre disque. L'humidité a pu se condenser à l'intérieur du lecteur ; pour le vérifier, enlevez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant une ou deux heures.
Pas d'image	Vérifiez si le poste TV est allumé, utilisez la télécommande de la TV pour sélectionner le signal A/V pour le DVD, au lieu de la diffusion des émissions. Vérifiez si les connexions de l'ALFiE sont bien serrées. Vérifiez si les câbles de raccordement ne sont pas endommagés. Nettoyez le disque et essayez à nouveau.
Image parasitée/déformée	Si le disque est sale ou endommagé, nettoyez le disque ou essayez avec un autre disque. Réinitialisez le système couleur du lecteur ou du poste TV. Raccordez la platine ALFiE directement à votre poste TV, au lieu de la raccorder via d'autres composants, comme par exemple un enregistreur VCR.
L'image ne remplit pas l'écran	Sélectionnez le format d'écran à partir du MENU SETUP (paramétrage du lecteur) ; voir "SETUP MENU" (menu paramétrage) dans ce manuel. Sélectionnez le format de l'écran à partir du menu disque DVD.
L'avance rapide ne fonctionne pas	Certains disques sont programmés pour que les utilisateurs ne puissent pas utiliser la fonction avance rapide dans certaines parties du disque, en particulier dans la première partie "avertissement".
Pas de son	Vérifiez si la fonction MUTE (silencieux) du système a été activée.
Disque MP3, pas de son ou bruyant	Si des fichiers de programme PC ou d'autres fichiers sont mélangés avec des fichiers MP3 sur le même disque, le lecteur peut lire les fichiers non-MP3, ce qui produira beaucoup de bruit ou ce qui supprimera le son. Vérifiez si le disque, ou si tous les fichiers sur le disque sont des fichiers MP3. Sautez le fichier, essayez avec d'autres fichiers.
La télécommande ne fonctionne pas	Enlevez les obstacles entre la télécommande et le lecteur. Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande du lecteur. Vérifiez si la batterie de la télécommande a été correctement chargée. Remplacez la batterie de la télécommande.

Spécifications

GÉNÉRALES:

- Alimentation: 110~120VAC/220~240VAC IN, 50/60 Hz, sélectionnable
- Consommation de courant: En attente 9 W, maximum 32 W.
- Ecran: Grand écran LCD
- Types de disques pris en charge :
DVD: DVD5, DVD9, DVD10, DVD18, DVD±R/RW
CD: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3, VCD, SVCD
- Spécification des disques DVD/ CD: 12 cm
- Température de fonctionnement: 0~ 60 degrés Celsius
- Dimensions: 1 390 x H 105 x P 255 mm
- Poids: 5,7 kg

SORTIES VIDÉO DU LECTEUR DVD ET DE L'IPOD:

- Sortie vidéo: 1,0V (p-p), 75_, jack RCA x 1
- Sortie S-vidéo: 75_ C-Y, 4 broches x 1
- Sortie vidéo composant: Y-Pb-Pr, 75_, jack RCA x 3

RADIO: GAMME DE FRÉQUENCES:

- AM: 522 – 1620 KHz (pour l'Europe)
530 – 1710 KHz (pour les USA)
- FM: 87,5 – 108,0 MHz (pour l'Europe)
87,5 – 107,9 MHz (pour les USA)

HORLOGE NUMÉRIQUE:

- Alarme 1 et Alarme 2 avec sorties d'alarme (AM présélectionné/ FM1 présélectionné/FM2 présélectionné/ BEEPS/ DVD)

SYSTÈME DE HAUT-PARLEUR:

- Système actif voie 2.1
- Drivers de haut-parleur: Satellite: 2,5", 10 W à 4 ohms _ 2
Graves: 4", 20 W à 4 ohms x 1
- THD (aigus): < 0,3 % • S/N: > 60 dB
- Réponse en fréquence: 40 Hz~20 K Hz
- Sortie/entrée audio: Sortie écouteur / Entrée Aux

ACCESSOIRES:

- Antennes AM et FM, télécommande Lovely et cordon d'alimentation

ITALIANO

alfie

Sistema Home Entertainment



Roth™



“Without music
life would be a
mistake”

Friedrich Wilhelm
Nietzsche

Roth™

Grazie per l'acquisto di Roth Audio ALFiE.

ALFiE è stato progettato per essere elegante e riprodurre il suono nel miglior modo possibile, grazie alle più moderne tecnologie attualmente disponibili. Amiamo la musica e i film e il nostro massimo obiettivo è farvi ottenere il meglio dai vostri brani e film preferiti. Siamo lieti – in realtà entusiasti – dei risultati ottenuti e speriamo che lo siate anche voi.

ALFiE è davvero speciale e vi auguriamo molti anni di divertimento con il suo utilizzo - è nato proprio per questo e nulla lo rende più felice che cantare una canzone o dipingere una bella immagine. ALFiE può svegliare il mattino (sempre che lo desideriate), perciò non irritatevi quando lo fa... ricordatevi che non solo lo fa perché glielo avete chiesto, ma anche perché ama semplicemente suonare.

Alza il volume.

James A. Roth, , Inghilterra, gennaio 2008

Dedicato alla memoria di:

Hunter S. Thompson, scrittore (18 luglio 1937 – 20 febbraio 2005)

George Roth, violoncellista (settembre 1904 - agosto 2004)

“Senza la musica la vita sarebbe uno sbaglio”

Friedrich Wilhelm Nietzsche

Indice del manuale

Istruzioni di sicurezza	4
Funzioni del telecomando	5
Pannello superiore e funzioni dei tasti	6
Pannello anteriore	6
Pannello posteriore e collegamenti	7
Installazione e configurazione lettore DVD	8
Informazioni sul DVD	8
Collegamenti video con la TV	9
Display LCD lettore DVD, informazioni sul display	9
OSD (On screen display) – Modalità DVD	10
OSD (On screen display) – Modalità CD/MP3	10
Riprodurre un disco	11
Impostazione lingua	11
Impostazione ingresso video	12
Controllo genitori	13
Installazione e configurazione radio	13
Collegamenti antenna radio	13
Display LCD radio	13
Impostazioni radio	14
Impostazioni orologio e sveglia	14
Riproduzione con iPod	15
Installazione iPod	15
Display LCD iPod sul pannello anteriore	15
Risoluzione dei problemi	16
Specifiche tecniche	16

iPods compatibili



iPod
4th generation
20GB



iPod
4th generation
40GB



iPod
4th generation (color display)
20GB 30GB



iPod
4th generation (color display)
40GB 60GB



iPod
5th generation (video)
30GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB



iPod classic
80GB 160GB



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod touch
8GB 16GB

Istruzioni di sicurezza

- ALFiE è semplice da utilizzare, tuttavia – per motivi di sicurezza e per ottenere il meglio dal vostro nuovo amico elettronico - prima di accenderlo, leggete le istruzioni di sicurezza e d'uso
- Conservate queste istruzioni in un luogo sicuro per farvi riferimento in seguito – magari possiamo consigliarvi quel cassetto stracolmo, in cui conservate tutti gli altri manuali?
- ALFiE NON deve essere collocato in prossimità dell'acqua. Pertanto, evitate di collocare ALFiE vicino alla vasca da bagno, al lavandino, alla lavatrice, alla piscina, alla sauna e così via – non solo è pericoloso, ma ALFiE non sa nuotare
- Evitate di esporlo alla luce diretta del sole o a temperature troppo elevate o all'umidità – perciò, è meglio non lasciare ALFiE sotto la lampada solare
- Non collocate ALFiE vicino a fonti di calore, quali termosifoni, fornelli, cucina a gas, fiamme libere o candele
- Assicuratevi di collocare ALFiE in un luogo pulito, asciutto e piano prima di metterlo in funzione. Un bel tavolo in legno = ottimo. Sulle rocce bagnate = malissimo.
- Non fate cadere ALFiE – potrebbe danneggiarsi e addirittura spaventarsi a morte – né agite con eccessiva forza sui comandi, né posizionate alcun oggetto pesante su di esso.
- Evitate che si accumulino eccessiva polvere sul sistema.
- Per pulire ALFiE, usate un panno morbido e asciutto. Se necessario, utilizzate un panno umido senza alcun solvente – ALFiE non è un fanatico dei solventi.
- Assicuratevi che l'area in cui ALFiE è situato abbia una ventilazione adeguata e non collocatelo in una posizione ove la ventilazione possa essere impedita. Evitate di posizionarlo sul letto, sui sofà, sui tappeti, di racchiuderlo in una libreria / armadietto e in qualsiasi altra area che potrebbe causare interferenza alla ventilazione del prodotto, causando così il surriscaldamento di ALFiE – un ALFiE caldo e seccato è una vista davvero triste.
- Assicuratevi che ALFiE sia collegato all'alimentazione corretta, secondo quanto indicato sull'unità e scollegate il sistema quando non lo utilizzate per un lungo periodo – in questo modo non solo avrete cura delle parti interne di ALFiE, ma anche dell'ambiente esterno. Assicuratevi sempre che i cavi di alimentazione siano collocati in modo sicuro e che non ostruiscano il passaggio.
- Onde evitare rischi di scosse elettriche, non tentate di rimuovere il coperchio posteriore di ALFiE – non vi è alcuna parte che può essere oggetto di riparazione da parte vostra, perciò state alla larga!
- La riparazione di ALFiE deve essere eseguita solo da un tecnico autorizzato, nel caso di circostanze simili a quanto riportato di seguito:
 - L'alimentatore o il cavo di alimentazione di ALFiE è danneggiato
 - ALFiE è stato colpito da un oggetto caduto
 - ALFiE è stato esposto a pioggia o umidità
 - ALFiE non sembra funzionare normalmente o manifesta un cambio repentino di prestazioni
 - ALFiE è caduto
- Qualsiasi alterazione o modifica non autorizzata ad ALFiE renderebbe nulla e non valida la garanzia del costruttore
- Inserite esclusivamente dischi con diametro di 12 cm – ALFiE non ama i dischi con diametro di 8 cm (quelli piccoli che vengono utilizzati per il software dei lettori MP3)

“La musica è il mediatore tra la vita spirituale e quella sensuale”

Ludwig van Beethoven




Roth


Alfie Sistema audio iPod




Telecomando



Alcune funzioni di Alfie possono essere eseguite solo dal telecomando – quindi fate attenzione a non perderlo!
Inoltre, alcune funzioni descritte in questo manuale dell'utente si riferiscono alla particolare codifica del disco, pertanto, se la codifica del disco non supporta la funzione, questa potrebbe non essere disponibile.

- 1 ESPULSIONE**
- 2 SORGENTE** AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX.
- 3 DISATTIVAZIONE AUDIO**
- 4 RIPRODUZIONE/PAUSA:** per DVD/ iPod
- 5 ARRESTO:** per DVD
- 6 PRECEDENTE:** - DVD: Capitolo/brano precedente
- iPod: Pressione breve per la traccia precedente; pressione lunga per IV.
- 7 SUCCESSIVO:** - DVD: Capitolo/brano successivo
- iPod: Pressione breve per Successivo; pressione lunga per AV
- 8 INDIETRO VELOCE:** DVD ricerca 2x, 4x, 8x, 16x
- 9 AVANZAMENTO VELOCE:** DVD ricerca 2x, 4x, 8x, 16x
- 10 VOLUME:** Su
- 11 VOLUME:** Giù
- 12 EQ:** BASSI o ACUTI
- 13 N. 1-9: - DVD:** Seleziona gli elementi numerati.
- Sintonizzatore: Pressione breve (<1 sec.) per richiamare le stazioni AM/FM memorizzate. Pressione lunga (> 2 sec.) per salvare la stazione selezionata.
- 14 10+:** **PREMERE PER SELEZIONARE 10+, 20+ E 30+**
- 15 PREIMPOSTAZIONE:** Visualizzare le stazioni AM/FM memorizzate. PREIMPOSTAZIONE+ [numeri] richiama tale preimpostazione.
- 16 CANCELLA:** Logo visualizzato o non visualizzato.
- 17 DISPLAY:** Mostra il display sullo schermo (OSD).
- 18 RIPETI:** Ripete il capitolo/ titolo; traccia esistente/ tutte le tracce; funzione disattivata.
- 19 IMPOSTAZIONE:** Imposta le funzioni del lettore DVD.
- 20 MENU:** - CD: Accede al menu delle tracce.
- DVD: Accede al menu principale del disco
- iPod: Accede al menu sull'iPod.
- 21 SNOOZE:** Sospende la sveglia per 10 min. Per fermare, pressione lunga del pulsante ALARM/ CLOCK, selezionare ALARM ON. Premere i tasti  per cambiarla in modalità ALARM OFF (SVEGLIA DISATTIVATA).
- 22 BRIGHTNESS:** Press to select brightness on the LCD display.
- 23 ON/STANDBY**
- 24 LINGUA:** Lingua dell'audio selezionata
- 25 SLEEP:** Imposta il tempo di sleep: 0 (non mostrato), 15, 20, 30, 60, 90 minuti. Il tempo di sleep predefinito è di 0 minuti.
- 26 OROLOGIO/SVEGLIA:**

- Modalità orologio: 1) Pressione breve (<1 sec.) per selezionare la modalità di impostazione "orologio": 12/24 ore, ore o minuti.
2) Premere i tasti  per impostare l'elemento selezionato.

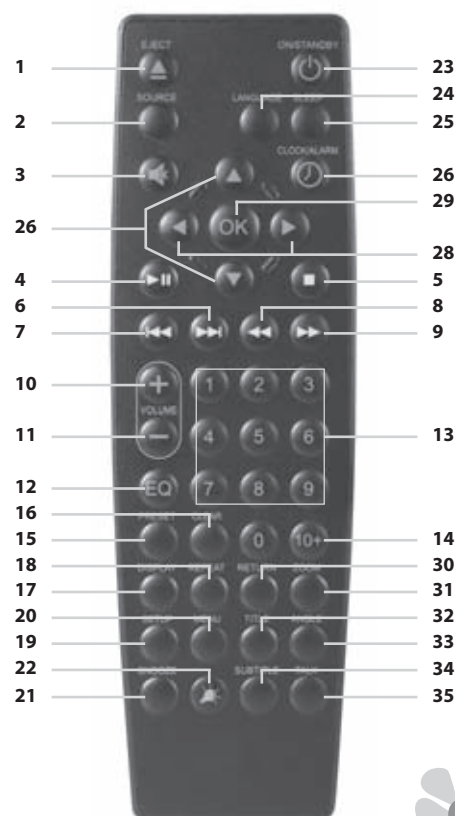
- Modalità Sveglia: 1) Pressione lunga (<2 sec.) per selezionare la modalità di impostazione "sveglia": SVEGLIA1/ SVEGLIA2, ORA, MINUTI, uscita sveglia (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/SEGNALE ACUSTICO/ DVD) e SVEGLIA ATTIVA/DISATTIVA.
2) Premere i tasti  per impostare l'elemento selezionato.

NOTA: La sveglia di ALFIE si ferma automaticamente dopo 20 minuti – se per allora non vi siete svegliati, ovviamente non desiderate alzarli.

- 27 TUNE (SINTONIA):**  (Su/Giù; Sintonia Su/Giù)
1) Menu DVD: Tasti di selezione Su o Giù
2) EQ: Tasti di selezione Su e Giù per regolare il livello (±dB)
3) Sintonizzatore: Pressione breve (<1 sec.) per sintonizzare la frequenza. Pressione lunga (> 2 sec.) per la ricerca.
4) Orologio/Sveglia: Regola l'ora
5) iPod: Sposta in su/giù la barra di evidenziazione.  (sinistra/destra)

- 28 MENU DVD:** Tasti di selezione Sinistra o Destra
- 29 OK:** Premere per utilizzo iPod.
- 30 RETURN:** Immette l'elemento in modalità iPod.
- 31 ZOOM:** Ingrandisce l'immagine video Q1, Q2, Q3, off
- 32 TITLE:** Visualizza il menu del titolo.
- 33 ANGLE:** Seleziona l'angolazione di ripresa del DVD.
- 34 SUBTITLE:** Visualizza la funzione sottotitoli del DVD.
- 35 TALK:** Riduce l'effetto delle basse frequenze durante il parlato in modalità Radio.

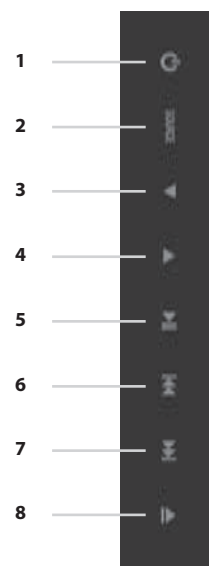
NOTA:
Il telecomando trasmette un segnale a infrarossi direzionale. Accertatevi di puntare il telecomando sul sensore a infrarossi dietro il display LCD durante il funzionamento. Se il sensore è coperto o è presente un oggetto di grandi dimensioni tra il telecomando e il sensore stesso, quest'ultimo non riceve il segnale. Il sensore potrebbe non essere in grado di ricevere correttamente il segnale, se è esposto alla luce diretta del sole o a una luce artificiale intensa, quale un neon o una luce stroboscopica. In questo caso, cambiate la direzione della luce o riposizionate l'unità per evitare l'illuminazione diretta. Ovviamente, davvero!



Pannello superiore

TASTI SENSIBILI AL TOCCO:

1. Accensione/Spegnimento – Con il dito che tocca o sfiora il tasto sensibile al tocco POWER per più di 1,5 secondi, l'alimentazione si accende e il LED si illumina. Se lo fate nuovamente, l'alimentazione si disattiva e il LED si spegne.
2. Gli ingressi della sorgente audio comprendono AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX
3. Volume su
4. Volume giù
5. Riproduzione/Pausa per il lettore DVD e le modalità iPod
6. - Lettore DVD: traccia precedente
- iPod: uguale al tasto precedente/riavvolgimento sull'iPod.
- Radio: Stazione precedente (toccate 3 secondi per la ricerca delle stazioni)
7. - Lettore DVD: traccia successiva
- iPod: uguale al tasto successivo/avanzamento veloce sull'iPod.
- Radio: Stazione successiva (toccate 2 secondi per la ricerca delle stazioni).
8. Espulsione: espelle e carica i dischi



Pannello anteriore

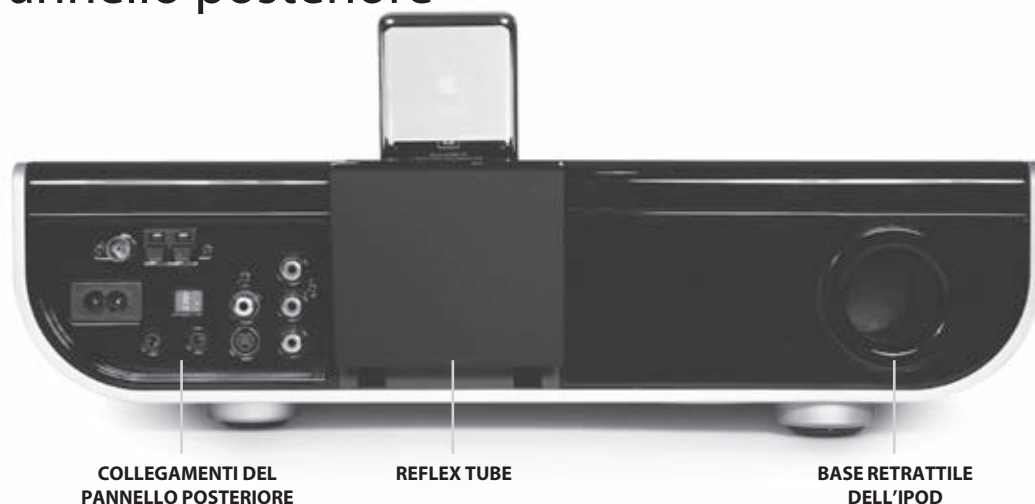


"Quando
la potenza
dell'amore
supererà l'amore
per la potenza, il
mondo conoscerà
la pace"

Jimi Hendrix

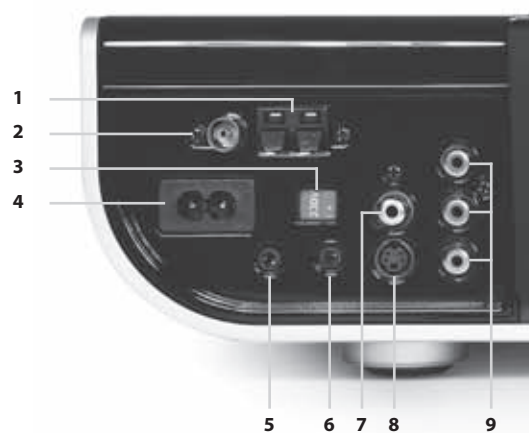


Pannello posteriore



Collegamenti del pannello posteriore



1. Antenna AM
2. Antenna FM 75
3. Interruttore di selezione tensione in ingresso
4. Ingresso alimentazione CA
5. Ingresso ausiliario
6. Uscita auricolare
7. Uscita video composito
8. Uscita S-video
9. Uscita video componente (offre la migliore qualità di riproduzione video)



Informazioni sul DVD

Il DVD (Digital Versatile Disc) è un supporto video digitale con il formato MPEG II, in grado di offrire rivoluzionarie funzionalità di intrattenimento. La tecnologia di compressione video MPEG II offre la capacità per la riproduzione di un'immagine di eccellente qualità di risoluzione minima di 500 linee sullo schermo, fino a otto tracce di lingue audio, fino a nove angolazioni diverse di ripresa e fino a 32 lingue di sottotitoli (a condizione che il disco DVD stesso preveda queste funzioni). Affascinante, vero?

INFORMAZIONI SUI DISCHI

TIPI DI DISCO	DVD	CD
Metodo di registrazione digitale	MPEG II	Digitale
Capacità	Single-layer / Single side, 4,7GB = 2 ore Single-layer / Double side, 8,5GB = 4 ore Double-layer / Double side, 9,4GB = 4,5 ore Double-layer / Double side, 17GB = 8 ore	650MB = 74 Min
Risoluzione orizzontale	500 linee in su	-
Dimensione disco	12cm	12cm
Sottotitoli	32	-
Tracce audio	8	1
Simbolo		

NOTA:

Alcune funzioni contenute in questo lettore DVD sono correlate al software del disco DVD. Alcune funzioni non possono essere eseguite se il disco non supporta la funzione o richiede impostazioni speciali. Verificate le caratteristiche stampate sulla confezione del disco o seguite le istruzioni del menu sullo schermo del disco.

CURA DEL DISCO

Un disco video contiene dati compressi ad alta densità che richiedono una certa cura nella manipolazione.

- Quando maneggiate il disco, afferratelo per il bordo esterno e/o mediante il foro centrale. Non toccate la superficie del disco.
- Non piegate né applicate pressione sul disco e NON esponetelo alla luce diretta del sole o a fonti di calore
- Riponetelo i dischi verticalmente in un armadietto, all'asciutto ed evitate di esporlo:
 - Alla luce diretta del sole
 - Al calore o vicino allo scarico di un dispositivo di riscaldamento
 - A umidità eccessiva
- Pulite la superficie del disco con un panno morbido e asciutto. Strofinare delicatamente la superficie del disco dal centro verso il bordo esterno.
- Non applicate alcuna sostanza chimica, alcol, solventi o spray durante la pulizia. Tali fluidi di pulizia danneggiano permanentemente la superficie del disco – e questa non è una buona cosa.



Collegamenti video con la TV

Il lettore DVD di ALFiE è equipaggiato con le porte video seguenti: Video composito (sempre attiva) e S-Video (opzione predefinita) e video componente. In funzione del vostro apparecchio TV, selezionate uno dei modi seguenti per il collegamento delle prese VIDEO OUT al televisore.

VIDEO

- Collegare la presa VIDEO out sul retro del lettore DVD alla presa Video In sul televisore mediante il cavo video (V) (non incluso).

S-VIDEO

- Collegare la presa S-VIDEO out sul retro del lettore DVD alla presa S-Video In sul televisore mediante il cavo S-Video (S) (non incluso).

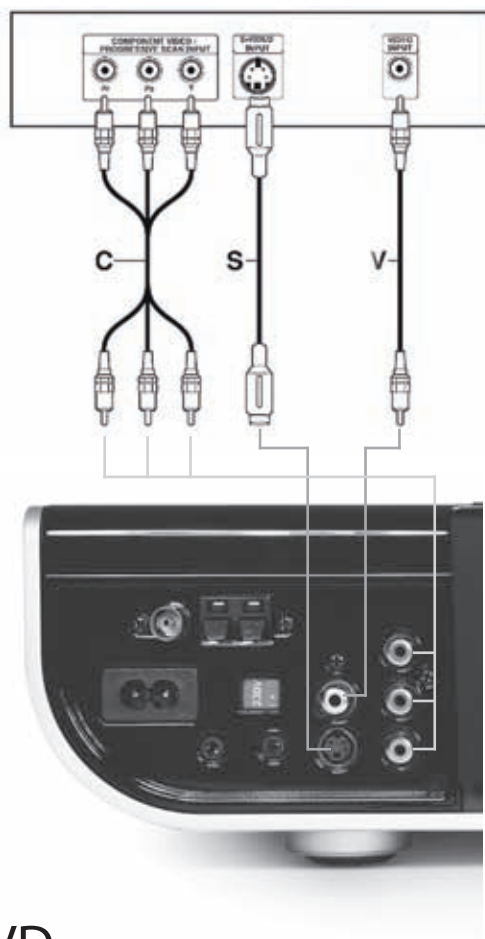
VIDEO COMPONENTE

- Collegare le prese COMPONENT (Pr, Pb e Y) sul lettore DVD alle prese corrispondenti sul televisore mediante un cavo Pr Pb Y (C).

NOTA:

Quando si eseguono i collegamenti tra ALFiE e altri componenti, disattivate sempre l'alimentazione.

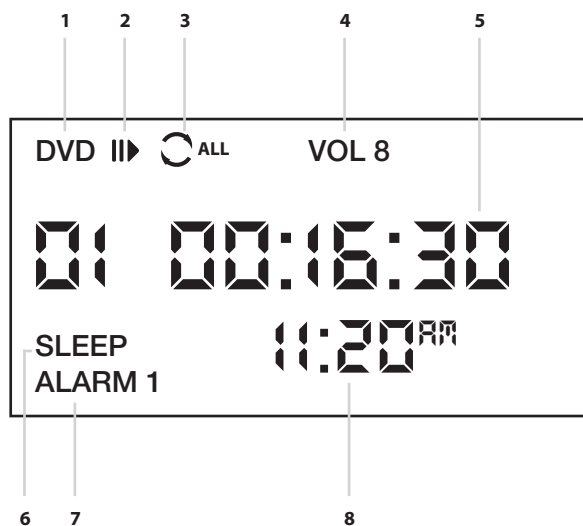
RETRO DEL TELEVISORE



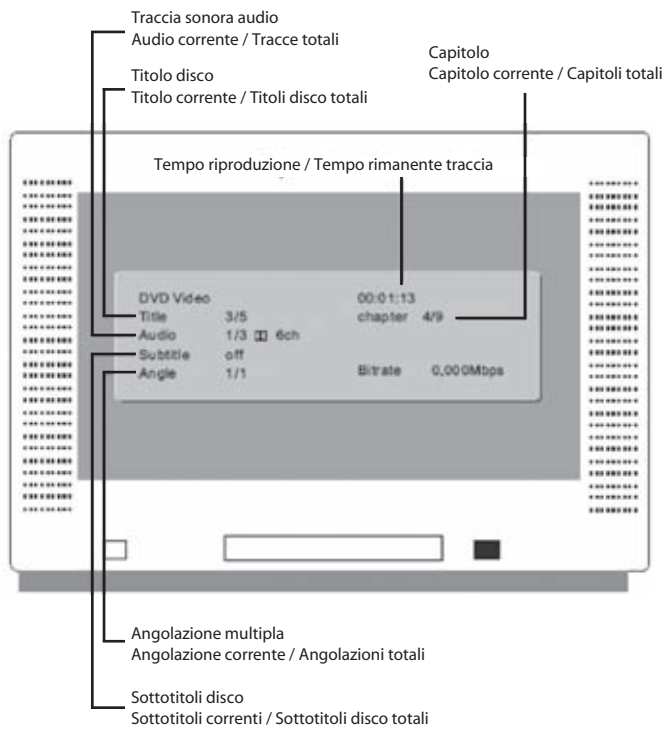
Display LCD del lettore DVD

INFORMAZIONI SUL DISPLAY:

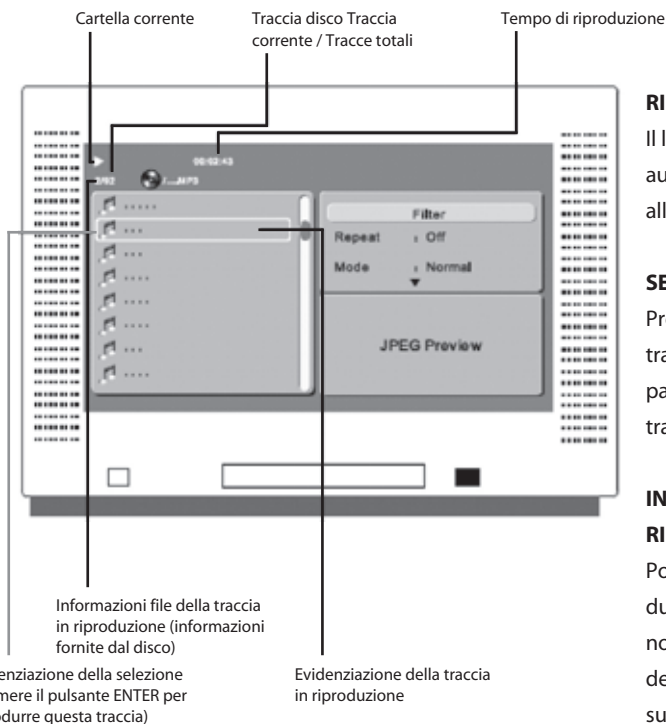
1. Sorgente: comprende gli ingressi sorgente AM, FM1, FM2, DVD, iPod e AUX
2. **II** Riproduzione/ Pausa per la modalità riproduzione DVD; **II** per la modalità pausa.
3. Modalità Ripeti DVD
1 : Ripetizione singola
ALL : Ripetizione di tutti
4. Messaggio di stato: comprende numero VOL +, numero BASS +/-, numero TBL (alti) +/-, LOADING (caricamento), STOP (ferma), EJECT (espulsione), NODISC (nessun disco) e MUTE (tacitazione) (lampeggiante).
5. Traccia DVD - Ore: Minuti: Secondi
6. SLEEP: Appare dopo l'impostazione.
7. Alarm 1 o Alarm 2: Appare dopo l'impostazione.
8. Ora dell'orologio o ora della sveglia durante l'impostazione.



OSD (On Screen Display) - modalità DVD



OSD (On Screen Display) - modalità CD/MP3



RIPRODUZIONE AUTOMATICA

Il lettore caricherà il disco MP3 e avvierà automaticamente la riproduzione dalla prima all'ultima traccia della directory radice.

SELEZIONA UNA TRACCIA

Premete il pulsante MOVE per evidenziare la traccia desiderata e per navigare tra cartelle e pagine. Premete il tasto ENTER per riprodurre la traccia selezionata.

INFORMAZIONI FILE DELLA TRACCIA IN RIPRODUZIONE

Potete aggiungere le informazioni sul file MP3 durante la creazione del disco, ad esempio, artista, nome del brano, data e così via. Le informazioni della traccia in riproduzione saranno visualizzate sulla parte inferiore dello schermo.

“Non c'è nulla di straordinario in questo. Tutto ciò che uno deve fare è premere i tasti giusti al momento giusto e lo strumento suonerà da solo”

Johann Sebastian Bach

Riproduzione di un disco

1. ACCENDETE L'UNITÀ E CARICATE UN DISCO

Inserite il DVD/CD nell'alloggiamento sul pannello anteriore di ALFiE. ALFiE si accenderà, caricherà il disco e inizierà la riproduzione automaticamente. Per accenderlo soltanto, sfiorate l'interruttore POWER sensibile al tocco sul pannello anteriore per circa due secondi oppure premete il pulsante ON/STANDBY sul telecomando. Il LED si illumina dopo che avete acceso l'alimentazione.

2. IMPOSTAZIONE DEL SISTEMA TV

Selezionate l'impostazione corrispondente del televisore (AV1, AV2, ecc) finché non appare la schermata di accensione del DVD.

3. IMPOSTAZIONE DEL LETTORE DVD

- 1) In modalità STOP, premete il pulsante SETUP sul telecomando per visualizzare il menu di impostazione.
- 2) Accedete al sottomenu "Video" e selezionate il sistema PAL o NTSC. Consultate i dettagli sull'impostazione dell'uscita video per impostare il televisore.

4. SE SULLO SCHERMO APPARE IL MENU DEL DISCO DVD

Premete il pulsante OK sul telecomando per avviare la riproduzione.

NOTA:

Normalmente, quando caricate un disco MP3, l'unità richiede più tempo per scaricare i dati iniziali.

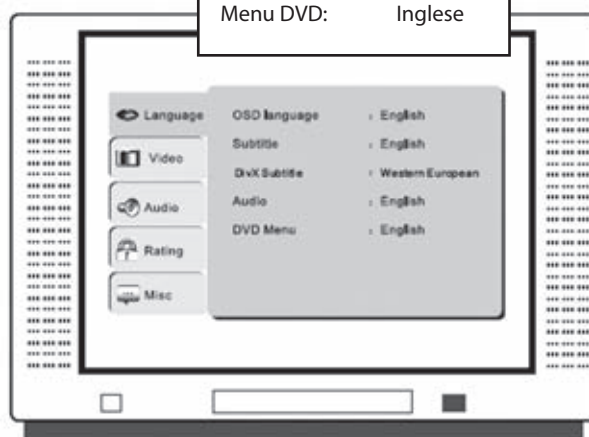
Impostazione della lingua

Entrate in questo menu per impostare la lingua usando la visualizzazione sullo schermo, sottotitoli del disco DVD, audio del disco DVD e menu di avvio del disco DVD.

1. Premete il pulsante SETUP per visualizzare il menu
2. Evidenziate "Language" ("Lingua")
3. Premete il pulsante ENTER per visualizzare il sottomenu delle lingue
4. Evidenziate la voce desiderata e premete il pulsante OK
5. Spostate la barra di evidenziazione per selezionare la voce desiderata
6. Premete il pulsante ENTER per confermare
7. Premete il pulsante SETUP per salvare le impostazioni e uscire

Impostazioni predefinite

Lingua OSD:	Inglese
Sottotitoli:	Inglese
Audio:	Inglese
Menu DVD:	Inglese







Impostazione uscita video

Il lettore DVD di ALFiE è equipaggiato con le porte video seguenti: Video composito (sempre attiva) e S-Video (predefinita) e video componente.

PER IMPOSTARE IL SISTEMA TV

Il menu Sistema TV imposta l'uscita in PAL o NTSC. Per selezionare:

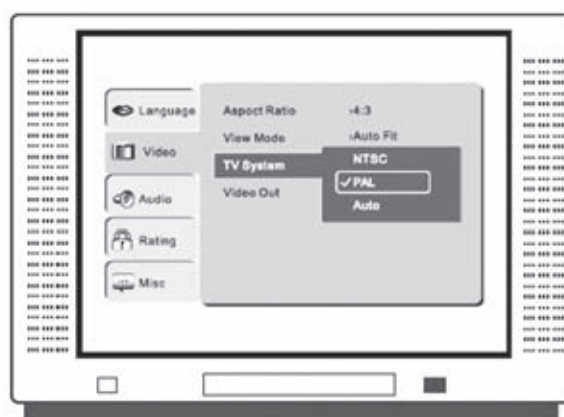
1. In modalità STOP, premete il pulsante SETUP per visualizzare il menu di impostazione
2. Premete il pulsante  per spostare la barra di evidenziazione sull'icona "Video"
3. Premete il pulsante  per accedere al sottomenu
4. Premete il pulsante  per spostare la barra di evidenziazione su "TV System" e premete il pulsante OK per selezionare
5. Premete il pulsante  per evidenziare "NTSC", "PAL" o "AUTO" e premete il pulsante OK per confermare
6. Premete il pulsante SETUP per salvare le impostazioni e uscire

IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI DVD SULLO SCHERMO

Nota: una volta impostata l'uscita video, se l'immagine è...

- Distorta
- In bianco e nero
- Non riempie completamente lo schermo
- È parzialmente oscurata

... potrebbe trattarsi di un sistema di trasmissione errato tra ALFiE e il televisore. Premete il pulsante SETUP ed entrate nella modalità Video/ TV System per selezionare il sistema corretto PAL o NTSC. I film in bianco e nero, ovviamente, devono apparire in bianco e nero...



NTSC - Sistema TV NTSC

PAL - Sistema TV PAL



AUTO - Commutazione automatica in sistema PAL o NTSC secondo il disco.

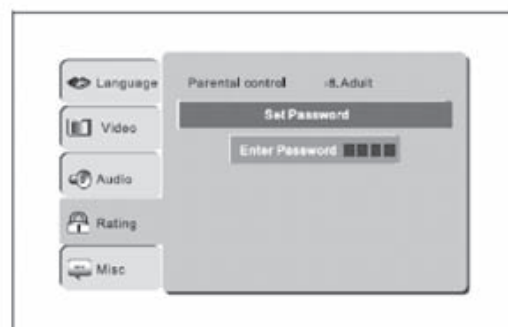
PER ALTRE IMPOSTAZIONI:

- 1. PROPORZIONI:** 4:3 - da selezionare se possedete un televisore 4:3 standard, 16:9 - da selezionare se possedete un televisore 16:9 panoramico
- 2. MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE:** Pieno, riempimento automatico, originale e pan scan
- 3. SISTEMA TV:** NTSC: è il sistema di televisione analogica utilizzato in Canada, Giappone, Messico, Filippine, Sud Corea, Taiwan, Stati Uniti e altri paesi.
PAL: è un sistema di codifica del colore utilizzato nei sistemi di trasmissione TV di buona parte dei paesi del mondo.
- 4. SMART PICTURE:** Standard, luminosa e delicata
- 5. USCITA VIDEO:** CVBS: è un'uscita video composita, che trasporta l'intero insieme dei segnali in un'unica linea di segnale.
S-Video: è un segnale video analogico che trasporta i dati video come due segnali separati (luminanza e colore).
YUV: YUV è un'uscita video componente. Y sta per componente di luminanza e U e V sono i componenti di cromaticità (colore). Il modello di colore YPbPr utilizzato nel video componente analogico e la relativa versione digitale YCbCr utilizzata nel video digitale. YPbPr è un'uscita a scansione progressiva. Caspita.

Controllo genitori

Entrate in questo menu per impostare il livello del controllo genitori del lettore. Il lettore richiederà una password per riprodurre qualsiasi disco con livello di controllo genitori superiore a quanto impostato.

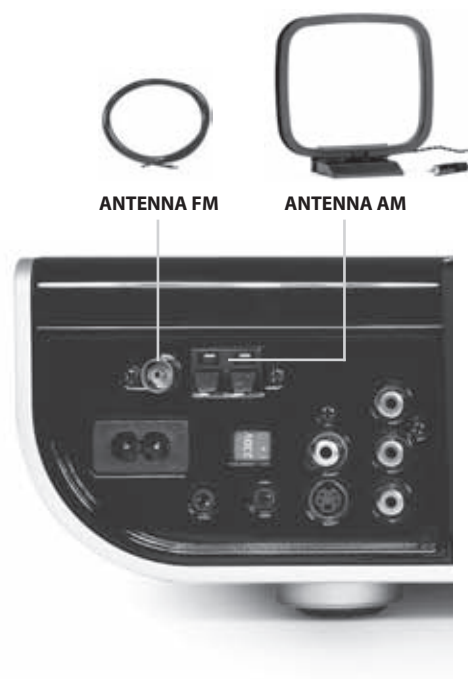
1. Premete il  pulsante SETUP
2. Premete il  pulsante w per evidenziare "Rating" (controllo genitori)
3. Premete il pulsante v per accedere al sottomenu
4. Evidenziate "Set Password" (imposta password) e premete il pulsante OK (enter) per immettere la password a quattro cifre (la password predefinita è 8888)
5. Premete il pulsante OK (enter) per accedere e selezionare il controllo genitori:
 1. Per bambini 2. G 3. PG 4. PG-13
 5. PG-R 6. R 7. NC-17 8. Adulti
6. Premete il pulsante OK per confermare
7. Premete il pulsante SETUP per salvare le impostazioni e uscire



Installazione e configurazione radio

COLLEGAMENTI ANTENNA RADIO

1. Collegate l'antenna FM alla presa FM ANT sul pannello posteriore
2. Assemblate le parti dell'antenna AM e collegate quest'ultima alla presa AM ANT



Display LCD Radio

INFORMAZIONI SUL DISPLAY:







1. Sorgente - Comprende AM, FM1, FM2, DVD, iPod, AUX.
2. Frequenza stazione (Ora dell'orologio visualizzata quando nelle modalità Spento/ iPod/ Aux).
3. Messaggio di stato - Comprende numero VOL +, numero BASS +/-, numero TBL +/-, MUTE (lampeggiante), SEEK, TALK.
4. Preimpostazione stazione
5. SLEEP viene visualizzato dopo l'impostazione
6. ALARM 1 o ALARM 2 viene visualizzato dopo l'impostazione
7. Ora dell'orologio (ALFiE mostrerà l'orario di sveglia durante l'impostazione nelle modalità sveglia)



Impostazioni radio

- 1. SELEZIONE RADIO AM, FM1 O FM2** Premete il pulsante SOURCE sul telecomando di ALFiE oppure sfiorate il tasto SOURCE sul pannello superiore di ALFiE per selezionare AM, FM1 o FM2.
- 2. SINTONIA DELLA RADIO** Premete i pulsanti wx TUNE sul telecomando oppure sfiorate i tasti per sintonizzare la frequenza: Una pressione breve (<1 sec.) per stazione successiva / precedente; una pressione più lunga (> 2 sec.) per cercare.
- 3. MEMORIZZAZIONE DI UNA STAZIONE RADIO (PREIMPOSTAZIONI)** Sintonizzate la stazione che desiderate salvare come preimpostazione. Premete brevemente (<1 sec.) uno dei nove numeri per richiamare le stazioni AM/FM memorizzate, quindi premete più a lungo (> 2 sec.) tale numero per salvare la stazione selezionata.
- 4. VISUALIZZAZIONE DELLA FREQUENZA DELLA STAZIONE PREIMPOSTATA** Premete i pulsanti PRESET + [numeri] per richiamare la preimpostazione e visualizzare le stazioni AM/FM memorizzate.
- 5. MODALITÀ TALK** Premete il pulsante TALK; sullo schermo appare TALK. In questo modo si riduce l'effetto delle basse frequenze durante il parlato in un programma radio.

Impostazioni orologio e sveglia

- 1. SELEZIONE MODALITÀ** Premete il pulsante CLOCK/ALARM sul telecomando per selezionare le modalità orologio o sveglia:
 - A. Modalità orologio:**
 - 1) Pressione breve (<1 sec.) per selezionare le modalità di impostazione "orologio": 12/24 ore, ore o minuti.
 - 2) Premere i tasti   per impostare l'elemento selezionato.
 - B. Modalità Sveglia:**
 - 1) Pressione lunga (<2 sec.) per selezionare le modalità di impostazione "sveglia": ALARM1/ALARM2, HOUR, MINUTE, uscite sveglia (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/BEEPS/DVD) e ALARM ON/OFF.
 - 2) Premere i tasti   per impostare la modalità selezionata.
 - 3) Nelle modalità di uscita sveglia, P1 (Preset 1) può essere regolato premendo i pulsanti numerici da 1 a 9.
- 2. SLEEP** Premete il pulsante SLEEP per impostare il tempo di sleep - 0 (non mostrato), 15, 20, 30, 60, 90 minuti.
Predefinito: 0
- 3. SNOOZE** La sospensione della sveglia durerà 10 minuti. Per fermare, pressione lunga sul pulsante CLOCK/ALARM, selezionate la modalità ALARM ON, quindi premete i pulsanti   per cambiarla in ALARM OFF.

"La musica conferisce anima all'universo, ali alla mente, volo all'immaginazione e vita a ogni cosa"

Plato



Riproduzione con iPod

NOTA 1:

Quando il sistema si trova nelle modalità AM, FM1, FM2, DVD, AUX, iPod può essere caricato automaticamente.

NOTA 2:

I dispositivi seguenti supportano la funzione TV Out:

- iPod touch
- iPhone (necessario il software versione 1.1.1 o successivo)
- iPod nano (3a generazione)
- iPod classic
- iPod (5a generazione)
- iPod con display a colori (iPod photo)

INSTALLAZIONE IPOD

1. La base dell'iPod si trova sul retro di ALFiE.
Premetela per estrarla automaticamente.
2. Inserite ora iPod nella base di ALFiE.

NOTA 1: Accertatevi che iPod sia alloggiato in modo sicuro sulla base, altrimenti il controllo iPod di ALFiE potrebbe non rispondere correttamente.

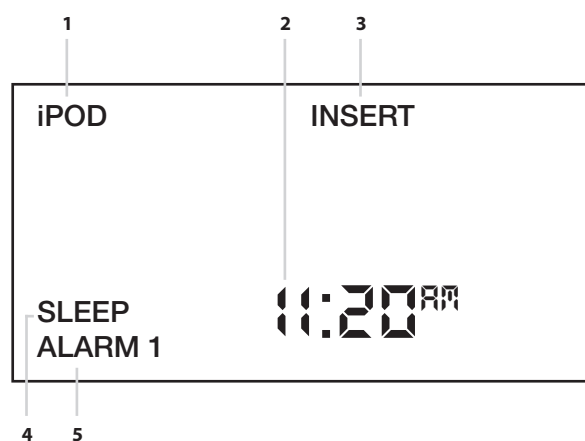
NOTA 2: Gli adattatori della base incorporati in questa unità comprendono quanto segue: N. 2: 3G fat iPod (30GB & 40GB) (già installato sulla base iPod). N. 3: iPod mini (4GB & 6GB) N. 5: 4G fat iPod (40GB).



Display LCD iPod

INFORMAZIONI SUL DISPLAY

1. Sorgente - Comprende AM, FM1, FM2, DVD, IPOD, AUX.
2. Orario
3. Messaggio di stato - comprende INSERT, numero VOL +, numero BASS +/-, numero TBL +/-, MUTE
4. SLEEP viene visualizzato dopo l'impostazione
5. ALARM 1 o ALARM 2 viene visualizzato dopo l'impostazione



Operazioni preliminari

1. **ACCENSIONE DEL SISTEMA** Premete il pulsante ON/STANDBY sul telecomando o sfiorate il tasto Power On/Off sul pannello superiore per accendere ALFiE.
2. **SELEZIONE DELLA SORGENTE** Sfiorate il tasto SOURCE sul pannello superiore o premete il pulsante SOURCE sul telecomando di ALFiE per selezionare l'ingresso sorgente iPod.
3. **MENU DI ACCESSO PREMETE** il pulsante MENU sul telecomando per tornare al menu precedente.
4. **SELEZIONE DI UNA VOCE DI MENU** Premete i pulsanti ◀▶ sul telecomando per spostare la barra di evidenziazione in su o in giù, quindi premete il pulsante OK per selezionare la voce.
5. **RIPRODUZIONE/PAUSA DI UN BRANO** Sfiorate il tasto ||| sul pannello superiore o premete il pulsante ||| sul telecomando.
6. **MODIFICA DEL VOLUME** Sfiorate i tasti ◀▶ sul pannello superiore o premete i pulsanti VOLUME +/-.
7. **SALTARE AL BRANO SUCCESSIVO** Sfiorate il tasto ▶▶ successivo/avanzamento veloce sul pannello superiore o premete il pulsante ▶▶ sul telecomando.
8. **RIAVVIARE UN BRANO DALL'INIZIO** Sfiorate il tasto ◀◀ precedente/riavvolgimento sul pannello superiore o premete il pulsante ◀◀ sul telecomando.
9. **RIPRODUZIONE DEL BRANO PRECEDENTE** Sfiorate due volte il tasto ◀◀ sul pannello superiore o premete due volte il pulsante ◀◀ sul telecomando.
10. **AVANZAMENTO VELOCE** Sfiorate e tenete premuto il tasto ▶▶ successivo/avanzamento veloce sul pannello superiore o premete e tenete premuto il pulsante ▶▶ sul telecomando.
11. **RIAVVOLGIMENTO** Sfiorate e tenete premuto il tasto ◀◀ precedente/riavvolgimento sul pannello superiore o premete e tenete premuto il pulsante ◀◀ sul telecomando.
12. **USCITA TV** Impostate l'iPod compatibile video sulla funzione TV out e visualizzate il file video sul televisore.

Risoluzione dei problemi



SINTOMO	VERIFICA E AZIONE
Nessuna alimentazione	Verificate che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa. Verificate che sia presente l'alimentazione di rete.
Non riproduce	Verificate che il disco sia caricato. Verificate che il disco non sia stato caricato al contrario. Whoops! Il disco potrebbe non essere compatibile con ALFiE Se il disco è danneggiato o sporco, pulitelo o provate un altro disco. Potrebbe essersi condensata umidità all'interno del lettore – per verificare, rimuovete il disco e lasciate accesa l'unità per un paio d'ore.
Nessuna immagine	Verificate che il televisore sia acceso, utilizzate il telecomando per selezionare il segnale A/V per il DVD invece che per le normali trasmissioni tv. Verificate che i collegamenti di ALFiE siano saldi. Verificate che i cavi di collegamento non siano danneggiati. Pulite il disco e riprovate.
Immagine rumorosa/ distorta	Se il disco è danneggiato o sporco, pulitelo o provate un altro disco. Reimpostate il sistema colore del lettore o del televisore. Collegate ALFiE direttamente al televisore, invece che attraverso altri componenti, quali un VCR.
Immagine non a schermo pieno	Selezionate il formato schermo nel MENU IMPOSTAZIONE, consultate la sezione "MENU IMPOSTAZIONE" di questo manuale. Selezionate il formato schermo nel menu Disco DVD.
Impossibile eseguire l'avanzamento veloce	Alcuni dischi sono programmati per impedire agli utenti di eseguire la funzione di avanzamento veloce in alcune sezioni, soprattutto alla sezione "avvertenza" iniziale.
Nessun suono	Verificate che non sia attiva la funzione MUTE (disattivazione audio) del sistema.
Disco MP3, nessun suono o rumoroso	Quando i file di programma PC o altri file vengono mischiati con file MP3 nello stesso disco, il lettore potrebbe riprodurre i file non MP3 con rumore o nessun suono. Verificate che tutti i file del disco siano di tipo MP3. Saltate il file, provate altri file.
Il telecomando non funziona	Rimuovete gli ostacoli tra il telecomando e il lettore. Puntate il telecomando verso il sensore a infrarossi sul lettore. Verificate che la batteria del telecomando sia stata caricata correttamente. Sostituite la batteria del telecomando.

Specifiche tecniche

GENERALITÀ:

- Ingresso alimentazione: INGRESSO 110~120V CA / 220~240V, 50/60 Hz, selezionabile
- Consumo energetico: Standby 9 W, max 32W.
- Display: LCD di grandi dimensioni
- Tipi di disco supportati:
DVD: DVD5, DVD9, DVD10, DVD18, DVD±R/RW
CD: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3, VCD, SVCD
- Specifiche disco DVD/ CD: 12 cm
- Temperatura di esercizio: 0~ 60° C
- Dimensioni: 390Lx105Ax255P mm
- Peso: 5,7 kg

USCITE VIDEO PER IL LETTORE DVD E IPOD:

- Uscita video: 1,0V (p-p), 75_Ω, presa RCA x 1
- Uscita S-video: 75_Ω C-Y, 4-pin x 1
- Uscita video componente: Y-Pb-Pr, 75_Ω, presa RCA x 3

RADIO: Intervallo frequenze:

- AM: 522 – 1620 KHz (Europa)
530 – 1710 KHz (USA)
- FM: 87,5 – 108,0 KHz (Europa)
87,5 – 107,9 KHz (USA)

OROLOGIO DIGITALE:

- Sveglia 1 e Sveglia 2 con uscite sveglia (AM Preset/ FM1 Preset/ FM2 Preset/ SEGNALE ACUSTICO/ DVD)

SISTEMA ALTOPARLANTI:

- Sistema attivo a 2.1 canali
- Driver altoparlanti: Satellite: 2,5", 10W a 4 ohm _ 2
Subwoofer: 4", 20W a 4 ohm x 1
- THD: <0.3% • S/N: >60dB
- Risposta in frequenza: 40 Hz~20K Hz
- Ingresso/Uscita audio: Uscita auricolare / Ingresso Aux

ACCESSORI:

- Antenna AM e FM, Telecomando e cavo di alimentazione

NEDERLANDS

alfie

Home Entertainment System



iPod niet inbegrepen

Roth™



“Zonder muziek
zou het leven een
vergissing zijn”

Friedrich Wilhelm
Nietzsche

Roth™

Dank je wel dat je voor het ALFiE audiosysteem van Roth koos.

We hebben ALFiE niet alleen een hippe look gegeven maar ook de best mogelijke klank dankzij de meest recente technologieën. Omdat wij van muziek en film houden, willen we ook jou op en top laten genieten van je favoriete liedjes en films. We zijn dan ook blij - meer zelfs, verrukt - met het resultaat en hopen van jou hetzelfde.

ALFiE is speciaal, we hopen dan ook dat je nog vele jaren van hem zult genieten - daar is hij namelijk voor gemaakt. Hij is het gelukkigst wanneer hij kan zingen of een filmvoorstelling kan geven. ALFiE maakt je ook wakker 's morgens (als je dat wilt tenminste), dus wees niet boos op hem wanneer hij doet wat je hem hebt opgedragen... en vergeet niet, hij doet het niet alleen omdat jij het hem gevraagd hebt maar vooral omdat hij gewoon graag speelt.

Draai maar open.

James A. Roth, Engeland, januari 2008

Ter nagedachtenis aan:

Hunter S. Thompson, auteur (18 juli 1937 - 20 februari 2005)

en George Roth, cellist (september 1904 - augustus 2004)

Inhoudstafel

Veiligheidsinstructies	4
Functies van de afstandsbediening	5
Bovenkant en toetsenfuncties	6
Voorkant	6
Achterkant en aansluitingen	7
Installatie en instelling van de dvd-speler	8
Over de dvd	8
Videoaansluiting op uw tv	9
Informatie op het lcd-display van de dvd-speler	9
Scherminformatie - dvd-modus	10
Scherminformatie - cd/mp3-modus	10
Een disc afspelen	11
Taalinstellingen	11
Instelling video-input	12
Rating	13
Radio-installatie en -instellingen	13
Antenneverbindingen voor de radio	13
Radio lcd-display	13
Radio-instellingen	14
Klok- en alarminstellingen	14
iPod spelen	15
Installatie van de iPod	15
iPod lcd-display op de voorkant	15
Problemen oplossen	16
Technische kenmerken	16

Compatibele iPods



iPod
4th generation
20GB



iPod
4th generation
40GB



iPod
4th generation (color display)
20GB 30GB



iPod
4th generation (color display)
40GB 60GB



iPod
5th generation (video)
30GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB



iPod classic
80GB 160GB



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod touch
8GB 16GB



Veiligheidsinstructies

- ALFiE is gemakkelijk te gebruiken maar lees voor alle veiligheid en om volop van je nieuwe elektronische vriend te kunnen genieten, de veiligheids- en gebruiksinstructies voor je hem opstart
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats zodat je ze terugvindt als je ze later opnieuw nodig hebt – mogen we misschien die uitpuilende lade met al je handleidingen voorstellen?
- Hou ALFiE UIT de buurt van water. Zet kleine ALFiE dus niet in de buurt van een bad, lavabo, wasmachine, zwembad, sauna, enz. Dat is niet alleen gevaarlijk, ALFiE kan bovendien ook niet zwemmen
- Stel ALFiE niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of extreme temperaturen of vochtigheid – dus best ook niet mee onder de zonnebank
- Plaats ALFiE niet nabij directe hittebronnen zoals radiatoren, kachels, gashaarden, naakte vlammen of kaarsen
- Zorg ervoor dat je ALFiE op een proper, droog en vlak oppervlak zet vooraleer je hem aanzet. Propere houten tafel = goed. Natte rotsen = slecht.
- Laat ALFiE niet vallen – hij kan er een breuk van oplopen en zal er zeker van schrikken – druk ook niet te hard op de toetsen en plaats geen zware voorwerpen op hem.
- Laat er niet teveel stof op ophopen.
- Maak ALFiE schoon met een droge zachte doek. Gebruik indien nodig een vochtige doek zonder oplosmiddelen – ALFiE houdt niet van oplosmiddelen.
- Zorg ervoor dat ALFiE zich in een goed verluchte ruimte bevindt en zet hem niet op een plaats waar deze verluchting geblokkeerd kan raken. Probeer hem niet op een bed, sofa, tapijt, in een gesloten boekenkast of andere kast of op een andere plaats te zetten waar hij lijdt aan een tekort aan verluchting en oververhit kan raken – een oververhitte en lastige ALFiE is zielig.
- Zorg ervoor dat ALFiE op de juiste voeding is aangesloten zoals op hem aangegeven staat en haal hem uit de stekker wanneer je hem lange tijd niet gebruikt. Dit is niet alleen beter voor de inwendige delen van ALFiE maar ook voor onze planeet. Zorg er altijd voor dat stroomsnoeren veilig liggen en geen doorgangen hinderen.
- Probeer, om het risico op elektrocutie te vermijden, de achterkant van ALFiE niet te verwijderen – je kan hem toch niet zelf herstellen, dus dichthouden is de boodschap!
- ALFiE moet in een van de volgende omstandigheden hersteld worden door een erkend technicus:
 - ALFiE's voeding of snoer is beschadigd
 - ALFiE werd geraakt door een vallend voorwerp
 - ALFiE werd blootgesteld aan regen of vocht
 - ALFiE lijkt niet normaal te werken of vertoont een plotse verandering in zijn prestaties
 - ALFiE is gevallen
- Alle niet-erkende aanpassingen of veranderingen aan ALFiE maken de garantie van de fabrikant ongeldig en onbruikbaar
- Stop er alleen discs van 12cm in – ALFiE houdt niet van discs van 8 cm (die minischijfjes die gewoonlijk gebruikt worden voor de software van mp3-spelers)

“Muziek is de brug tussen het spirituele en het sensuele leven”

Ludwig van Beethoven



Roth

Alfie iPod-audiosysteem



Afstandsbediening

Sommige dingen kan Alfie alleen maar via de afstandsbediening – verlies ze dus niet! Sommige functies in deze handleiding hangen bovendien af van de codering van de disc. Als de functie niet ondersteund wordt door de disc, is ze waarschijnlijk ook niet beschikbaar.

OPMERKING:

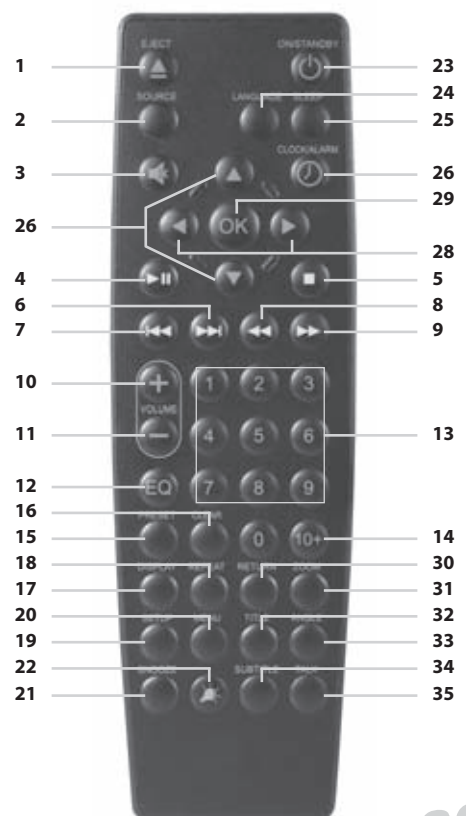
De afstandsbediening zendt een infraroodstraal uit. Zorg er dus voor dat je de afstandsbediening naar de infraroodsensor achter de lcd-display richt. Wanneer de sensor bedekt is of de straal geblokkeerd wordt door een groot voorwerp tussen de afstandsbediening en de sensor, kan de sensor de signalen niet ontvangen. Bovendien is het mogelijk dat de sensor de signalen niet goed ontvangt wanneer hij blootgesteld is aan rechtstreeks zonlicht of een sterk kunstlicht zoals een tl-lamp of een stroboscoop. Verander dan de richting van de lamp of de plaats van het apparaat om direct zonlicht te vermijden. Redelijk logisch, niet?!

- 1 EJECT**
- 2 BRON:** AM, FM1, FM2, dvd, iPod, AUX.
- 3 STIL**
- 4 PLAY/PAUZE:** voor dvd/-iPod
- 5 STOP:** voor dvd
- 6 VORIGE:** - dvd: Vorig hoofdstuk/liedje
- iPod: Kort drukken voor vorige track; Lang drukken voor FR.
- 7 VOLGENDE:** - dvd: Volgend hoofdstuk/liedje
- iPod: Kort drukken voor volgende; Lang drukken voor FF
- 8 SNEL TERUGSPOELEN:** dvd zoeken 2x, 4x, 8x, 16x
- 9 SNEL VOORUITSPOELEN:** dvd zoeken 2x, 4x, 8x, 16x
- 10 VOLUME:** Luidere
- 11 VOLUME:** Stillere
- 12 EQ:** BASS of TREBLE (lage- of hogetoonregelaar)
- 13 NRS 1-9:** - dvd: Selecteert genummerde items.
- Tuner: Kort drukken (<1 sec.) om opgeslagen AM/FM-stations op te roepen. Lang drukken (> 2 sec.) om het geselecteerde station op te slaan.
- 14 10+:** Druk hierop om cijfers hoger dan 10, 20 en 30 te selecteren
- 15 VOORKEUZEZENDERS:** De opgeslagen AM/FM stations bekijken. PRESET+ [cijfers] roept die zender op.
- 16 WISSEN:** Logo weergegeven of niet weergegeven.
- 17 DISPLAY:** Toont het display op het scherm.
- 18 HERHALEN:** Herhaalt hoofdstuk/titel; huidige track/alle tracks; functie uit.
- 19 INSTELLINGEN:** Stelt de dvd-instellingen in.
- 20 MENU:** - cd: Opent het trackmenu.
- dvd: Opent het rootmenu op de disc
- iPod: Opent het menu op je iPod.
- 21 SNOOZE:** Herhaalt het alarm na 10 min. Druk om dit uit te schakelen lang op de ALARM/KLOK-toets, selecteer ALARM ON (aan). Druk op de ☺☹ toetsen om ALARM OFF (uit) te kiezen.
- 22 BRIGHTNESS:** Press to select brightness on the LCD display.
- 23 AAN/STAND-BY**
- 24 TAAL:** Gekozen audiotaal
- 25 SLAAPFUNCTIE:** Stelt de inslaaptijd in: 0 (wordt niet getoond), 15, 20, 30, 60, 90 minuten. De standaard inslaaptijd is 0 minuten.
- 26 KLOK/ALARM:**
 - Klokmodus: 1) Kort drukken (<1 sec) om de instelmodus voor de klok te activeren: 12/24 uren, uur of minuten.
2) Druk op de ☺☹ toetsen om het geselecteerde item in te stellen.
 - Alarmmodus: 1) Lang drukken (> 2 sec.) om de instelmodus voor het alarm te activeren: ALARM1/ALARM2, UUR, MINUUT, Alarmgeluid (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/zoemer/dvd) en ALARM ON/OFF (aan/uit).

OPMERKING:

27 AFSTELLEN:

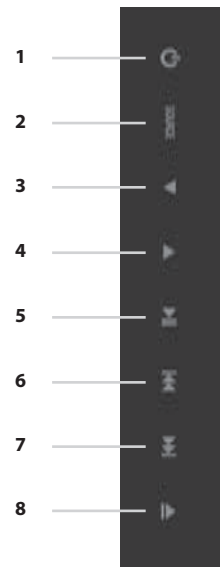
- 2) Druk op de ☺☹ toetsen om het geselecteerde item in te stellen.
- ALFIE stopt na 20 minuten zelf het alarm - als je dan nog niet wakker bent, wil je duidelijk niet opstaan.
- ☺☹ (Op/Neer; Op/nee afstellen)
 - 1) dvd-menu: Gekozen toetsen op of neer
 - 2) EQ: Gekozen toetsen op en neer om volume aan te passen (±dB)
 - 3) Tuner: Kort drukken (<1 sec.) om frequentie te veranderen. Lang drukken (> 2 sec.) om te zoeken.
 - 4) Klok/Alarm: Past uur aan
 - 5) iPod: Beweegt de selectiebalk op/neeer.
- ☺☻ (Links/Rechts)
 - Geselecteerde toetsen links of rechts
 - Enter-toets voor de iPod.
 - Enteren op item in iPod-modus.
 - Vergroot videobeeld Q1, Q2, Q3, uit
 - Geeft het titelmenu weer.
 - Kiest de camerahoek op de dvd.
 - Geeft ondertitelingfuncties voor de dvd weer.
 - Vermindert het effect van de lage frequenties tijdens het praten in de radiostand.



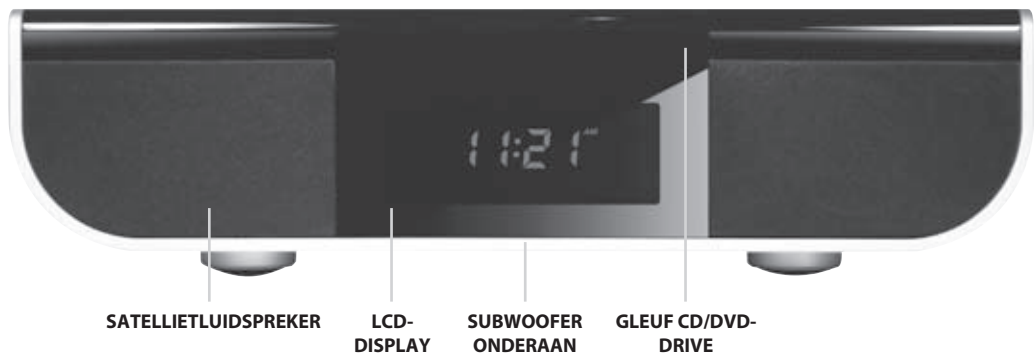
Bovenkant

AANRAAKTOETSEN:

1. Stroom aan/uit - Raak de POWER-aanraaktoets of de omgeving ervan gedurende 1,5 seconden met je vinger aan om de stroom aan te zetten. Het ledje gaat branden. Wanneer je dit nog eens doet, schakel je de stroom uit en dooft het ledje.
2. Audiobron-inputs waaronder AM, FM1, FM2, dvd, iPod, AUX
3. Volume luider
4. Volume stiller
5. Play/Pauze voor dvd- en iPod-modus
6. - dvd-speler: vorige track
 - iPod: idem als vorige/terugspoelen-toets op je iPod.
 - Radio: Vorig radiostation (raak gedurende 3 seconden aan om stations te zoeken)
7. - dvd-speler: volgende track
 - iPod: idem als volgende/snel vooruitspoelen-toets op je iPod.
 - Radio: Volgend radiostation (raak gedurende 2 seconden aan om stations te ZOEKEN)
8. Eject: stoot discs uit en laadt ze



Voorkant

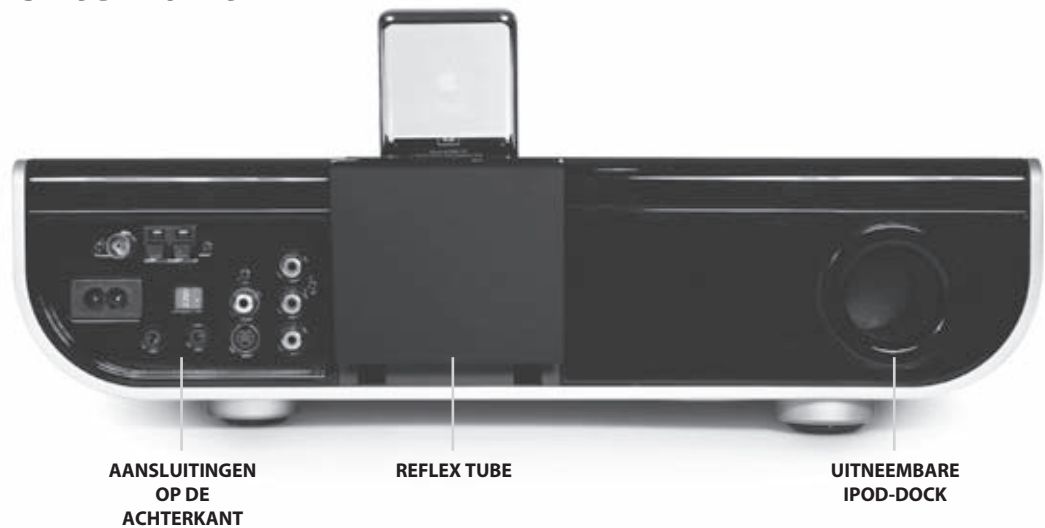


"Wanneer de
macht van de
liefde de liefde
voor macht
overwint, zal de
wereld vrede
kennen"

Jimi Hendrix

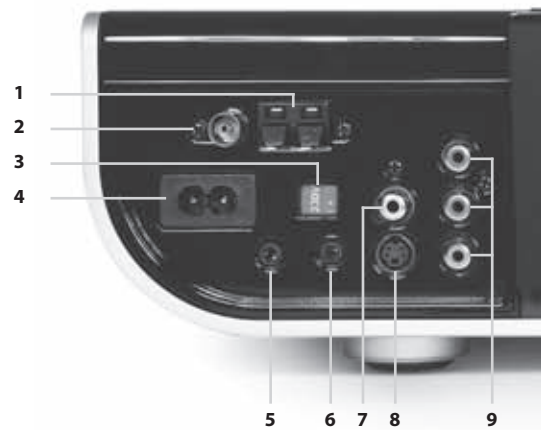


Achterkant



Aansluitingen op de achterkant


1. AM-antenne
2. 75 FM-antenne
3. Keuzeschakelaar voltage
4. AC power in
5. Aux in
6. Koptelefoon uit
7. Composietvideo uit
8. S-video uit
9. Componentvideo uit (dit geeft normaal gezien de beste videokwaliteit)



Over de dvd

De dvd (Digital Versatile Disc) is een digitaal videomedium in MPEG II-formaat met een reeks revolutionaire entertainmentmogelijkheden. De MPEG II videocompressietechnologie maakt een uitstekend beeld met een resolutie van minstens 500 beeldlijnen, tot acht talen, tot negen camerahoeken en tot 32 ondertitelingstalen mogelijk (op voorwaarde dat de dvd zelf deze mogelijkheden ondersteunt). Knap he!

DISCINFORMATIE

SOORTEN DISCS	DVD	CD
Opnamemethode	Digitaal / MPEG II	Digitaal
Capaciteit	Single-layer / Single side 4,7GB = 2 uur Single-layer / Double sides 8,5GB = 4 uur Double-layers / Single side 9,4GB = 4,5 uur Double-layers / Double sides, 17GB = 8 uur	650mb = 74 Min
Horizontale resolutie	500 beeldlijnen of meer	-
Discgrootte	12cm	12cm
Ondertitels	32	-
Soundtracks	8	1
Symbool		

OPMERKING:

Bepaalde functies in deze dvd-speler zijn afhankelijk van de software op de disc. Sommige functies werken niet als de disc ze niet ondersteunt of speciale instellingen vereist. Controleer de functies die op de verpakking van de disc staan of volg de discinstructies in het menu op het scherm.

ZORG DRAGEN VOOR DE DISC

Een videodisc bevat data die met een hoge dichtheid gecompriemd zijn en die met zorg behandeld moeten worden.

- Hou de disc aan de buitenrand vast en/of aan de opening in het midden. Raak het oppervlak van de disc niet aan.
- Buig de disc niet of druk er niet op en stel hem NIET bloot aan rechtstreeks zonlicht of een hittebron
- Bewaar uw discs verticaal in een kast in droge omstandigheden en voorkom blootstelling aan:
 - Direct zonlicht
 - Warmte of uitlaat van een verwarmingstoestel
 - Extreme vochtigheid
- Reinig de disc met een zachte droge doek. Veeg voorzichtig van het midden naar de buitenkant toe.
- Gebruik bij het reinigen geen verdunner, alcohol, chemisch oplosmiddel of spuitbussen. Dit soort reinigingsmiddelen zullen het oppervlak van de disc permanent beschadigen – wat niet zo geweldig is.



Videoaansluitingen op uw tv

ALFiE's dvd-speler is uitgerust met de volgende videoporten: Composietvideo (altijd actief), S-video (standaardoptie) en componentvideo. Sluit de VIDEO UIT-contacten aan op uw tv op één van de onderstaande manieren, afhankelijk van uw toestel.

VIDEO

- Verbind het VIDEO uit contact achteraan op de dvd-speler met het video in contact op de tv aan de hand van de videokabel (V) (niet meegeleverd).

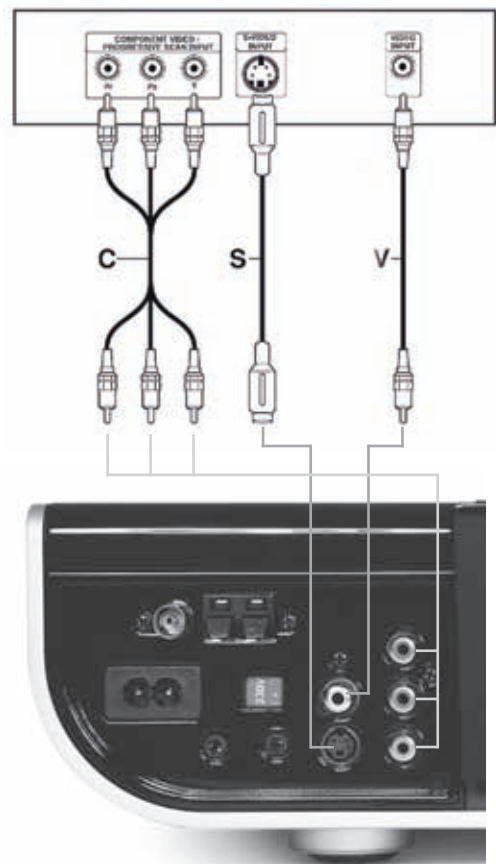
S-VIDEO

- Verbind het S-VIDEO uit contact op de dvd-speler met het S-video in contact op de tv aan de hand van de S-videokabel (S) (niet meegeleverd).

COMPONENTVIDEO

- Verbind de COMPONENT contacten (Pr, Pb en Y) op de dvd-speler met de ermee overeenstemmende contacten op de tv met een Pr Pb Y kabel (C).

REAR OF TELEVISION



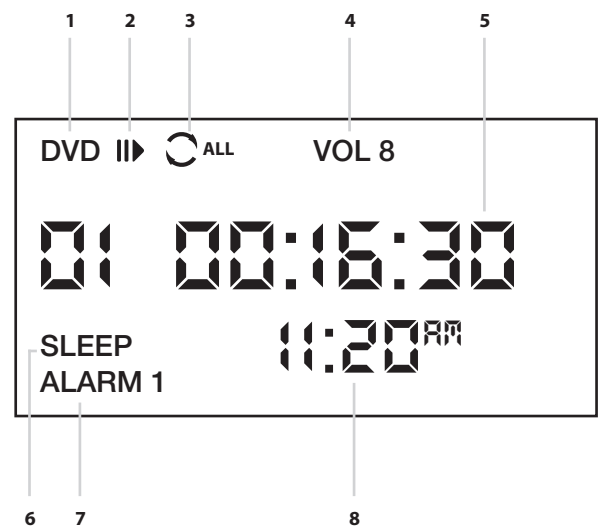
OPMERKING:

Schakel de stroom altijd uit wanneer je ALFiE aan een ander apparaat koppelt.

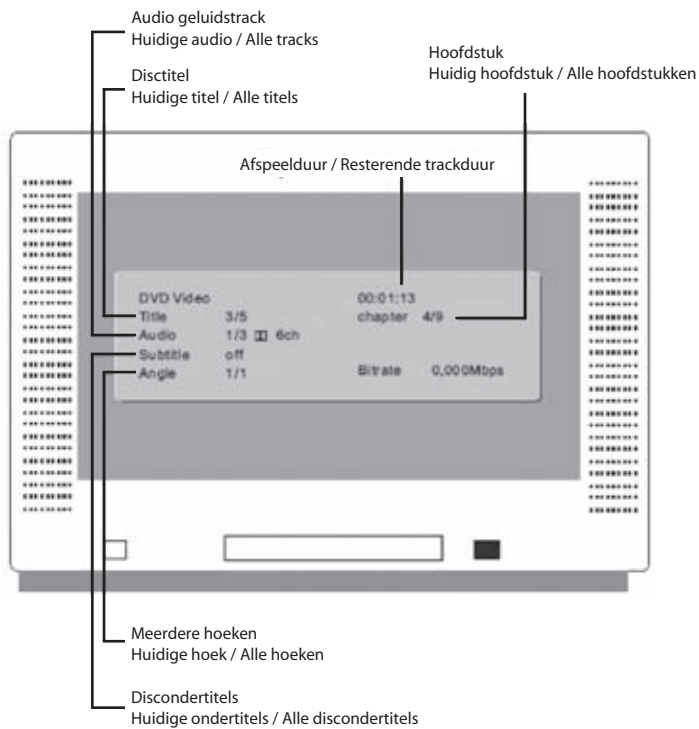
Lcd-display van de dvd-speler

DISPLAY-INFORMATIE:

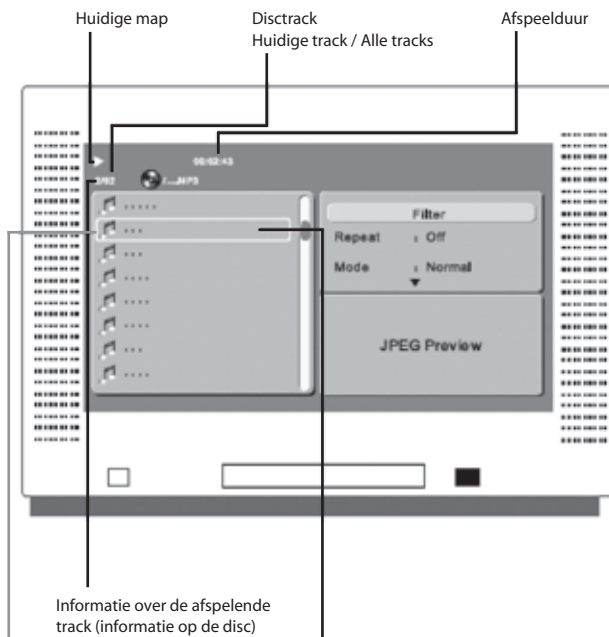
1. Bron: omvat AM, FM1, FM2, dvd, iPOD, en AUX ingangen
2. **II** Play/ Pauze voor dvd-modus; **II** voor pauzestand.
3. Herhalingsmodus dvd
1 : Eén herhalen
ALL : Alles herhalen
4. Statusbericht: omvat VOL + nummer, BASS +/- nummer, TBL (treble) +/- nummer, LOADING (laden), STOP, EJECT, NODISC (geen disc), en MUTE (knippert).
5. Dvd-track - Uren: Minuten : Seconden
6. SLEEP (slaapfunctie): Verschijnt na instelling.
7. Alarm 1 of Alarm 2: Verschijnt na instelling.
8. Uur of wektijd tijdens instellen.



Schermdisplay - dvd-modus



Scherminformatie - cd/mp3-modus



Gemarkeerde selectie (Druk op ENTER om deze track af te spelen)

Markering afspelende track

AUTO PLAYBACK (AUTOMATISCH AF SPELEN)

De speler laadt de mp3-disc en speelt hem automatisch af van de eerste tot de laatste track van de root directory.

EEN TRACK SELECTEREN

Druk op de MOVE-toets om de gewenste track te markeren en tussen mappen en pagina's te wisselen.

Druk op ENTER om de geselecteerde track af te spelen.

BESTANDSINFORMATIE AFGESPEELDE TRACK

U kunt informatie aan het mp3-bestand toevoegen wanneer u de disc maakt, bijv. artiest, naam van het nummer, datum enz. De informatie over de afgespeelde track wordt onderaan op het scherm weergegeven.

"Het is niets speciaals. Je moet alleen de juiste toetsen op het juiste moment aanraken en het instrument speelt vanzelf"

Johann Sebastian Bach

Een disc spelen

ZET DE POWER AAN EN LAAD EEN DISC

Stop je dvd/cd in ALFiE's gleuf vooraan. ALFiE zal zichzelf aan zetten, de disc inslikken en automatisch afspelen. Om alleen de stroom aan te zetten, druk je gewoon enkele seconden zachtjes op de POWER aanraakschakelaar bovenaan of druk je op de AAN/STAND-BY-toets op de afstandsbediening. Het ledje licht op wanneer de stroom aan staat.

2. STEL JE TV-SYSTEEM IN

Selecteer het juiste kanaal op het televisietoestel (AV1, AV2, enz.) tot het dvd power on scherm verschijnt.

3. STEL JE DVD-SPELER IN

- 1) Druk in de STOP-stand op de SETUP-toets op de afstandsbediening om het instelmenu weer te geven.
- 2) Open het "Video" submenu en kies het PAL of NTSC-systeem. Zie gegevens over de video-outputinstellingen voor het instellen van de televisie.

4. ALS EEN DVD-DISCMENU OP HET SCHERM VERSCHIJNT

Druk op OK op de afstandsbediening om het afspelen te starten.

OPMERKING:
Wanneer een mp3-disc geladen is, duurt het gewoonlijk iets langer vooraleer het toestel de gegevens heeft gedownload.

Taalinstellingen

Open dit menu om de taal in te stellen via het display op het scherm. dvd-discondertitels, dvd-discaudio en dvd-discstartmenu.

1. Druk op de SETUP-toets om het menu weer te geven
2. Markeer "Language" (taal)
3. Druk op de ENTER-toets om het submenu voor de talen weer te geven
4. Markeer het gewenste item en druk op de OK-toets
5. Selecteer het gewenste item met de selectiebalk
6. Druk op de ENTER-toets om te bevestigen
7. Druk op de SETUP-toets om de instelling te bewaren en dit menu te verlaten

Standaardinstellingen

OSD-taal:	Engels
Ondertitels:	Engels
Audio:	Engels
dvd-menu:	Engels







Instelling video-output

ALFiE's dvd-speler is uitgerust met de volgende videoporten: Composietvideo (altijd actief), S-video (standaard) en componentvideo.

VOOR DE INSTELLING VAN HET TV-SYSTEEM

Het tv-systeemmenu stelt de tv-output in op PAL of NTSC. Om te selecteren:

1. Druk in de STOP-modus op de SETUP-toets om het instelmenu weer te geven
2. Druk op de  toets om de selectiebalk op de "Video" icoon te zetten
3. Druk op de  toets om het submenu te openen
4. Druk op de  toets om de selectiebalk op "TV System" te zetten en druk op de OK-toets om te enteren
5. Druk op de  toets om de selectiebalk op "NTSC", "PAL" of "AUTO" te zetten en druk op de OK-toets om te bevestigen
6. Druk op de SETUP-toets om de instelling te bewaren en dit menu te verlaten

INSTELLING DVD-FUNCTIES OP HET SCHERM

Vergeet niet: als na de instelling van de video-output het beeld...

- vervormd is
- zwart-wit is
- het scherm niet vult
- gedeeltelijk vaag is

... kan dit te wijten zijn aan het feit dat niet hetzelfde uitzendstelsel geselecteerd staat op je ALFiE en je tv. Druk op de SETUP-toets om de Video-/tv-systeemmodus te openen en het juiste PAL of NTSC-systeem te selecteren. Zwart-witfilms blijven natuurlijk zwart-wit...



NTSC - NTSC-tv-systeem

PAL - PAL-tv-systeem

AUTO - Schakelt automatisch over naar PAL of NTSC afhankelijk van de disc.

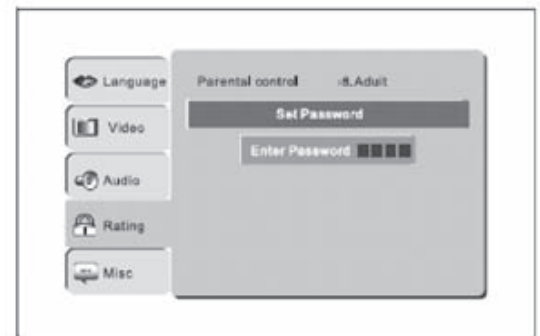
VOOR ANDERE INSTELLINGEN:

- 1. ASPECTRATIO:** 4:3 - selecteer dit wanneer een standaard 4:3 tv is aangesloten, 16:9 - selecteer dit wanneer een 16:9 breedbeeldtelevisie is aangesloten
- 2. BEELDMODI:** Fill, auto fill, original and pan scan (vullen, automatisch vullen, origineel en pan scan)
- 3. TV-SYSTEEM:** **NTSC:** NTSC is het analoge televisiesysteem dat gebruikt wordt in Canada, Japan, Mexico, de Filipijnen, Zuid-Korea, Taiwan, de Verenigde Staten en andere landen.
PAL: PAL is een kleurcodesysteem dat in grote delen van de wereld gebruikt wordt in uitzendsystemen voor televisie.
- 4. SMART PICTURE:** Standaard, helder en zacht
- 5. VIDEO UIT:** **CVBS:** CVBS is een composietvideo-output, die alle signalen in één enkele signaallijn stuurt.
S-Video: S-video is een analog video signaal dat de videogegevens als twee afzonderlijke signalen stuurt (helderheid en kleur).
YUV: YUV is een componentvideo-output. Y staat voor de luma component (de helderheid) en de U en V zijn de chrominantie (kleur) componenten. Het YPbPr-kleurmodel wordt gebruikt in analoge componentvideo signalen en zijn digitale versie YCbCr in digitale video. YPbPr is de progressieve scan-output. Oef!

Rating

Via dit menu stel je de rating van de speler in. De speler heeft een paswoord nodig om een disc met een hogere rating dan de ingestelde te spelen.

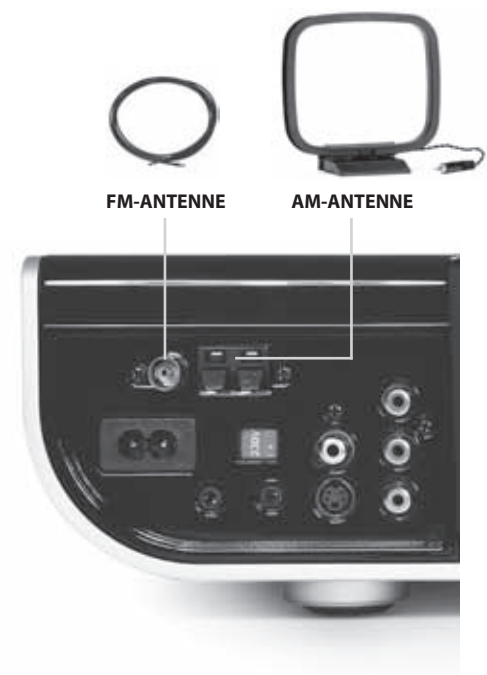
1. Druk op de SETUP-toets
2. Druk op de ∇ toets om "Rating" te markeren
3. Druk op de \odot toets om het submenu te openen
4. Markeer "Set Password" (paswoord instellen) en druk op de OK (enter)-toets om het paswoord van 4 tekens in te voeren (standaard is dit 8888)
5. Druk op de OK (enter)-toets om de rating te selecteren:
 1. Kinderen toegelaten
 2. G
 3. PG
 4. PG-13
 5. PG-R
 6. R
 7. NC-17
 8. Volwassenen
6. Druk op de OK-toets om te bevestigen
7. Druk op de SETUP-toets om de instelling te bewaren en dit menu te verlaten



Radio-installatie en -instellingen

ANTENNEAANSLUITINGEN VOOR DE RADIO

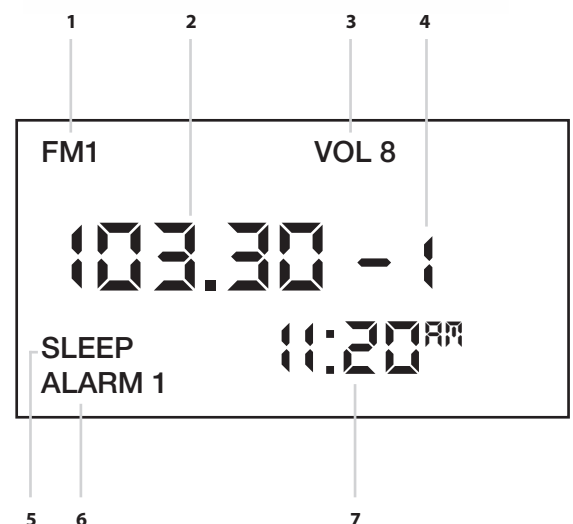
1. Sluit de FM-antenne aan op het FM ANT-contact op de achterkant
2. Monteer de AM-antenne en sluit haar aan op het AM ANT-contact



Lcd-display radio

DISPLAY-INFORMATIE:

1. Bron - AM, FM1, FM2, DVD, iPod en AUX.
2. Zenderfrequentie (Wanneer het toestel uitgeschakeld is/in iPod- of Aux-stand staat, verschijnt hier het uur op de display.)
3. Statusbericht - VOL + cijfer, BASS +/- cijfer, TBL +/- cijfer, MUTE (knippert), SEEK en TALK.
4. Opgeslagen zender
5. SLEEP: verschijnt zodra je de inslaaptijd ingesteld hebt
6. ALARM 1 of ALARM 2: verschijnt zodra je dit ingesteld hebt
7. Uur (Bij het instellen van het alarm, toont ALFiE de wektijd)



Radio-instellingen

- 1. EEN FREQUENTIEBEREIK SELECTEREN (AM, FM1 OF FM2)** Druk op de SOURCE-toets op de afstandsbediening of druk zachtjes op de SOURCE-toets op de bovenkant van ALFiE om een keuze te maken tussen AM, FM1 of FM2.
- 2. DE FREQUENTIE VERANDEREN** Druk op de TUNE-toetsen op de afstandsbediening of op de aanraaktoetsen om de frequentie te veranderen: Kort drukken (< 1 sec.) om de frequentie te veranderen. Lang drukken (> 2 sec.) om te zoeken.
- 3. EEN ZENDER IN HET GEHEUGEN OPSLAAN (VOORKEUZEZENDER)** Zoek het radiostation dat je wil opslaan als voorkeuzezender. Druk kort (< 1 sec.) op één van de negen cijfer-toetsen om de opgeslagen AM- of FM-zender op te roepen. Houd die toets dan minimaal 2 seconden ingedrukt om het geselecteerde radiostation op te slaan.
- 4. De opgeslagen zenderfrequenties bekijken** Houd de PRESET-toets samen met één van de negen cijfer-toetsen ingedrukt om de voorkeuzezenders op te roepen en het opgeslagen AM-/FM-station te bekijken.
- 5. TALK-MODUS** Zodra je op de TALK-toets drukt, verschijnt TALK op de display. Hierdoor zullen de effecten van de lage frequenties tijdens het praten in radioprogramma's verminderen.

Klok- en alarminstellingen

- 1. DE KLOK-/ALARMMODUS ACTIVEREN** Druk op de CLOCK/ALARM-toets op de afstandsbediening om de klok- of alarmmodus te activeren:
 - A. Klokmodus:**
 - 1) Kort drukken (<1 sec.) om de instelmodus voor de klok te activeren: 12/24 uren, uur of minuut
 - 2) Druk op de toetsen om het geselecteerde item in te stellen.
 - B. Alarmmodus:**
 - 1) Lang drukken (> 2 sec.) om de instelmodus voor het alarm te activeren: ALARM1/ALARM2, UUR, MINUUT, Alarmgeluiden (AM P1/FM1 P1/FM2 P1/zoemer/dvd) en ALARM ON/OFF (aan/uit).
 - 2) Druk op de wx toetsen om de geselecteerde modus in te stellen.
 - 3) Bij de instellingen van de alarmgeluiden, kan je de opgeslagen zender P1 (Preset 1) aanpassen door op één van de negen cijfer-toetsen te drukken.
- 2. SLEEP** Druk op de SLEEP-toets om de inslaaptijd in te stellen - 0 (niet weergegeven), 15, 20, 30, 60, 90 minuten. Standaard: 0
- 3. SNOOZE** Het alarm wordt na 10 minuten herhaald. Druk om dit uit te schakelen lang op de CLOCK/ALARM-toets. Selecteer vervolgens ALARM ON (aan) en druk op de toetsen om ALARM OFF (uit) te kiezen.

“Muziek geeft betekenis aan het universum, vleugels aan de geest, voedt de fantasie en doet alles opleven”

Plato



iPod spelen

OPMERKING 1:

Wanneer het systeem zich in de AM, FM1, FM2, DVD of AUX modus bevindt, kan de iPod automatisch geladen worden.

OPMERKING 2:

De onderstaande iPods hebben een tv-uitgang:

- iPod touch
- iPhone (software versie 1.1.1 of een update hiervan vereist)
- iPod nano (3de generatie)
- iPod classic
- iPod (5de generatie)
- iPod met kleurendisplay (iPod photo)

INSTALLATIE VAN DE IPOD

1. De iPod-dock vind je terug op de achterkant van ALFiE.
- Druk op de dock en hij schuift automatisch uit.
2. Plaats nu je iPod in de dock van ALFiE.

OPMERKING 1: Zorg ervoor dat je iPod goed in de dock zit; anders kan het zijn dat hij niet naar behoren werkt.

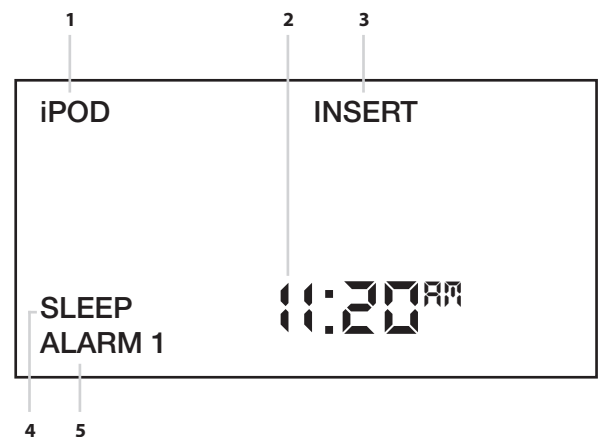
OPMERKING 2: De bijgevoegde dock-adapters zijn o.a.:
No. 2: 3G fat iPod (30GB & 40GB) (reeds geïnstalleerd op de iPod-dock)
No. 3: iPod mini (4GB & 6GB)
No. 5: 4G fat iPod (40GB)



Lcd-display iPod

DISPLAY-INFORMATIE:

1. Bron - AM, FM1, FM2, DVD, IPOD en AUX.
2. Uur
3. Statusbericht - INSERT, VOL + cijfer, BASS +/- cijfer, TBL +/- cijfer en MUTE
4. SLEEP: verschijnt zodra je de inslaaptijd ingesteld hebt
5. ALARM 1 of ALARM 2: verschijnt zodra je dit ingesteld hebt



Aan de slag

- 1. ALFIE AANZETTEN** Druk op ON/STANDBY op de afstandsbediening of raak zachtjes de Power On/Off-toets (op de bovenkant van ALFiE) aan om het toestel aan te zetten.
- 2. EEN BRON SELECTEREN** Druk zachtjes op de SOURCE-toets op de bovenkant van het toestel of gebruik de SOURCE-toets op de afstandsbediening om de iPod als bron te activeren.
- 3. HET MENU OPENEN** Druk op MENU op de afstandsbediening om terug te keren naar het vorige menu.
- 4. EEN ITEM UIT HET MENU SELECTEREN** Druk op de toetsen op de afstandsbediening om de selectiebalk op en neer te bewegen. Druk vervolgens op de OK-toets om het item te selecteren.
- 5. AFSPLEN/PAUZEREN** Raak de toets op de bovenkant van ALFiE zachtjes aan of druk op de toets op de afstandsbediening.
- 6. HET VOLUME REGELEN** Gebruik de -aanraaktoetsen op de bovenkant of druk op VOLUME +/- op de afstandsbediening.
- 7. NAAR HET VOLGENDE LIED GAAN** Raak de volgende/snel vooruitspoelen-toets op de bovenkant van ALFiE zachtjes aan of druk op de toets op de afstandsbediening.
- 8. OPNIEUW SPELEN** Raak de vorige/terugspoelen-toets op de bovenkant van ALFiE zachtjes aan of gebruik de toets op de afstandsbediening.
- 9. NAAR HET VORIGE LIED GAAN** Druk twee keer op de aanraaktoets op de bovenkant van ALFiE of op de toets op de afstandsbediening.
- 10. SNEL VOORUITSPOLEN** Houd de volgende/snel vooruitspoelen-toets op de bovenkant van ALFiE of op de afstandsbediening ingedrukt.
- 11. TERUGSPOELN** Houd de vorige/terugspoelen-toets op de bovenkant van ALFiE of op de afstandsbediening ingedrukt.
- 12. TV-UITGANG** Zet de tv-uitgang van je video-iPod uit aan en bekijk het videobestand op je televisie.

Problemen oplossen:



SYMPTOM	CHECK AND ACTION
Geen stroom	Controleer of het stekker goed in het stopcontact zit. Controleer of het elektriciteitsnet spanning heeft.
Werkt niet	Controleer of er een disc in de drive zit. Controleer of de disc niet omgekeerd in de drive zit. Oeps! De disc is misschien niet geschikt voor ALFiE Als de disc beschadigd of vuil is, reinig hem dan of gebruik een andere disc. Vocht zorgt misschien voor condensatie in de speler - controleer dit door de disc eruit te halen en laat het apparaat gedurende één of twee uur aanstaan.
Geen beeld	Controleer of de tv stroom krijgt. Activeer met de afstandsbediening het A/V-signaal voor de dvd in plaats van voor televisie-uitzendingen. Controleer de aansluitingen. Controleer of de aansluitingskabels beschadigd zijn. Reinig de disc en probeer opnieuw.
Storing in beeld/ geluid	Als de disc vuil of beschadigd is, reinig hem dan of gebruik een andere disc. Reset het kleurensysteem van de speler of televisie. Sluit ALFiE rechtstreeks op je televisie aan, in plaats van via andere toestellen, zoals een videorecorder.
Full screen-modus werkt niet	Selecteer het beeldformaat in het SETUP-MENU van de speler (zie SETUP-MENU in deze handleiding). Selecteer het beeldformaat uit het dvd-discmenu.
Snel vooruitspoe- len lukt niet	Sommige discs zijn zo geprogrammeerd dat de gebruiker sommige stukken niet vooruit kan spoe- len. (voornamelijk in het begin bij 'het waarschuwingsgedeelte')
Geen geluid	Controleer of de MUTE-functie geactiveerd is.
Mp3-disc, geen geluid of storing	Als computerbestanden of andere bestanden samen met mp3-files op éénzelfde disc staan, zal je de mp3-bestanden goed te horen krijgen. Die andere bestanden kunnen echter met storing of zelfs zonder geluid afgespeeld worden. Controleer of alle bestanden op de disc mp3-bestanden zijn. Sla het bestand in kwestie over en probeer een ander.
De afstandsbedi- ening werkt niet	Verwijder voorwerpen die zich tussen de afstandsbediening en de speler bevinden. Richt de afstandsbediening naar de infraroodsensor op het toestel. Controleer of de batterij van de afstandsbediening correct werd geplaatst. Vervang de batterij van de afstandsbediening.

Technische kenmerken

ALGEMEEN:

- Stroomtoevoer: 110~120VAC/220~240VAC IN, 50/60 Hz, instelbaar
- Energieverbruik: Stand-by 9W, maximum 32W.
- Display: Breed lcd-display
- Soorten discs die ondersteund worden:
dvd: dvd5, dvd9, dvd10, dvd18, dvd±R/RW
cd: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3, VCD, SVCD
- dvd/cd-grootte: 12 cm
- Bedrijfstemperatuur: 0~ 60 Celcius
- Afmetingen: 390Wx105Hx255D mm
- Gewicht: 5,7 kg

VIDEO-UITGANGEN VOOR DE DVD-SPELER EN IPOD:

- Video-uitgang: 1,0V(p-p), 75_, RCA-contact x 1
- S-video-uitgang: 75_ C-Y, 4-pin x 1
- Componentvideo-uitgang: Y-Pb-Pr, 75_, RCA-contact x 3

RADIO: Frequentiebereik:

- AM: 522 – 1620 KHz (voor Europa)
530 – 1710 KHz (voor VS)
- FM: 87,5 – 108,0 MHz (voor Europa)
87,5 – 107,9 MHz (voor VS)

DIGITALE KLOK:

- Alarm 1 en Alarm 2 met alarmgeluiden (AM Preset/ FM1 Preset/ FM2 Preset/ zoemer/ dvd)

LUIDSPREKERSYSTEEM:

- 2.1 kanaal active luidsprekersysteem
- Luidsprekerdrivers: Satelliet: 2,5", 10W@ 4 ohm _ 2
Subwoofer: 4", 20W@4 ohm x 1
- THD: <0,3% • S/N: >60dB
- Frequentierespons: 40 Hz~20K Hz
- Audio Output / input: Koptelefoon uit / Aux aan

ACCESSOIRES:

- AM- en FM-antenne, knappe afstandsbediening & netsnoer